

MUY BIEN, CARLOS... TÚ DIRÁS QUÉ TE TRAE POR AQUÍ

TÚ SABES, FELIPE... HAY DOS GRAVES PROBLEMAS EN LA RELACIÓN DE ESPAÑA CON MI PAÍS

EL PRIMERO ES AEROLÍNEAS

HOMBRE ¿PARA ESO TE HAS VENIDO

HASTA AQUÍ? ME HUBIERAS LLAMADO POR TELÉFONO



Se entregó Medina Allende y confía en la excarcelación

## ESCANDALO A LA CORDOBESA

Página 5

EL LUNES NO HABRA CLASES

Primer día, en casa

Página 11

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 3 de marzo de 1994

Año 7-Nº 2082-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

El acto número cien de los jubilados convocó a miles de manifestantes, incluyendo un nuevo y poderoso componente sindical. El final fue con incidentes y represión policial: heridos y casi 30 detenidos

Páginas 2/3

# ABUELOS CON MUCHA MARCHA

Cómo aumentar las jubilaciones

opinan Cafiero y González Gaviola

México insurgente  
**MAS CERCA DEL ACUERDO, MANITO**

Passarella reemplaza a Goycochea  
**NO HAY TONO**

Página 20



## ESPECTADOR

El hombre caminaba tranquilamente por la vereda de la sede central del Banco Nación, frente a la Casa Rosada, cuando de pronto se paró en seco. Volaban piedras y palos hacia la sede del gobierno argentino y en la otra esquina quemaban una bandera norteamericana, pero él no sabía qué hacer. Hasta que alguien se dio cuenta del problema diplomático que podía desatarse y advirtió a los policías apostados sobre la calle. "Es James Cheek, el embajador de los Estados Unidos", dijeron, y los agentes rodearon al asombrado espectador para llevarlo a un lugar más seguro. Cheek iba hacia el Ministerio de Economía, donde tenía una audiencia con Domingo Cavallo y una misión de empresarios del estado de Maine. El ministro, sin conocer los motivos de la demora del embajador, no pudo esperar y cumplió con su agenda, que remataba en traslado a Ezeiza y viaje a Estados Unidos. La reunión, obviamente, no se realizó.

Una dictadura sin oposición,

**32** por Eduardo Galeano



Protagonistas de la refriega, luego de la marcha de los pasivos.

## Los jubilados en números

- ✓ Los beneficiados por el sistema previsional son 3.506.785 en todo el país.
- ✓ Hay 2.111.637 jubilados y 1.395.148 pensionados.
- ✓ Evolución de beneficiarios: 1950: 184.000
- ✓ El 85 por ciento cobra el mínimo de 150 pesos. En 1970 era sólo el 45 por ciento.
- ✓ Desde el 17 de abril de 1991 comenzaron a reclamar activamente por 450 pesos de mínimo.
- ✓ La proporción actual entre trabajadores y jubilados es de 1,8.
- ✓ La proporción ideal es de 4 activos por pasivo.
- ✓ En América latina los jubilados son 14.000.000
- ✓ El haber promedio en América latina es de 131 dólares y para cubrir las necesidades mínimas-mínimas de una pareja de jubilados serían necesarios 326 dólares.
- ✓ En la Argentina el haber promedio es de 284 dólares y lo indispensable para que viva una pareja de jubilados se eleva a 800.
- ✓ En Francia el salario mínimo mensual previsto para los jubilados es de 544 dólares, en España 500 y en Italia 944. En la Argentina el mínimo mensual a cobrar es de 150 dólares.

## Los gastos específicos

**MEDICAMENTOS**  
 Prenormine 50mg x 28c. (betabloqueante)  
 Lanoxin Digoxina x 50c. (digitalizador)  
 Feldene 20mg x 10c. (anti-inflamatorio)  
 Natropas Retard x 20c. (circulatorio)  
 Anaftranil Retard x 30c. (antidepresivo)  
 Novalgina x 50c. (analgésico)  
 Taural x 60 c. (antitúncero)  
 Lotrial 10mg x 50c. (antihipertensivo)

**GERIÁTRICOS** (depende de la jerarquía y las prestaciones auxiliares que brinda como masajistas, psicólogos y entrenadores)

**ACOMPANIAMIENTO NOCTURNO**

SILLA DE RUEDA y CAMA ORTOPÉDICA

20 PAÑALES NOCTURNOS

\*Farmacia Bulgino, Av. Belgrano 402

La manifestación comenzó a marcha lenta, a paso de jubilado, y terminó con incidentes y represión policial frente a la Casa Rosada. Por primera vez la marcha de los miércoles estrenó un fuerte componente sindical, alimentado por los gremios opositores del CTA y el MTA. La refriega y la represión del final produjeron heridos y detenidos.

## LA MARCHA

# CON

“Esta marcha se hace a paso de jubilado. El que quiera rédito político que haga otra marcha”, se ofuscó desde el altoparlante uno de los dirigentes de la Mesa Coordinadora de Jubilados que hacía las veces de maestro de ceremonias. El hombre, rodeado de baffes, hablaba desde la caja de un viejo camión que pretendía encabezar la caminata número 100, pero a esa altura percibía que la intención de los jubilados podría verse sobrepasada. La caminata, convocada para las cuatro de la tarde frente al Congreso, comenzó con una hora y media de retraso. Al pasar por avenida de Mayo y Lima, el locutor observó que las agrupaciones políticas aceleraban la marcha y sobrepasaban el vehículo. No fue la única vez que tuvo que hacer equilibrio agradeciendo las adhesiones pero pidiendo que se respetara el orden establecido. Cuando las piedras sobrevolaban la calle Balcarce, hacía un buen rato que los organizadores de la marcha habían abandonado la Plaza de Mayo. El resultado de los encononrazos fue de al menos de 22 manifestantes y seis policías heridos y casi treinta detenidos. La represión policial terminó siendo el broche de la marcha, ya en tiempo de descuento y cuando parecía que la única noticia iba a ser la masividad de la concentración.

Nadie sospechaba que la centésima protesta de los jubilados y pensionados podría terminar de ese modo. El clima, si bien no era el habitual por la cantidad de adhesiones, se notaba pacífico. “Hagamos alguna vez el argentino”, reclamaba desde un micrófono uno de los organizadores. Las menciones a Santiago del Estero—recordando la protesta de mediados de diciembre—eran constantes y los aplausos se extendían a lo largo de la avenida Rivadavia cada vez que se anunciaba la presencia de alguna agrupación de trabajadores o jubilados de esa provincia. Había delegaciones de Salta, Entre Ríos, Tucumán y todo el interior de Buenos Aires, pero el recuerdo de los presentes estaba con la movilización santiagueña. “Salute a tutti y hasta la marcha 200”, arengó uno de los organizadores antes de iniciar la caminata.

Rafael Iglesias, de Villa Domínico, inició entonces su recorrido con una enorme baguette de pan ensartada en un palo y un cartel que decía “Sra Menendes, PAMI cueva de ratas”. “Este es el pan duro de los jubilados y estos son todos una manga de sinvergüenzas”, explicó Iglesias. Más allá, entre las pancartas partidarias o sindicales, se destacaban los infaltables toques de humor de los manifestantes habituales. “Hermano Caín, ¿hasta cuándo? 450 pesos” exigía uno. “Uno Miente, el otro engaña” aseguraba otro, con fotos del presidente Carlos Menem y de Domingo Cavallo sacadas de diarios y revistas. “Vox populi: 450” mostraba un tercer, escrito con marcador negro sobre un cartón.

Jaime Ostrowsky, con un cartel tipo sandwich ironizaba sobre “Las minas del Rey Salomón” con una prolja lista de mujeres supuestamente vinculadas al primer mandatario. “Suxa, Shifer, Moria Casan” y otras más llamaban la atención desde la espalda, los casos de la leche podrida y algunos escándalos adornaban el frente. “Yo sé que él (por Menem) necesita plata para viajar, así que si quiere yo le presto”, juraba, con una sonrisa cómplice. Los locales de la avenida de Mayo estaban vacíos al paso de los manifestantes, pero ninguno temía incidentes, al punto que las puertas permanecían abiertas y el personal se limitaba a mirar desde los umbrales.

## Opinión

## La posibilidad de aumentar

### Los recursos existen

Por Juan González Gaviola \*

Hoy vuelve a discutirse la posibilidad y factibilidad de dar incrementos en los haberes de los pasivos nacionales, quienes vienen expresando su rechazo a las jubilaciones insuficientes que perciben desde hace muchísimo tiempo.

El año pasado, el Senado de la Nación aprobó por unanimidad una ley, que tiene media sanción, que disponía la posibilidad de que hubiera aumentos para ese sector. Los recursos para dar esos incrementos existen, pero hay una diferencia de opiniones sobre el destino que se les debe dar. Esos recursos existen por tres motivos.

En primer lugar, porque ha mejorado la eficiencia de la recaudación del sistema previsional. En segundo término, debido a que el sistema previsional viene recaudando sobre salarios que en la convertibilidad han sido crecientes y ha pagado haberes congelados. Por último, porque a raíz de una negociación del Gobierno nacional con las provincias se acordó que un 15 por ciento de la coparticipación federal iba a estar destinado a los haberes a los jubilados. Se sabe que de la suma total de lo recaudado por el sistema previsional establecido por este acuerdo con las provincias lo que les ha llegado a los jubilados como incremento es sólo una parte pequeña. De manera tal que las cajas se han refinanciado.

El ministro de Economía responde a esta situación diciendo que no hay recursos y que esto es una barbaridad. En realidad, lo que pasa es que Cavallo tiene decidido que estos fondos—que son de los jubilados, ya que las provincias los dispuso para ellos—vayan a lograr otro efecto, que es importante para la economía pero que tiene otros beneficiarios: la disminución de los aportes patronales. Esto disminuye los costos laborales y hace que los productos argentinos no puedan mejorar su competitividad o que también vayan a llenar el hueco financiero que se va a generar con el sistema de capitalización individual, donde dejará de percibirse el 11 por ciento correspondiente a aquellos personas que opten por la capitalización.

Creo que es importante discutir sobre cuáles serán los criterios que deciden que este dinero vaya a los jubilados, vaya a la disminución del aporte patronal o vaya al financiamiento del régimen de transición. Pero de ninguna manera se debe dejar de tener en cuenta que estos recursos existen.

\* Diputado nacional por Mendoza.

### Razones para el aumento

Por Antonio Cafiero \*

Las razones de la crisis actual del sistema previsional pueden definirse en forma genérica como crisis de financiamiento. Sin embargo, en un análisis más riguroso, deben encontrarse las verdaderas causales que generan ese déficit para poder así establecer las correcciones necesarias para mejorar la situación de aquellos que, habiendo alcanzado el derecho previsional, tienen la imposibilidad biológica de esperar los resultados del modelo que se proyecte para las futuras generaciones.

El Poder Ejecutivo ha promovido la sanción de la ley de reforma del sistema previsional donde se propicia el reemplazo del sistema existente, denominado como de reparto puro, por otro alternativo o complementario que se sustenta en la capitalización individual a cargo de entidades específicas. El desfinanciamiento que genera la transición de un sistema a otro agrava la situación existente, condenando al statu quo el tratamiento de más de un millón quinientos mil jubilados y pensionados que perciben el haber mínimo de aproximadamente ciento cincuenta pesos.

La modificación en la determinación de la movilidad del haber jubilatorio (la cláusula del 82 por ciento es reemplazada por la variación del AMPO) y la ruptura del concepto de “caja”, inherente al sistema de reparto, hacen aun más incierto el futuro en cuanto a las posibilidades de mejorar las prestaciones mínimas vigentes. El proyecto sancionado por unanimidad en el Senado contiene las pautas mínimas pero suficientes para restablecer una política que compense las inequidades producidas por el establecimiento de un nuevo sistema.

En síntesis, el proyecto que hoy se encuentra en la Cámara de Diputados encierra un concepto de fondo “el dinero recaudado por el sistema de seguridad social debe aplicarse a los mismos fines”, en este caso, al aumento de las prestaciones mínimas que perciben los actuales jubilados y pensionados.

Aunque las estimaciones económicas que fueron realizadas por los senadores para fundamentar el proyecto sancionado, indican la existencia de un superávit generado por el sistema de previsión social, que permitiría elevar los haberes mínimos a una cifra aproximada entre los \$ 300 y los \$ 450, el proyecto de ley no indica cifras, con la intención de priorizar el establecimiento de una clara política en cuanto a la asignación de los fondos generados por el sistema. En definitiva, el mensaje al poder administrador es: los fondos de los jubilados deben ser para los jubilados.

\* Senador nacional por Buenos Aires.

NÚMERO 100 TERMINÓ CON REPRESIÓN POLICIAL

# PASO DE JUBILADOS

Pero ya el grupo de jubilados de Plaza Lavalle, que acaudilla Norma Pla, había sobrepasado la cabeza de la marcha y casi al mismo tiempo que el camión de la Coordinadora llegaba a la altura de Balcarce 50 se producía el primer encontronazo con la policía. Eran las 18,20 y alguien empujó una de las vallas de protección. Desde el parlante se pedía calma. "No queremos desmanes, no queremos provocaciones. Cuatro locos no pueden venir a hacer escándalo. Nada tienen que hacer los provocadores", gritaba el locutor. Norma Pla debió ser retirada por uno de sus seguidores visiblemente nerviosa.

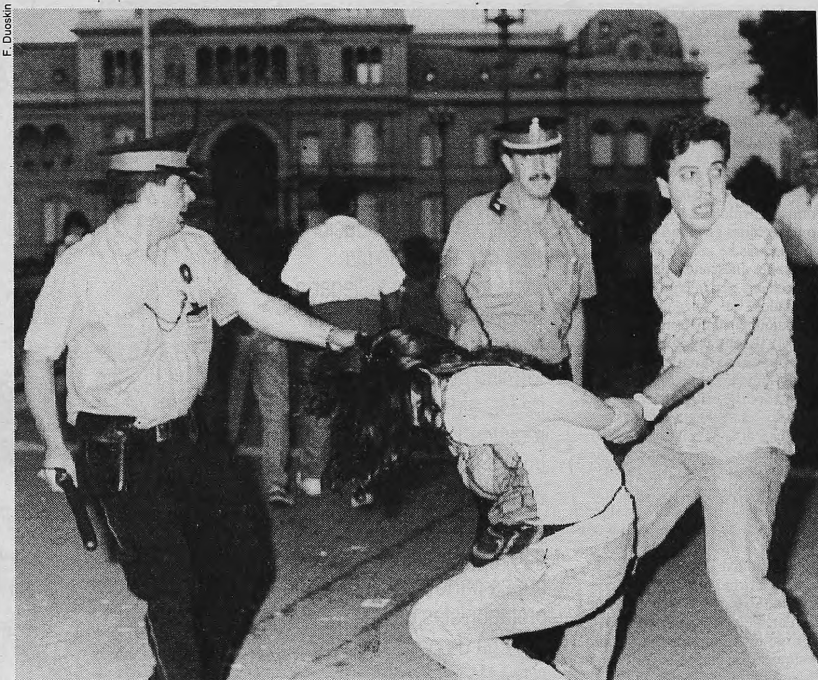
Las agrupaciones políticas continuaban llegando a la Plaza de Mayo cuando ya comenzaba a entonarse el himno nacional. Hacia la izquierda se agolpaban los seguidores del Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), con amplia mayoría de afiliados a la Unión Tranviarios Automotor (UTA) vestidos con la típica camisa azul de los colectiveros. En el medio se ubicaron decenas de manifestantes con banderas verdes y negras. Sólo una tenía una inscripción: MPU, Quebracho, La Plata. Del otro lado se instaló el CTA y el Sindicato de Choferes de Camiones.

Los organizadores de la marcha decidieron entonces ordenar la desconcentración. "Retirémonos tranquilamente y sin desmanes" rogó la voz desde los parlantes, y los jubilados se fueron alejando de la plaza. No habían pasado quince minutos cuando se desató la batahola. Eran las 19,15 y de pronto empezaron a volar piedras y palos hacia la guardia de la Policía Federal apostada frente a la casa de Gobierno. Pocos podrían decir cómo se iniciaron los desmanes tan temidos por la gente de la Mesa Coordinadora. Algunos dicen que desde el sector donde estaban los colectiveros quemaron una montaña de papeles y que los policías trataron de impedirlo.

El caso es que, tras los primeros forcejeos, todo lo que se veía eran cascos volando y gente huyendo desesperada. Varias botellas plásticas llenas de pintura roja se incrustaron en el frente de la Rosada y tñieron la camisa de un agente. Veinte minutos después, sonaban las campanas de la catedral. Manchas de sangre en el piso y cascos por todos lados eran las señales de la batahola.

## Detenidos

El saldo provisional de heridos en los incidentes producidos en Plaza de Mayo era anoche de tres civiles y seis policías, según informó el director del Sistema de Asistencia Médica de Emergencia, Guillermo Filet. También se registraron decenas de detenciones pero aún no había un número exacto. Entre los detenidos figura Marcelo Alegre, candidato a constituyente por el radicalismo porteño. La nómina de heridos es la siguiente: Miguel Ángel Basi, Alejandro Gómez y Leonardo Martínez, civiles; y Luis Ranzini, Leites Miños, Roberto Garbarino, Fabiano Rodríguez, José Ramos y Jorge Acosta, policías. Entre los 27 detenidos alojados en la comisaría 2ª figuran, además de Alegre, Víctor Lavigne, Carlos Ventura Ferreras, Carlos Gabriel Arias, Alejandro Junco, Francisco Martínez, José Inostroza Villagra, Julio Hermes Villa, Mariano Rodríguez, Carlos Ángel Díaz, Pedro José Contreras, Raúl Alberto Pereira, Horacio Álvarez, Romualdo Fernández, Ricardo Aranda, Adolfo Verón, Juan José Acevedo, Julio César Fruto, Miguel Martínez, Enrique Salvatierra, Fabián Albello, Ricardo Alderete, Julio Fabián Fachelli, Christian Chagias, Martín Acuña, Gabriel Andrés González y Martín Maximiliano Guerra.



Una de las escenas de la represión policial con la que terminó la protesta de los jubilados.

## LA APUESTA FUERTE DEL MTA

# Con toda la carne al asador

(Por Rubén Furman) Si los incidentes del final no se hubieran comido la atención del acto, es posible que el comentario político obligado de la centésima marcha de los jubilados de ayer hubiera sido el sólido aporte sindical a la misma, que logró modificar el componente social habitual de estas demostraciones. Las gruesas columnas de colectiveros, fácilmente identificables por las camisas celestes con el logo de las empresas en que trabajan, y del gremio de los camioneros, am-

bos enrolados en la corriente confrontacionista de la CGT, el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), marcaron la diferencia. No sólo aportaron varios miles de manifestantes, contando activistas, trabajadores rasos y militantes de agrupaciones barriales, sino que también exhibieron el clásico disciplinamiento de los grandes gremios, que los jefes cegetistas han abandonado en los últimos años.

La columna del MTA marchó ayer encabezada por algunos de sus refe-

rentes: el chofer Juan Manuel Palacios, el cervicero Saúl Ubaldini, la azafata Alicia Castro y el marítimo Omar "Caballo" Suárez, y diferenciada de la de los habituales impulsores de la marcha de los miércoles, el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA). En la columna del CTA estuvieron como siempre los estatales de Víctor De Gennaro; metalúrgicos de Villa Constitución que llegaron con Alberto Piccinini en dos micros; judiciales, y pocos docentes de Mary Sánchez, seguramente por el receso lectivo. Sea por la masividad de su debut callejero o por la moderada concurrencia de los otros, los del MTA dieron la nota.

El gremio del colectivo Palacios puso toda la carne al asador. Actuando con la decisión política cuya falta le achacan a las facciones sindicales menemistas, el "Club de Amigos" y los "elefantes" moderados, puso el aparato en marcha, garantizó decenas de micros y trabajó con padrones de asistencia por seccionales. Palacios, que al frente de la Intersindical del Transporte propuso los dos paros generales que la CGT levantó, encabezó el ala dura del MTA; dice que el sindicalismo debe entrar en conflicto con el Gobierno ante la inminencia de la reforma laboral. Curiosamente, los "elefantes" de los grandes aparatos lo impulsan para la secretaría general en el congreso normalizador del próximo 10 de marzo, pero lo hacen con su habitual táctica vandomista: poner un duro al frente para asustar al Gobierno, y reservarse las negociaciones con éste para sí. Palacios dijo ya que así prefiere quedar afuera porque no garantizará "espacios de lucha para los trabajadores". Ayer buscaba ahondar la diferenciación.

Ubaldini, que ayer marchó sonriente a su lado (ya lo había hecho junto

a Lorenzo Miguel cuando éste asistió a una de las marchas de jubilados antes del 3 de octubre), aparece más negociador en la interna político-sindical. Concorre a reuniones del consejo directivo cegetista y ayer no se vieron carteles de su gremio. Junto a ellos hubo presencia de marinos del SOMU con sus rosarios blancos al cuello; marítimos del dragado y balizamiento y de la marina mercante en extinción, y aeronáuticos. Otras representaciones sindicales de escasa presencia: farmacia, peones de taxi, molineros, ceramistas y hasta de la inexistente Unión de Docentes Argentinos. Sin encuadramiento sindical definido, actores y propaganda médica, agrupaciones del SUPE de Ensenada y albañiles de La Plata.

El otro gran componente sindical de la marcha de ayer fueron los camioneros del filomiguelista Hugo Moyano, fácilmente identificables por las camisetas blancas de la juventud del gremio y unos sambenitos naranja de sus hombres de seguridad, además de las pancartas de distintos puntos del país desde donde fletaron micros.

El MTA distribuyó un cartel con la foto de un jubilado vestido de boxeador y la leyenda: "No los deje pelear solos". Un camioneta propaló la marcha peronista en versión Hugo del Carril cuando la columna mediaba la Avenida de Mayo. Cuando los muchachones de pelo cortito del MODIN quisieron intercalarse, les sugirieron que no lo hicieran. Pero lo más llamativo fue el cartel con el que los camioneros encabezaron su columna. "Con los dirigentes a la cabeza o con la cabeza de los dirigentes", rezaba el texto de vereda a vereda. Abajo podían verse las cabezas de los capos cegetistas Pedraza, West Ocampo, Baldasini y Cavalieri. Obviamente, dadas vuelta.

## CANDIDATOS Y DIRIGENTES A LA CABEZA

# La larga marcha de la izquierda

Las fuerzas de izquierda y de centroizquierda aportaron una columna que llegó a las cuatro cuadras de extensión —unas 4000 personas—, encabezadas por sus principales dirigentes: entre otros, Carlos "Chacho" Alvarez, Alfredo Bravo, Fernando "Pino" Solanas, Guillermo Estévez Boero, Luis Zamora, Patricio Echegaray, Norberto La Porta y Ricardo Molinas. En general, las fuerzas con mayor peso electoral —el Frente Grande y la Unidad Socialista— exhibieron columnas menos numerosas y, como es tradicional, los partidos trotskistas y en menor medida el Partido Comunista aportaron gran parte de la gente.

Con banderas, bombos y consignas duras contra el Gobierno, cada grupo puso en evidencia sus propuestas políticas y hasta su estilo.

El Frente Grande no conformó una sola columna: sus adherentes y banderas aparecieron mezclados en tres

tramos distintos de las columnas sindicales del Congreso de los Trabajadores Argentinos. Las consignas del FG se centraron en la idea de que *el Frente es la verdadera oposición*.

Por su parte, la Unidad Socialista sumó ayer por primera vez al Frente por la Democracia Avanzada, que lidera Atilio Borón, y que se ha incorporado a las listas de la US para la elección de constituyentes. Los socialistas exhibieron algunas de sus banderas tradicionales, incluso una con la imagen de Carlos Marx y Juan B. Justo y otra reivindicando a la Internacional.

El trotskismo estrenó su nueva alianza —el Frente de Izquierda Socialista (FIS)— que integran el Movimiento al Socialismo, el Movimiento Socialista de los Trabajadores y el Partido Obrero. Las tres fuerzas marcharon por separado pero detrás de un cartel con el nombre del frente. El FIS ingresó en la plaza con las tradicionales bengalas de los ferroviarios,

pero menos de un minuto después empezó el desbande.

Aunque la columna del PC fue menos numerosa que lo habitual —unos 300 adherentes—, sus dirigentes señalaron a este diario que "muchos de nuestros militantes marchan con las organizaciones sociales y, como se sabe, Miguel Zárate y Carlos Imizcoz, dos hombres de nuestro partido, están en la conducción de los jubilados".

Patria Libre y el Partido del Trabajo y el Pueblo se concentraron no sólo en el apoyo a los jubilados sino también en su convocatoria al voto en blanco para el 10 de abril. Ambos partidos aducen que "está todo amañado" para los próximos comicios.

Muy temprano, cerca de las 4 de la tarde, se repitió un clásico: adherentes del PC y del FIS se trenzaron a golpes para definir cuál de los dos partidos se ubicaba adelante en la marcha. Pero no pasó a mayores y todos partieron en pacífica coexistencia hacia la Plaza de Mayo.

LOS PAGOS A CLINICAS MAS CAROS DEL MUNDO

# SOBREVALUACION

**PAMI**  
recauda

(Por Susana Viau) Después de emitida la opinión de la sindicatura objetando una sobrevaluación del 25 por ciento en el pago que PAMI efectuaría a las clínicas prestadoras en 1993, tal como publicó ayer este diario en exclusiva, el valor de la cápita fue elevado todavía más, llegando al 2,8 de la actualidad. Esa cifra equivale a más de tres veces el 0,80 promedio que marca el valor internacional de las prestaciones en salud mental.

Mientras se suman nuevas informaciones al escándalo de las coimas conectadas con la obra social de los jubilados, el juzgado de Juan Mahdjoubian trabaja a marcha forzada para desentrañar los datos del ordenador incautado en la sede de ADEPRA—entidad que agrupa a las clínicas del área de psiquiatría de PAMI—, analizar las declaraciones de los detenidos y organizar la continuidad de las actuaciones vinculadas con la denuncia de coima efectuada por el concejal Aníbal Ibarra.

Página 12 ha podido establecer nuevos detalles del proceso de contratación de las clínicas. Pese a que la presidenta de PAMI, Matilde Menéndez, afirmó el martes conocer a Osvaldo Calvo (el prestador-recaudador detenido el viernes en el Banco de Crédito Argentino) tanto como a cualquier otro empresario cuyos servicios se ofrecieran al Instituto, empleados de la repartición, técnicos e, inclusive, funcionarios del Gobierno dieron a este diario una versión diferente. De acuerdo con estos testimonios, Calvo presuma habitualmente de su buena relación con la presidenta de PAMI y le había regalado el costoso anillo que la sanitarista lucía con orgullo como “un regalo de Calvo”. Es más, “camina como Pancho por su casa en los pasillos de la gerencia general y de la presidencia”, grafican.

El ascenso fulgurante de Calvo al puesto de “recaudador” número uno del área se consolidó tras la caída en desgracia de quien fuera gerente de prestaciones, Carlos Nassep, confinado a PAMI-Morón en calidad de interventor luego de que, según los rumores, en la casa central se percibiera que lo exigido a los prestadores era unos puntos más altos que lo indicado. Fuera de juego Carlos Nassep, a mediados de julio de 1993, es Calvo quien asume la responsabilidad plena sobre el retorno. La persona sobre quien pasa a reportar toda la información sobre prestadores es Armando D'Angelo, a cargo del área de salud mental de la Gerencia de Prestaciones. Nassep, no obstante, desaparece sólo en parte del panorama: sus conocimientos del ambiente y del funcionamiento del sistema (es psiquiatra, como la presidenta de PAMI y su ex marido) lo convirtieron en un consultor inevitable.

Saverio Tedesco, gerente general del organismo y persona de confianza de la presidenta (a la que acompañó durante su gestión como interventora en Tierra del Fuego y procesado en Chubut por el juez Robagliaiatti Russell a causa de ilícitos con medicamentos), Calvo, Nassep y a último momento D'Angelo fueron los ejes sobre los que rodaron las alternativas de la forma de contratación.

De acuerdo con los testimonios recabados en estos días por Página 12, la fuente inagotable de los retornos de PAMI no permanece estática. Por el contrario, produciría cuantiosos beneficios suplementarios al reinvertirse en la compra de centros asistenciales y geriátricos—muchos de ellos en estado de quiebra a causa de re-

Pese al informe de la sindicatura interna del PAMI, que había desaconsejado por excesivos en un 25 por ciento los pagos a las clínicas, el PAMI no sólo desoyó la recomendación sino que aumentó las prestaciones hasta llegar a niveles de record mundial. Mientras, el juzgado termina de dibujar el perfil de Osvaldo Calvo, el recaudador-prestador más importante entre los detenidos el viernes último durante el allanamiento que pescó en fraganti a buena parte de los protagonistas de un sistema de pagos ilegales.

ducciones o quites de cápita—en asociación con prestadores que aparecerían como testaferros. Quizás así pueda explicarse el golpe de suerte que hizo de Calvo el feliz propietario de 4 establecimientos.

La importancia económica de PAMI, el quinto presupuesto nacional con casi 2600 millones de pesos, está fuera de duda, tanto como el prestigio o el desprestigio al que está expuesto quien rige sus destinos. Una intensa y hábil campaña de imagen, así como los recursos que permitieron a la Agrupación Ramón Carrillo exhibirse como el aparato mejor organizado de la capital, proyectaron a la doctora Menéndez al tercer lugar de la lista de constituyentes, la convierten en candidateable a la intendencia y, todos saben, la autorizan a soñar con una vicepresidencia de mayor envergadura: la de la Nación. En esa ejemplar obra de ingeniería política el sorpresivo procedimiento del juez Mahdjoubian al frente de tres funcionarios judiciales y seis policías de Prevención del Delito se ha convertido en un escollo difícil de sortear. Contra la definición de Carlos Menem, que aseguró desde España que “se trata de un problema entre prestadores”, sus compañeros del justicialismo no encuentran que las cosas estén tan claras. Ayer se negaron a colocar la firma en dos versiones de una solicitada que expresaba un apoyo demasiado irreflexivo a la Presidencia de PAMI y, en general, a su cuerpo directivo. Consultado al respecto, Carlos Corach, desde España, entendió las dudas y aconsejó aguardar para el espaldarazo una mayor seguridad en el desarrollo de los sucesos que, de momento, están sólo en manos de un juez “neutral”. La otra recomendación del secretario legal y técnico fue la de abandonar el argumento de que se trata de un intencional enriquecimiento del clima preelectoral. No se sabe, en cambio, si forma parte de esas directivas el hecho de que los pasacalles con el slogan “Corach apoya a Matilde” que flameaban sobre la avenida 9 de julio hayan comenzado a ser retirados ayer, en horas de la tarde.



Uno de los carteles en la manifestación de ayer de los jubilados.

El juzgado sigue trabajando. Mientras, Corach recomienda a Matilde no usar la táctica del enracimamiento electoral.

EL CONGRESO QUIERE UN INFORME

## Los legisladores piden razones

Mientras que el presidente Carlos Menem volvió a respaldar desde España la gestión de Matilde Menéndez, distintos legisladores presentaron ayer un pedido de informes al Poder Ejecutivo sobre las vinculaciones de la titular del PAMI con las denuncias por coimas a las prestadoras de la institución y otros dos proyectos que impulsan la creación de una comisión investigadora para esclarecer el tema. En Diputados, las iniciativas llevan la firma de Carlos “Chacho” Alvarez, Graciela Fernández Meijide y Fernando “Pino” Solanas, del Frente Grande; en el Senado, el radical Fernando de la Rúa fue quien solicitó que las irregularidades sean investigadas por una comisión formada para tal fin.

Desde España, el presidente Menem sostuvo que los móviles de las denuncias son electoralistas. “Siempre en medio de las campañas se ven este tipo de situaciones. Me han llegado declaraciones de un legislador que expresó que no va a terminar este tema sin conseguir bajar de la lista de convencionales constituyentes a la señorita Matilde Menéndez”, afirmó. La titular del PAMI es la tercera candidata del justicialismo porteño para las elecciones del 10 de abril y el diputado aludido por el Presidente, Carlos “Chacho” Alvarez, del Frente Grande.

“Hasta el momento, por más que desde algún sector de la comunidad política se hagan esfuerzos por inv-

lucrarla en esto, no lo han conseguido”, prosiguió Menem. El concejal Aníbal Ibarra refutó los dichos en los que el Presidente deslindó responsabilidades del directorio del PAMI en el pago de las coimas con el siguiente razonamiento: “Lo que dijo agrede el sentido común, porque es impensable que un prestador entregue 30 mil dólares o más a alguien sin recibir algo a cambio de nada”.

La investigación judicial sobre irregularidades en las contrataciones del PAMI con las instituciones neuropsiquiátricas se originó con una denuncia presentada por Ibarra, también del Frente Grande. A partir de su presentación, la Justicia realizó un procedimiento en el Banco de Crédito Argentino, se detuvieron a varias personas y se secuestraron sobres de clínicas prestadoras de PAMI en los que figuraba el porcentaje equivalente a la cuarta parte de lo que el día anterior habían cobrado a esa institución. Con estos hechos, los diputados Alvarez, Fernández Meijide y Solanas presentaron en el Congreso dos proyectos vinculados con el tema.

En uno de ellos, los legisladores del Frente Grande solicitan al Poder Ejecutivo precisiones sobre las posibles conexiones de Matilde Menéndez con la denuncia sobre las coimas que se cobrarían en el PAMI a las prestadoras de la institución. El otro proyecto propone la creación de una comisión para “esclarecer el nivel de participación de los integrantes del PAMI” en los

presuntos pedidos de coima denunciados por Ibarra. La comisión deberá integrarse, según esa iniciativa, por un legislador de cada bloque parlamentario y podrá dictarse su propio reglamento interno.

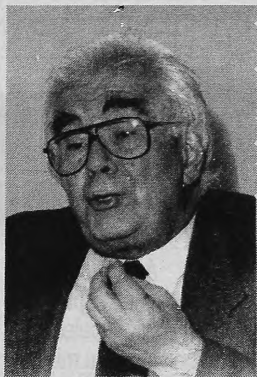
“La doctora Matilde Menéndez hizo todo lo que había que hacer: constituyó al PAMI en querrelante, abrió todos los archivos en su poder e incluso ella misma se va a prestar a su indagatoria”, declaró Menem para defender a la funcionaria de su Gobierno.

Pero los diputados del Frente Grande solicitaron que Menéndez se presente ante la Comisión de Acción Social y Salud Pública de la Cámara baja, “para que brinde explicaciones ante las sospechas que pesan sobre el directorio del PAMI, del cual es titular”, según precisó ayer uno de los tres legisladores durante una conferencia de prensa.

Al mismo tiempo, el senador De la Rúa presentó un proyecto de resolución para crear una comisión investigadora en el seno del Congreso. “Resultado paradójico que mientras los jubilados y pensionados se encuentran condenados a recibir haberes paupérrimos, en su obra social puedan existir irregularidades que redundarían en un enriquecimiento de las prestaciones que debe pagar el PAMI”, fundamentó el senador. Su pedido, agregó, tiene por objetivo “afianzar la transparencia de los actos republicanos de gobierno y colaborar con la Justicia en el esclarecimiento de los hechos”.

Luis Medina Allende se entregó a la Justicia.

Sonriente, tranquilo y bronceado, el ex legislador radical cordobés Luis Medina Allende se entregó a la Justicia después de estar prófugo durante casi un mes. Es casi seguro que recupere la libertad por un oportuno cambio de carátula de la causa.



# Se entregó Medina Allende

El ex diputado radical Luis Medina Allende, prófugo desde hace un mes de la justicia federal cordobesa, se entregó ayer, bronceado y sonriente, con la casi seguridad de que será liberado en breve gracias a un oportuno cambio de carátula en la causa en que se investiga la venta fraudulenta de la cárcel de El Buen Pastor al alemán Martin Thesing. Irónicamente, la UCR provincial lo había expulsado del partido en las primeras horas del día por no haberse presentado ante el tribunal.

El caso ha conmovido a Córdoba y puso en serias dificultades al gobierno provincial de Eduardo Angeloz, quien pidió disculpas a la ciudadanía por haber incluido a Medina Allende en la lista de candidatos a diputados provinciales que triunfó en los comicios de octubre del año pasado.

La entrega del prófugo siguió a la noticia de que la causa cambiaría de carátula. La calificación incluía el delito de "asociación ilícita", que fue desestimado después de que quedara libre la amiga íntima de Medina Allende, Marcela Lozada, a quien no pudo probarse participación alguna en los crímenes investigados.

De este modo, el expediente pasó a ser simplemente la investigación de una estafa, un delito excarcelable. El abogado de Medina Allende, José Recalde, visitó ayer por la tarde al juez federal Gustavo Becerra Ferrer, a cargo del caso, en su domicilio y negoció la entrega de su cliente.

Sobre el filo de la noche, la hermana del prófugo, Azucena Allende, anunció por LV 3 que Luis se entregaría. La mujer dijo que el hombre más buscado de Córdoba esperaba tranquilamente en su casa que lo fueran a recoger. En efecto, hacia allí marcharon hombres de la Justicia y de la Policía.

Poco después de las 21.30, dos automóviles llegaban al tribunal en medio de un alboroto de periodistas y curiosos. Adelante, el Daewo verde de Becerra Ferrer, en el que también viajaba el secretario de Seguridad provincial, Eduardo Capdevila, uno de los funcionarios cuestionados por la oposición. Capdevila dijo que desconocía la denuncia contra Medina Allende hasta que apareció en los diarios, el 25 de enero pasado, pero luego se revelaría que tanto el gobernador Angeloz como el vicegobernador Edgardo Grosso conocían el asunto desde diciembre, cuando les fue revelada por los abogados de Thesing.

Detrás, estacionó un Peugeot 504 metalizado, manejado por un chofer. La tripulación estaba compuesta por el jefe de la policía, Fernando Borancini; el secretario del juzgado, Fernando Amodeo; el abogado Recalde y, por supuesto, en el centro de la escena, bronceado y sonriente, el propio Medina Allende, tranquilo y feliz. Bajó sin mostrar preocupación alguna: sólo le faltó saludar. No llevaba esposas puestas. Vestía un jean y una camisa celeste a rayas. Todos subieron al despacho del juez, donde Recalde tramitaría la excarcelación de su defendido.

El cambio de carátula es sólo una de las cartas del bien provisto mazo que maneja el ex legislador prófugo, que fue descalificado por el gobernador Angeloz y ayer fue expulsado de la Unión Cívica Radical cordobesa por no comparecer ante los tribunales. Por tardía, la decisión tal vez sea equivocada, ya que el ex legislador, finalmente, se presentó ante el juez. "Evidentemente, ha puesto un grave manto de sospecha sobre todo el partido, sobre toda la clase política y, en definitiva, pone en peligro nuestro sistema democrático, republicano y federal", sostuvo la resolución radical.

De acuerdo con trascendidos recogidos por **Página/12** Córdoba, el fiscal de la Cámara Federal, Alberto Losada, se dispondría a pronunciarse, entre el lunes y el martes próximos, en favor de declinar la competencia del caso y dejarlo en manos del fuero correccional provincial, tal como ha reclamado la defensa de Medina Allende. Se estima en los medios judiciales que la Cámara compartiría el criterio de Losada.

El abogado Recalde, que espera esta resolución, planteará entonces ante el juzgado provincial la anulación de todo lo actuado por Becerra Ferrer, por cuanto no era competente para entender en el caso. Sólo quedarían en pie las medidas "irreproducibles", como, por ejemplo, los allanamientos. En cambio, las indagatorias —en particular, la del español Nelson Moreno García, que implicó a Medina Allende— tendrían que volver a ser tomadas. Tal es la esperanza de la defensa.

**Página/12**

EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194

# Yacyretá: la gente está primero.



En Yacyretá trabajamos para dar respuesta no sólo al tema energético, sino también a la gente que vive en la zona. Las obras de relocalizaciones, medio ambiente, salud e infraestructura se hicieron y se hacen de acuerdo al llenado progresivo de la represa: cota 76 este año, cota 78 en 1995 y cota 83 en 1998.

## VIVIENDAS.

Hasta el momento, se entregaron 1.932 viviendas en Argentina y Paraguay. Este año se harán 549 más.

## PROGRAMAS AMBIENTALES.

### • Monitoreo de calidad de agua.

Se realiza mensualmente, mediante convenios con el Centro Regional de Investigación y Desarrollo de Santa Fe (CERIDE), con la Universidad Nacional de Misiones (UNAM) y con la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de Asunción.

### • Remoción de biomasa.

Para preservar la calidad del agua en el futuro embalse se está efectuando la tarea de desmonte en las zonas a inundar, dentro del Plan de Manejo Ambiental de Yacyretá, coordinado con el Banco Mundial y el BID.

### • Rescate de fauna y áreas protegidas.

Durante 1993 se hicieron las tareas de rescate de fauna en la zona a inundar en la 1ª etapa, trasladando las especies a las áreas de reserva. Con la Subsecretaría de Recursos Naturales de Corrientes se realiza un Programa de Manejo de Áreas Protegidas en Santa María, isla Apipé, esteros del Iberá y reservas privadas de Corrientes.

### • Monitoreo de peces.

Se realiza mensualmente, aguas arriba y aguas abajo del futuro embalse, implementándose un efectivo control de pesca en la zona. El ascensor de peces de la represa operó normalmente durante el '93 y este año se habilitará un nuevo ascensor en el otro extremo de la central.

### • Acueducto Villa Lanús.

Estará terminado este año, para dar agua a los barrios de relocalización de Yacyretá y a la población vecina de los mismos.

### • Toma de agua de Posadas.

Ubicada a 150 metros aguas abajo del Puente Internacional Posadas-Encarnación, la toma ya está terminada.

La Administradora Provincial de Obras Sanitarias supervisa su funcionamiento.

### • Planta de tratamiento de líquidos cloacales.

Se hará para cuidar la calidad de agua del embalse. Será necesaria en 1995, cuando se alcance la cota 78. Se licitará este año y su financiamiento está asegurado por el Banco Mundial.

## SALUD.

### • Monitoreo de vectores.

Mediante un convenio con la Facultad de Ciencias Naturales de la Universidad de La Plata, se realiza mensualmente el monitoreo y control de vectores y de enfermedades de origen hídrico.

### • Atención primaria.

Junto con el Gobierno de Corrientes se desarrolla un Programa de Atención Primaria para brindar asistencia médica a la población relocalizada y a relocalizar; detección de enfermedades prevenibles, vacunación y censo de salud y educación a la comunidad.

## PATRIMONIO CULTURAL.

### • Rescate arqueológico.

Se van a completar las tareas de rescate iniciadas en Corrientes. Por un convenio realizado con la Universidad Católica de Encarnación, en Paraguay se está ejecutando el rescate en San Cosme e islas adyacentes. Y en Ayolas ya funciona un museo donde se exhiben las piezas halladas en la región.

El crédito de 130 millones de dólares recientemente otorgado por el BID - el primero dado a un país latinoamericano para destinar únicamente a un programa ambiental y social - permitirá que también cumplamos con el otro objetivo de nuestro proyecto: dar respuesta a la gente. Con soluciones definitivas para un futuro positivo.



Entidad binacional

PARAGUAYACYRETARGENTINA

Energía positiva

## Una abultada comitiva oficial

(Por R. L., desde Santiago de Compostela) Durante dos días, la Dirección de Ceremonial del Poder Ejecutivo mantuvo en secreto la lista de funcionarios y personalidades que integran la comitiva oficial. Se trata de cien elegidos entre funcionarios, gobernadores, peluqueros, espías y modistas de alta sociedad. La nómina, que ocupa cuatro carillas tamaño carta, está dividida por títulos que permitirán descubrir una suerte de rango interno en la propia delegación. Cada uno de los funcionarios que viajarán con Carlos Menem, sin importar qué actividades tenían previsto realizar en Europa, ya cobraron de viáticos un promedio de 380 dólares por día.

Bajo el título "Comitiva Oficial" se agrupó a las siguientes personalidades: el canciller Guido Di Tella, Nelly Ruivira de Di Tella, Guillermo Jacovella (embajador argentino en España), los gobernadores Carlos Reutemann y Mario Moine, el ministro Alberto Mazza, los secretarios Hugo Anzorregui, Carlos Corach, Horacio Burzaco, Francisco Mayorga, Héctor Gambartotta, Felipe Solá, José María Castiñeira de Dios, el médico Alejandro Tfell, el secretario privado Ramon Hernández, los legisladores Deolindo Bittel, Juan Ramón Aguirre Lanari, Carlos Manfredotti y Manuel Valcarcel, los subsecretarios Rogelio Pfirter, Daniel Castruccio, Pablo Barone, Carlos Zaballa, los directores Julio Allende y Víctor Berasategui, la embajadora itinerante Amalia Lacroze de Fortabat, la titular del PAMI Matilde Menéndez, el presidente de la Casa de la Moneda Armando Gostanian, los embajadores Gerardo Schamis y Diego Guelar, el subdire-

tor Juan Pardo y el asesor Moisés Ikonoff.

Pese a esta voluminosa "Comitiva Oficial", no se firmó con España ningún acuerdo nuevo, las negociaciones por futuras líneas de crédito ya están encaminadas y aún nadie explicó para qué se necesitan tantos funcionarios.

Burzaco jamás convocó a los periodistas para contar intimidades de la gira, Menéndez escapó a los periodistas para no explicar públicamente qué estaba sucediendo en el PAMI. Gostanian pasó tardes enteras tomando café en el hotel y Amalia fue una pieza decorativa con su sonrisa brillante y sus joyas millonarias.

Con el título de "Comitiva Presidencial", se agruparon entre otros los siguientes miembros de la delegación argentina: el embajador Munir Menem, los subsecretarios Adalberto Díaz García y Jorge Ramos y los directores José Cáceres y Beatriz López de Chiliano.

Pero las sorpresas no terminan aquí: Elsa Serrano aparece bajo el título de "Invitados del SR Presidente de la Nación", sin que se haya explicado en qué contribuye a mejorar las relaciones con España.

Por último, Menem y Zulemita embarcaron con sus respectivos peluqueros. Tony Cuozzo siguió como una sombra al Presidente, que siempre lució un peinado a prueba de lluvias, vientos y heladas. En cambio, Javier Matheus, el coiffeur de Zulemita, pasó más desapercibido que su colega Tony y se encargó de vigilar que su clientela preferida no desentone con la realaleza.

EN ESPAÑA, ANTEPUSO

# MENEM, EL

Ante numerosos empresarios españoles, Menem volvió a pelearle el protagonismo a su ministro Cavallo: "Si no hay conducción política no funciona la economía".

**Página/12** (Por Luis Cortina, desde Madrid) **EN ESPAÑA**

El presidente Carlos Menem aprovechó ayer el cierre del seminario sobre oportunidades de negocios en la Argentina para enviar uno de sus habituales tiros por elevación al ministro Domingo Cavallo. Al hacer un racconto de los últimos años de la vida en la Argentina, enfatizó que "no hay posibilidad de que un país funcione con comparimientos estancos: si no hay conducción política no funciona la economía, en ninguna parte del mundo", tomando para sí mismo los éxitos del plan que en estos días recibe elogios en esta capital.

El Presidente llegó al Banco Central Hispano, sede del seminario, cerca de las 11 de la mañana y seguido de una verdadera marea humana compuesta por funcionarios, empresarios e invitados que bajaron las escaleras hasta el auditorio de la entidad recordando el movimiento en una boca de subte a las seis de la tarde.

A poco de iniciar su discurso, Menem sostuvo que no iba a hablar del pasado, pero no pudo evitar esa tentación. Recordó entonces que durante largos años "hubo en la Argentina gobiernos democráticos, seudodemocráticos y totalitarios", y se refirió concretamente al de Arturo Illia, "que llegó al poder con la proscripción del peronismo". En su particular análisis, el jefe del Ejecutivo señaló que, mientras los gobiernos democráticos priorizaban las libertades políticas "y se olvidaban de la economía, las dictaduras tiraban al diablo la política e intentaban poner en orden la economía". Allí aprovechó para recordarles a sus su-

VISITA A SANTIAGO DE COMPOSTELA

## Del tablao flamenco a las quejas gallegas

(Por Román Lejman, desde Santiago de Compostela) El presidente Carlos Menem aceptó todas las exigencias del protocolo hasta que recibió en El Pardo a Juan Carlos I y Sofía, pero una vez que los reyes españoles cruzaron la verja del antiguo palacio colgó el frac en un ropero y junto a una ruidosa comitiva tomó por asalto el Corral de la Morería, un tablao flamenco conocido en Madrid por sus exquisitas bailarinas y la paella con azafrán. Menem llegó al tablao en la madrugada del miércoles, se deleitó mirando cómo Armando Gostanian intentaba aprender los rudimentos del flamenco y concluyó la cena subiendo al escenario para compartir una fotografía con los cholulos de turno. La velada sirvió para que los periodistas pudieran comprobar que Munir Menem y Gostanian integraban la delegación oficial, ya que hasta ese momento su protagonismo en la gira había pasado únicamente por aparecer en las listas oficiales.

"Cállate, no grites más", ordenó Menem a Gostanian cuando prometía la cena en la Morería. El titular de la Casa de Moneda estaba muy excitado después de comer una abun-

dante ración de mariscos rociado con vino blanco y champagne. El Gordo B., como lo llama Menem en la intimidad, no se contuvo por la orden presidencial: siguió la jarana regalando calculadoras electrónicas, relojes y calendarios que promovían la imagen presidencial.

A las tres de la madrugada del miércoles, después de aplaudir con picardía los extraños pasos de flamenco que exhibió Hugo Anzorregui, Menem y su hija Zulemita —aburrida y atacada por los bostezos— ordenaron la retirada. Cerró los ojos a las cuatro de la mañana.

Dos horas más tarde, con una mordaza que encoja sus ojos, el Presidente iniciaba su tercera jornada oficial en España. Pese a que la comitiva consta oficialmente de 100 personas (ver aparte), Menem siempre apareció rodeado por los mismos funcionarios. El jefe de Estado concluyó ayer la visita a Madrid —calificada como "exitosa" por dos miembros del gabinete— y hoy al mediodía tiene previsto viajar a Barcelona después de haber pasado poco más de veinte horas en esta ciudad.

En Santiago de Compostela, Menem siguió demostrando que su carisma continúa intacto y a prueba de

cualquier situación insólita. Hace meses se editó un libro que se llama *Los más inteligentes chistes de gallegos*, escrito por Ricardo Parrota y firmado con el seudónimo de Pepe Muleiro. La recopilación de chistes populares provocó una inesperada protesta en esta ciudad que seduce por sus calles empedradas y el pulpo sazonado con pimentón rojo.

Veinte jóvenes muy molestos por la publicación del libro enfrentaron a Menem con cantos, chiflidos y una centena de panfletos que repartieron a diestra y siniestra. Eran adolescentes, bien vestidos y portaban un cartel que decía "Por la dignidad de Galicia basta de chistes gallegos".

Las octavillas, firmadas por Galicia Nova (organización juvenil del Bloque Nacionalista Galego) exigían "a Carlos Menem unha reparación pública á dignidade de Galicia, como xa ten feito anteriormente con outros colectivos no seu país (caso dos xudeus). Entendemos que a Xunta de Galiza deberá sert amón pena de lanza en canto á defensa de Galiza e da súa identidade se refere. Mais por desgraza, como de costume as nosas institucións viven ás espaldas do noso país. A mocidade nacionalista ten o deber de facer público o rexeitamento a esta burla continuada. A nosa dignidade como nación esta en xogo".

El Presidente escuchó los gritos de protestas y siguió caminando como si nada pasara. Pero instintivamente se dio vuelta y enfiló decidido hacia los militantes nacionalistas. Los gritos se multiplicaron y la custodia argentina temió una agresión.

—Es una ofensa, ese libro es una verdadera ofensa para nosotros —acusó un joven con la respiración agitada.

Menem sonrió como un galán maduro y contestó acentuando las palabras.

—Yo los entiendo, pero se trata de una publicación privada. El Gobierno no tiene nada que ver y no tiene nada contra los gallegos, si mi secretario de Cultura (José María Castiñeira de Dios) es descendiente de gallegos.

—El libro es una afrenta para nuestro país —replicó otro adolescente con la voz alzada.

Menem volvió a sonreír y apeló al cliché.

—En nombre del pueblo argentino, les pido disculpas. Por favor...

El discurso tuvo un efecto instantáneo: los gallegos dejaron de abuchear al jefe de Estado y empezaron a aplaudir sin parar. Menem saludó con la mano en alto y regresó al hotel.

Zulemita se aburre como un hongo y no hace nada para disimularlo. Ayer a la tarde, mientras el intendente de la ciudad explicaba la historia

de la Catedral, ella miraba distante los antiguos baldosones de la Plaza Mayor y cada dos minutos preguntaba si había llegado Elsa Serrano.

A la noche, muy cansado, Menem ingresó a la Catedral acompañado por funcionarios locales y argentinos, leyó un pasaje del apóstol Santiago y se aferró a su imagen como indica la liturgia católica. Después se dirigió al Parlamento de Galicia, donde recordó que el día de la rendición en Malvinas llegaba a ese lugar junto a Vicente Saadi y Herminio Iglesias.

Cuando abandonaba la Legislatura local, antes de cenar con el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, Menem reconoció por qué ahora estaba feliz y a sus anchas, sin tanto protocolo, pompa y paquería: "Antes me tenían preso los militares —dijo a los legisladores locales— mientras miraba de reojo a su edecán de turno, y ahora me tienen preso los funcionarios de Ceremonial. No tengo escapatoria".

AL KASSAR

## Romero lo niega todo

El ex ministro de Defensa, Humberto Romero, desmintió ayer que hubiera conocido al traficante sirio de armas Monzer Al Kassar, pese a que éste presentó a la Justicia española una carta firmada por el ex funcionario en la que lo autorizaba a vender submarinos argentinos a Polonia. "Si yo lo conociera, no tendría ningún inconveniente en decirlo", aseguró, para respaldar su desmentida.

Página/12 publicó ayer el facsímil de una carta que lleva el membrete del Ministerio de Defensa y la firma de Romero, en la que se lee: "Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de confirmar que estamos en condiciones de ofrecerles en firme lo siguiente" y, a continuación, se detallan las condiciones de siete submarinos, algunos "en servicio", otros en "construcción" y los últimos "en reparación". La carta está en poder de la Justicia española y fue entregada por la defensa de Al Kassar para probar la relación de éste con el gobierno argentino.

"Absolutamente afirmo que esa carta no es mía", se defendió Romero, quien ocupó la cartera de Defensa entre enero de 1990 y enero del '91. El ex ministro consideró falsa la carta y, como argumento, señaló que "no tiene fecha". Según afirmó, "nunca traté con Al Kassar, no lo conozco. Tomé noticia de su caso cuando adquirió estado público por el tema de su pasaporte" argentino.

Para dar más fuerza a su desmen-

tida, Romero llegó a garantizar que, "si yo lo conociera, no tendría ningún inconveniente en decirlo", porque, "si Argentina estuviera decidida a vender determinados armamentos, lo lógico es que la orden se le dé a alguien que vende armamentos, no a un farmacéutico", es decir, alguien como "Al Kassar o cualquier otro que se dedicara a esa actividad".

"Qué sentido tiene traer este tema, cuando no ocurrió absolutamente nada, ni produjo ningún daño al patrimonio argentino. A tres años y medio..., el señor Al Kassar en España, aquí está en libertad, y nosotros seguimos insistiendo sobre el tema: ¿hay algún intento de incursionar en el ámbito del escándalo en este tema?", señaló el presidente Menem ayer en Santiago de Compostela ante la pregunta de un periodista.

—¿Usted cree que es así? —le preguntaron.

—Es así, si ya no tiene sentido, no tiene sentido. Todavía yo quisiera ver esa autorización del ex ministro Humberto Romero al señor Al Kassar para que venda estos submarinos..., yo lo quisiera ver, porque hasta ahora...

—Hoy (por ayer) salió en Página/12 el facsímil del poder entregado por Romero...

—(Se ríe.) Bueno, por eso, yo lo quisiera ver...

—¿No le mandaron una copia del diario?

—No, no, no. Yo no recibí nada —terminó el Presidente.

**Página/12**  
el país a diario  
**EDUCACION**

**MARZO 6-9-13-16**

**20-23-27**

**Planes especiales para**

- UNIVERSIDADES
- INSTITUTOS
- COLEGIOS PRIMARIOS Y SECUNDARIOS
- CURSOS ESPECIFICOS
- CARRERAS CORTAS
- TALLERES
- AMOBLAMIENTOS ESCOLARES

**RESERVE SU ESPACIO**

**Departamento de publicidad**  
**343-8930/36**

## LA POLÍTICA A LA ECONOMÍA

# "CONDUCTOR"

bordinados quién es el jefe.

Según Menem, Alfonsín "tuvo la virtud de hacer bien las cosas en cuanto a las libertades, pero no pudo pacificar el país". Alguien debía tomar el toro por las astas, con coraje, inteligencia y algo de suerte", dijo, para justificar así la sanción del indulto a los comandantes de las juntas militares.

El Presidente rescató la "gran mano" que le dio España al participar de varias privatizaciones, aunque en rigor se estaba refiriendo a los casos de los teléfonos y Aerolíneas Argentinas, donde se hizo evidente el favor político del gobierno de Felipe González, dadas las dudas que por entonces provocaba en el mundo invertir en la Argentina. Menem volvió sobre los problemas que hoy aquejan a la compañía de aeronavegación, e insistió en que "los vamos a solucionar".

Al enumerar distintos parámetros que ilustrarían el "despegue" argentino, el Presidente destacó que las reservas del Banco Central crecieron "desde 60 millones a 16.000 millones de dólares" desde su llegada al poder. "No sé, Carlos, si estoy equivocado", lo interrogó a Carlos Sánchez, sentado en la primera fila, junto a Carlos Corach y Zulemita. "El es el segundo de Cavallo en el ministerio y maneja mejor que yo los números", explicó Menem a la audiencia, que irrumpió en aplausos al

escuchar el nombre del jefe de Economía, mientras el receptor de la pregunta sólo atinaba a esbozar una sonrisa. Según Menem, cuando él llegó "todos compraban dólares, y hoy en un comercio le dicen: si tiene pesos le vendo, si no, no", en una evidente exageración de la realidad.

Para el final, el mandatario insistió con las posibilidades de ingresar al NAFTA que tiene la Argentina, junto a México y Colombia, y reveló cuáles son sus fuentes: "Esa es la información, creíble, que maneja nuestro canciller, Guido Di Tella. Y lo digo así porque él es un político, pero es creíble", remarcó, mientras el ministro se regodeaba en su asiento junto al jefe, quien aludió así a que no sólo los economistas son de confiar.

Cuando el Presidente se fue, el auditorio quedó casi vacío, aunque todavía restaba la exposición del gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, y del de Entre Ríos, Mario Moine, que vieron frustradas sus aspiraciones de contar con un gran público. No fueron los únicos desilusionados. Buena parte de los asistentes al seminario reconocieron que el saldo del encuentro fue bastante magro, y se quejaron de la escasa repercusión entre los españoles atribuida a fallas en la organización. De hecho, sólo unos pocos avanzaron en algún negocio, y fue por haberse anticipado desde Buenos Aires pa-

ra armarse agendas de encuentros paralelos (ver aparte). El saldo del desayuno que reunió ayer a la mañana al Presidente con los jefes de la CEOE (la entidad de cúpula de los empresarios hispanos), liderados por José María Cuevas, y los argentinos Jorge Blanco Villegas, Jorge Di Fiori y Jorge Berardi, tampoco arrojó resultados concretos, más allá de las buenas intenciones. Tal vez por eso, Menem se despidió de esta capital con uno de sus slogans preferidos: "Yo les pido a nuestros hermanos empresarios españoles que sigan confiando en la Argentina, que no los va a defraudar". Desde anoche está en Santiago de Compostela, y mañana termina su gira con la visita a Barcelona.

El presidente Menem, bajo un paraguas, al llegar a Santiago de Compostela (arriba). Los gallegos estaban furiosos.



SOLICITADA

## EL CONSEJO CIENTIFICO ASESOR DEL PAMI INFORMA

### A LA OPINION PUBLICA

La política prestacional que inició el Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados hace dos años bajo la presidencia de la doctora Matilde Menéndez ha contribuido a mejorar la cobertura sanitaria y social de más de cuatro millones de personas a través de:

- \* El aumento de la calidad y cantidad de todas las prestaciones médicas y sociales;
- \* El refuerzo de los aspectos preventivos en el marco de las políticas globales;
- \* El énfasis puesto en la elevación del nivel académico expresado en la capacitación permanente de sus profesionales y técnicos.

Por ello, el Consejo Científico Asesor del Instituto apoya las políticas sanitarias y sociales en desarrollo y su continuidad.

Firmado: Dr. Roberto Kaplan, C.I. 2.902.214, Sociedad Argentina de Geriatria y Gerontología.

Dr. Carlos Alvarez, C.I. 4.911.946

Dr. Rodolfo Charchafie, C.I. 246.127

Dr. Fernando Silberman, C.I. 2.629.143

Dr. Luis Ferreira, C.I. 3.381.276, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas - UBA

Dr. Leoncio Arrighi, DNI. 929.689, Presidente de la Academia Nacional de Medicina

Dr. Juan E. Duhart, C.I. 2.409.595

Dra. Ana María Di Lonardo, C.I. 3.388.197 - Jefa del Servicio de Inmunología del Hospital Durand

Dr. González Montaner, DNI. 4.494.460 - Presidente de la Asociación Médica Argentina

Dr. Hugo Schifis, C.I. 4.718.232

Dr. Diego Perazzo, C.I. 1.807.463

# Loter IVA

Sorteo Nº: 167 del 2/3/94, fiscalizado por la Escribanía General del Gobierno de la Nación

## ESTOS SON LOS GANADORES DE ESTA SEMANA

Premio de \$ 18.000.-

NELLY O. de FERRAIN DNI 0.429.738 Bs. As.

Premio de \$ 8.000.-

PATRICIA KESSEL CI 6.273.109 Cap. Fed.

40 Premios de \$ 1.000.-

SUSANA M. MENDIBURU	DNI 5.322.918	Córdoba	S. GROSSO de RODRIGUEZ	LC 6.506.282	Bs. As.
MARIA G. PEREZ	DNI 20.895.446	Cap. Fed.	LAURA L. M. HARDONI	DNI 17.424.891	Santa Fe
JORGE W. GANEM	DNI 17.182.380	Tucumán	ANA MELFI	CI 6.228.915	Bs. As.
NIDIA A. LOPEZ	LC 4.244.702	Santa Fe	ELY de CONTRERAS	DNI 6.602.690	Cap. Fed.
ALICIA S. RIUTORT	DNI 10.323.961	Bs. As.	MARIANO F. CREUS	DNI 17.484.069	Bs. As.
JOSE ANGEL LOPEZ	CI 7.357.354	Cap. Fed.	R. FERNANDEZ FRANK	DNI 22.262.054	Cap. Fed.
A. M. GLERA de ALFONSO	LC 1.404.328	Bs. As.	GLADYS CAMPANA	LC 4.571.141	Chaco
JUAN C. CARAVATTI	CI 2.088.045	Cap. Fed.	NORA C. de FRESNO	CI 5.789.372	Cap. Fed.
CRISTINA MARCHENA	DNI 13.925.695	Santa Fe	MARIA TERESA MORALES	DNI 2.389.313	Cap. Fed.
VALERIA SOKOIAN	DNI 21.482.651	Cap. Fed.	EDUARDO R. WEBMÜLLER	DNI 8.071.438	Santa Fe
ANA PERIN	CI 6.860.806	Cap. Fed.	ANA M. GRITTI	DNI 2.955.288	Santa Fe
ELSA B. ROSSIA	LC 6.030.877	Santa Fe	ANTONIO A. GANDOLFI	DNI 24.622.290	Tucumán
A. R. LAMELO de NUÑEZ	DNI 17.959.865	Rio Negro	C. C. de GUGLIELMONE	LC 14.131.637	Santa Fe
ENCIO BLASCO (B.)	DNI 13.045.572	Tucumán	SERGIO DIART	DNI 23.306.875	Santa Fe
ANA MARIA CORDOBA	LC 6.381.707	Santa Cruz	FABIANA H. SICILIANO	DNI 20.468.959	Cap. Fed.
CAMILO C. SAIN	LE 4.039.031	Cap. Fed.	S. PERALTA ZYLBERMINE	CI 7.825.052	Cap. Fed.
MARIA A. BIOTTI	DNI 14.901.298	Rio Negro	ALEJANDRO ARMILLA	DNI 4.064.497	Bs. As.
EMPERATRIZ J. VALDEZ	LC 8.780.381	Bs. As.	CARLOS A. MARCHETTO	CI 6.159.488	Cap. Fed.
NORMA DADOY	LC 5.459.903	Bs. As.	CARLOS A. PEREZ	CI 5.127.388	Cap. Fed.
SUSANA ZIMMERLIN	DNI 3.580.953	Cap. Fed.	ANGELA ACERBO	DNI 1.867.483	Cap. Fed.

Premio a Comerciante de \$ 5.000.-

TECOM 1 ARGENTINA  
Avda. Pellegrini 22 - Tucumán

## Y ESTA ES LA FORMA EN QUE LA DGI AYUDA A QUE NO LE ROBEN

Cada vez que Ud. pide una factura o ticket por las compras que hace o por los servicios que contrata, no sólo está posibilitando su participación en Lotería IVA sino que -quizás sin saberlo- está ayudando a la DGI en su lucha contra la evasión.

Por su parte, la DGI, después de cada sorteo de Lotería IVA, extrae 1.500 sobres más, al azar, que son girados a las áreas de Fiscalización para el control de los emisores de las facturas o tickets contenidos en los mismos.

Esta es la forma en que la DGI lo ayuda a Ud.

**DGI** NO DEJE QUE LE ROBEN.  
¡EXIJA SIEMPRE SU FACTURA!



## PETARDO

Un explosivo de escaso poder —un petardo, según dijeron fuentes policiales— estalló en la madrugada de ayer en un edificio del barrio de la Recoleta donde viven, entre otras personalidades vinculadas a la política y los negocios, el subsecretario de Acción de Gobierno de la Secretaría General de la Presidencia, Esteban Caselli; el ex ministro de Economía Adalberto Krieger Vasena y el presidente del Banco Mercantil, Julio Werthein. El artefacto estalló alrededor de las dos en los cancheros de un edificio de la avenida Alvear y Libertad y, hasta anoche, no había una explicación, ni desde el Gobierno ni de la Policía Federal, respecto de las motivaciones que pudieran tener quienes colocaron allí el explosivo. Un vocero de la Jefatura técnica de Bomberos de la Policía Federal dijo que los análisis del explosivo estarían concluidos mañana. Las versiones acerca de cómo y en qué momento se colocó el explosivo son contradictorias. Un taxista afirmó haber visto cómo el ocupante de otro coche de alquiler tiraba hacia allí el explosivo, pero otro testigo aseguró que en los momentos previos a la explosión no circuló nadie frente al número 1402 de la avenida Alvear.

## Abogados desafiantes

La Asociación de Abogados Laboristas expresó su rechazo al proyecto de la ley de reforma laboral, al considerar que no incidirá "ni en la productividad ni en la reducción de índices de desempleo", y desafió al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, a debatir públicamente sobre su contenido. La entidad difundió un comunicado en el que sostuvo que el proyecto del Poder Ejecutivo "carece de estudios científicos y técnicos que fundamenten los beneficios y los perjuicios para los trabajadores y los empresarios". Los abogados ampliarán su posición sobre el proyecto de ley en una conferencia de prensa que ofrecerán hoy al mediodía, en su sede de Viamonte 1666, de la que participarán los dirigentes del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) Juan Manuel Palacios, Horacio Mujica, Domingo Moreira y del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) Víctor De Gennaro, Mary Sánchez y Fabio Basteiro, que acompañarán al titular de la asociación, Pedro Kesselman.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltelos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270 311-8735

# Alfonsín interviene el radicalismo entrerriano

La disputa interna dejó a la UCR entrerriana sin candidatos. Alfonsín obtuvo una prórroga del Gobierno para cerrar listas y resolvió intervenir el distrito.

(Por Guillermo Alfieri) Raúl Alfonsín no le pone pausas a su esfuerzo por barrer los brotes internos de rebelión al Pacto que suscribió con Carlos Menem para reformar la Constitución: ante la no presentación de listas en Entre Ríos —donde los antipactistas de Sergio Montiel ganaron la elección interna y llevaron al terreno judicial su negativa a poner por escrito la adhesión al Pacto de Olivos—, el jefe de la UCR solicitó al Gobierno una prórroga en el plazo, que venció anoche, para anotar a los candidatos a convencionales constituyentes. Concedida con celeridad esa prórroga hasta la medianoche del viernes, Alfonsín convocó al Comité Nacional para disponer hoy la intervención al radicalismo de Entre Ríos y enviar un delegado personal que será el encargado de digitar la lista para los comicios del 10 de abril. La medida es idéntica a la que ordenó en el distrito correntino, aunque en el caso entrerriano no asegura que impere la disciplina: anoche, un comunicado de la corriente que comanda Montiel acusó de "traidores" y de "doble moral" a quienes avalan la intervención.

Con el cauce que tomó el conflicto de Entre Ríos, quedó acentuada la soledad con que Raúl Alfonsín enfrentará la primera prueba electoral posterior al Pacto de Olivos. En la Capital Federal, Fernando de la Rúa se declaró "proscripto" por la imposición alfonsinista de firmar la adhesión al acuerdo con Menem y deslindó toda responsabilidad por el resultado de los comicios del 10 de abril. En la provincia de Buenos Aires, Federico Storani y Juan Manuel Casella decidieron no participar en la lista que comanda Alfonsín y lo mismo hicieron Horacio Usandizaga en Santa Fe y Víctor Fayad en Mendoza. Se trata, en todos los casos, de distritos vitales para cualquier elección y los que se autoexcluyen no sólo conducen los comités provinciales sino que, además, son las figuras con mayor capacidad de arrastre de votos en el electorado.

Ahora, el peronismo entrerriano —que puso toda la carne en el asador incluyendo en su lista al gobernador Mario Moine, al intendente de Concordia Jorge Busti y al senador Augusto Alasino— se relame frente a la posibilidad de obtener una diferencia abultada sobre una UCR que, con Montiel, suele empujarle los comicios. Sin Montiel y con el discurso partido entre quienes apoyan el Pacto y quienes lo repudian, los alfonsinistas tienen mucha cuesta para remontar.

Para colmo, nada hace suponer que Montiel vaya a bajar el perfil. Ayer, sus allegados repartieron amenazas de "resistir" la intervención, mientras él mismo responsabilizaba al "matrimonio Menem-Alfonsín" y exaltaba el

M. Manuella



Raúl Alfonsín, junto con sus compañeros de lista en Buenos Aires. Sonrisas lejos de Entre Ríos. Resolvió reunir al Comité Nacional para disponer la intervención del distrito que lidera Montiel.

reciente pronunciamiento de los afiliados (65 a 35 por ciento a favor del mensaje antipacto) para decir que "ya estamos como en la época de Fresco (ex gobernador bonaerense en los '30, paradigma del fraude electoral), la diferencia es que él hacía fraude en las urnas y aquí hacen fraude mediante resoluciones (...) avasallan a los radicales que nos hemos expresado contundentemente contra el pacto espurio y la reelección de Menem". En cambio, el puntal del alfonsinismo entrerriano, Rodolfo Parente, reclamó la intervención al distrito "porque lo que hicieron Montiel y su gente es de una irresponsabilidad absoluta". Según Parente, los antipactistas ya habían decidido abandonar la lista desde hace mucho. "No quieren conducir una campaña en la que saben que van a sufrir una gran paliza", adujo en declaraciones a la revista local *Análisis*.

Su tesis de que Montiel sólo busca boicotear la campaña es parecida a la que sostuvo Leopoldo Moreau al criticar a los bonaerenses Storani y Casella. El alfonsinismo sospecha una conspiración en marcha que terminaría después del 10 de abril con un pedido de renuncia de Alfonsín, si el performance de la UCR es peor que la que registró el 3 de octubre pasado, cuando obtuvo el 30 por ciento de los votos nacionales.

Después de varias reuniones, contactos telefónicos y llamados a España, los dirigentes del justicialismo porteño resolvieron ponerle paños fríos a la polémica que los mostró divididos respecto de cómo deberá ser el armado de la Capital Federal una vez que se declare su autonomía, previa reforma de la Constitución. La disputa había estallado porque el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, realizó una serie de declaraciones en las que calificó como "descabellado" al proyecto de crear una estructura judicial y policial porteña. La afirmación de Ruckauf descolocó a los legisladores peronistas de la Capital, que habían dado a conocer una plataforma electoral que contemplaba esa posibilidad.

Para colmo, las desinteligencias se sucedieron en ausencia del secretario Legal y Técnico y primer candidato a convencional, Carlos Corach, quien se encuentra de gira con el presidente Carlos Menem por España.

La ausencia de Corach complicó la situación, porque no aparecía nadie capaz de saldar la disputa. Después de varios contactos telefónicos entre la diputada Patricia Bullrich y el primer candidato del distrito, los peronistas de la Capital resolvieron ayer "abrir un paréntesis hasta su vuelta". Y dedicaron el día a explicar que, al fin y al cabo, las diferencias con el ministro Ruckauf son menores y no deben ser planteadas en esta etapa, porque el diseño de una Capital autónoma se decidirá des-



## Tiempo suplementario

"A fin de asegurar la armonización del proceso electoral nacional con los que están realizando importantes distritos electorales", el Poder Ejecutivo nacional ordenó por decreto una prórroga hasta la medianoche del viernes en el plazo para la presentación de listas de candidatos a convencionales constituyentes que competirán el próximo 10 de abril. La medida fue respuesta a una solicitud formal elevada por el Comité Nacional de la UCR ante el peligro de que las diferencias internas dejen al principal partido opositor sin candidatos en Entre Ríos, una de las dos sedes en las que sesionará la Convención Constituyente. No sólo pelean allí pactistas y antipactistas, sino que además la justicia local se declaró incompetente y la jueza nacional electoral, María Servini de Cubría, fue recusada por el propio Alfonsín. Sin embargo, fuentes de la Secretaría General de la Presidencia admitieron que el pedido radical vino "como anillo al dedo" para dar tiempo a que se resuelvan algunas situaciones conflictivas dentro del Partido Justicialista. El vocero oficioso se excusó de brindar un mapa detallado de los distritos con problemas, pero citó el caso de Jujuy, donde la lista del PJ se presentó dos veces. En el centro del tiroteo estuvo la diputada nacional Pilar Bermúdez, quien recurrió a la ley de cupo femenino para fundar su negativa de pasar del segundo lugar (que ocupaba en la lista original) al cuarto casillero en la nómina de futuros constituyentes. Bermúdez era, hasta minutos antes del cierre de listas, vicepresidente del PJ jujeño. Luego, fracturó el Consejo provincial, se alzó con una treintena de delegados y proclamó una lista paralela encabezada por David Casas y ella mantuvo su segundo lugar. Los veinticinco consejeros restantes reemplazaron a Bermúdez por el diputado Julio Maqueda en la conducción peronista y armaron la otra lista con el gobernador Carlos Ficoesco en primer término y la diputada provincial Susana Mayans como escolta. El juez federal Mariano Cardozo debe decidir ahora cuál de las dos nóminas llevará el emblema justicialista en la elección del 10 de abril.

## Conciliación obligatoria en el PJ

pués de la reforma de la Constitución y en una constituyente local.

De todos modos, los integrantes de la lista evaluaron la necesidad de revertir la imagen de división con una foto o un acto que muestre juntos a Corach y Ruckauf, cuando el secretario Legal y Técnico haya aterrizado en Buenos Aires. Mientras tanto, los diputados Miguel Ángel Toma y Jorge Argüello hablaron con Ruckauf y acordaron que no habrá nuevas declaraciones cruzadas a través de los medios de comunicación. "Lo que dijo Ruckauf no es contradictorio con la plataforma del partido en la Capital, porque la idea no es crear una nueva estructura de justicia y policía sino formar nuevas estructuras dentro de las ya existentes", afirmó un conciliatorio Toma.

## FALTAN OTROS DOCUMENTOS

# Carpetas desaparecidas

Tres carpetas de los archivos sobre la represión durante la última dictadura desaparecieron del despacho de Servini. Ya había ocurrido lo mismo con cinco microfilms.

(Por Andrea Rodríguez) El abogado de derechos humanos Alberto Pedroncini denunció ayer la desaparición de otras tres carpetas correspondientes a los archivos del Proceso sobre la represión ilegal. Se trata de los expedientes número 197.794, 210.360 y 243.653 del Ministerio del Interior de la dictadura que, al igual que los microfilms con fichas de los desaparecidos, estaban guardados en una de las cajas fuertes del Juzgado Federal de María Romilda Servini de Cubría. El valor testimonial de las tres carpetas faltantes es aún mayor que el de los cinco films cuya desaparición trascendió el miércoles de la semana pasada, ya que cada una contenía la información completa sobre la suerte de un desaparecido, mientras que las películas registran fichas con resúmenes de cada legajo individual.

La denuncia de Pedroncini surge de una presentación que realizó ante el juez en lo contencioso-administrativo Osvaldo Guglielmino, quien interviene en una causa en la que familiares de víctimas de la represión reclaman al Estado por privación de justicia. Fue precisamente a raíz de un pedido de Guglielmino a Servini de Cubría, para que la jueza le remitiera la documentación, que se detectó la falta de cinco microfilms y, ahora también, de tres carpetas, todas pertenecientes a los archivos del Ministerio del Interior del Proceso.

Los legajos faltantes, junto con otras cinco carpetas y un total de diez rollos de microfilms, formaban parte de los primeros archivos conocidos sobre secuestros y desapariciones forzadas cometidos durante la última dictadura militar. Habían llegado al tribunal ahora a cargo de Servini en 1984, durante la gestión de Juan Fégoli (actual miembro de la Cámara de Casación), para incorporarse como pruebas en un proceso contra Reynaldo Bignone y la última Junta Militar por la orden de destrucción de toda la documentación relativa a desaparecidos.

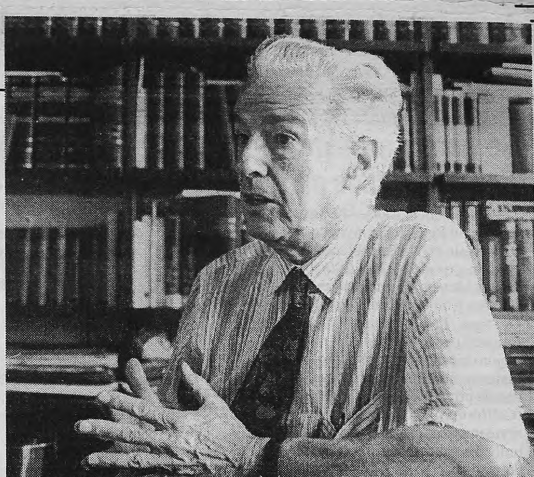
Aunque los acusados fueron sobreseídos por Fégoli en 1989, la existencia de los documentos quedó bien certificada en la resolución del ex juez: "A fojas 96 se aportan cuatro carpetas conteniendo pedidos de paraderos por orden alfabético, una carpeta índice de presuntos desaparecidos por los que se

presentaron pedidos de paraderos y se realizaron trámites judiciales, y diez rollos de filmación", hizo constar Fégoli en el apartado 12 del auto de sobreseimiento, al que Página/12 tuvo acceso. Después de consignar que, según un informe del Ministerio del Interior, algunos legajos de desaparecidos escaparon a la destrucción por haber sido remitidos con anterioridad a otros organismos públicos, Fégoli certificó que "de estos últimos se recuperaron los expedientes número 197.794, 210.360 y 243.653, de los cuales se incorporaron fotocopias a fojas 210". De toda esa documentación —que se suponía bien guardada en la caja fuerte del juzgado ahora a cargo de Servini— sólo una parte llegó al despacho de Guglielmino el 21 de febrero último, y con serios vicios en el procedimiento de traslado de un tribunal a otro. Faltaron

las tres carpetas y un microfilm, en tanto que otros cuatro rollos llegaron vacíos, con el carrete pelado.

A pesar de las distintas versiones autoexculpatorias de la jueza por la desaparición de los documentos, Pedroncini pidió al juez Guglielmino que envíe un nuevo oficio a Servini para que remita los microfilms y las tres carpetas, cuya falta fue detectada por el abogado al revisar las pruebas.

En el escrito, Pedroncini dejó constancia, además, de "una grave anomalía" cometida por Servini de Cubría al girar la documentación desde su despacho al de Guglielmino —faltó la nota de remisión habitual en estos casos, con el detalle de las pruebas enviadas y la firma de la jueza—, "omisión insólita" que, de hecho, agregó confusión al oscuro episodio de la desaparición de los archivos.



Alberto Pedroncini denunció la desaparición de los documentos. Correspondían a una causa que había manejado el juez Juan Fégoli.

## INVESTIGACION ITALIANA

# La Cámara, sin salida

La complicada historia del expediente judicial que trata sobre el derecho de Italia a investigar en la Argentina la suerte de los desaparecidos de ese origen durante el Proceso sumó ayer un nuevo capítulo: Gustavo Litéras, el juez que debió intervenir en las frustradas declaraciones testimoniales que pensaban tomar en Buenos Aires el juez Antonio Capiello y el fiscal Antonio Marini, volvió a declinar su competencia para intervenir en este caso sobre la Cámara Federal porteña. El tribunal, que hasta ahora evitó pronunciarse sobre la cuestión de fondo, quedó así sin opción: deberá reconocer el derecho de Italia o negarlo definitivamente, tal como pretende la Casa Rosada.

Con la nueva resolución, Litéras declinó su jurisdicción en favor de la Cámara por segunda vez en menos de una semana. Tuvo que reiterar su voluntad de apartarse del caso después de que el tribunal urdiera una última maniobra para dilatar su propio pronunciamiento: le devolvió al juez el expediente afirmando que su declinatoria no estaba bien fundamentada.

En realidad, la Cámara venía sorteando una toma de posición propia desde el comienzo del conflicto con la magistratura italiana. Antes de que el Gobierno presentara un recurso procesal para frenar las declaraciones, el mismo día en que Capiello y Marini iban a comenzar a tomarlas, la presidenta del tribunal, Luisa Riva Aramayo, ya había rechazado un pedido concreto del subprocurador Luis González Warcalde, para que el tribunal se hiciera cargo del caso. La presión del Ejecutivo apuntaba a salvar la propia ropa: después de escuchar múltiples quejas de la cúpula castrense, la Casa Rosada estaba decidida a frenar la investigación italiana, pero no quería pagar el costo político. La Cámara tampoco.

Así, el tribunal sostuvo su competencia sobre el caso, pero lo "invitó" a Litéras a que hiciera lo mismo y planteara la cuestión ante la Corte Suprema. Las reiteradas declinatorias del juez obligarán ahora a la Cámara a tomar posición clara, aunque a esta altura Capiello y Marini ya regresaron a Roma con las manos vacías y para poder concretar su trabajo deberían programar un nuevo viaje.

## SOLICITADA

# BLOQUE SIN PARTICIPACION NACIONAL DE LA GENTE DE TRABAJADORES DE PRENSA LA FATPREN NO EXISTE

El Bloque Nacional de Trabajadores de Prensa, ratifica sus objetivos de lograr una Federación verdaderamente participativa, democrática y federal. En esta coyuntura quiere alertar a los compañeros del gremio sobre los peligros de disgregación que se ciernen sobre la organización nacional.

A propuesta del Bloque, sobre la base del mandato de los Congresos Nacionales se acordó —en el mes de diciembre— que había llegado el momento de refundar la FATPREN para lo cual era necesario abrir un PERIODO DE TRANSICION en el que, sobre la base del CONSENSO MAS AMPLIO, se elaborara un Estatuto Social que:

\* Permitiera modificar la irrepresentatividad estructural de la actual conducción.

\* Y que —con la participación directa de los afiliados— sirva para dirimir las diferencias así como definir las políticas en la lucha por una vida digna y una sociedad mejor y más justa inscribiendo a nuestro gremio con coherencia y convicción en la confrontación con un modelo económico y social de exclusión social y que agrede cotidianamente a los trabajadores.

Ese compromiso fue roto de manera unilateral por el actual secretario general de la Federación, Rodolfo Audi, quien agudizó con acciones inconsultas las diferencias y alentó una política de ruptura y no de contención con los distintos sectores y sindicatos de base que conviven en prensa.

Esta política ya puso en su momento en riesgo reivindicaciones históricas del gremio como el Estatuto del Periodista o la dirección de la lucha contra las agresiones a la prensa. Y que de continuar —por ineptitud o ineficiencia— con el actual manejo de la Obra Social Nacional puede significar lisa y llanamente la desaparición de las filiales más pequeñas.

Por todo lo dicho ratificamos nuestro objetivo de lograr una entidad nacional que, respetando las individualidades de los sindicatos de base, sea democrática, representativa, pluralista; independiente de los gobiernos, los partidos y las empresas y que contenga a todas las expresiones del gremio de prensa. Convocamos en ese sentido a un amplio debate, donde desde la participación de la gente y en el menor tiempo posible se garantice un Estatuto Social que permita democratizar la entidad federativa.

Miguel Rojo  
Sec. General Córdoba  
Pro Gremial FATPREN

Néstor Piccone  
Adjunto UTPBA  
Gremial FATPREN

Oscar Páez  
Administrador  
O. Social Tucumán  
DDHH FATPREN

Ariel Lima  
Interior  
FATPREN

Alejandro Lillo  
General Neuquén  
Vocal FATPREN

Laura Seira  
General Viedma  
Vocal FATPREN

Mónica Molina  
Adjunta La Pampa  
FATPREN

Jorge Rodríguez  
Pro Acción Social  
FATPREN

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• CONTADOR PUBLICO  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. Ens. MEDIA en Cs. EDUC.  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• PROCURACION  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA

• Lic. en PUBLICIDAD  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• FARMACIA  
• BIOQUIMICA  
• Lic. en QUIMICA

DOCTORADOS EN:  
• CIENCIAS PENALES  
• CIENCIAS POLITICAS  
• PSICOLOGIA  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• PSICOLOGIA SOCIAL  
• SOCIOLOGIA

CURSOS  
• GERIATRIA  
• ONCOLOGIA  
• MEDICINA DEL TRABAJO  
• FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA  
• MEDICINA ESTETICA  
• DERMATO COSMIATRIA  
• TERAPIA FAMILIAR SISTEMICA

BME. MITRE 1411

★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes en carreras:

1º año y doctorado: \$ 134,50.- • 2º año \$ 139.- 3º año \$ 143,50.- •  
4º año \$ 148.- 5º y 6º año \$ 152,50.-



## Se viene Reagan

El ex presidente norteamericano Ronald Reagan fue invitado a visitar este año la República Argentina por el jefe del Estado, Carlos Menem. El embajador en Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, fue el encargado de transmitir personalmente la invitación durante una entrevista que mantuvo con Reagan en su residencia privada en Santa Bárbara (California). El ex mandatario norteamericano aseguró que estudiará seriamente la posibilidad de realizar el viaje, según revelaron fuentes de la embajada argentina en Washington y, como anticipo, comparó la política económica menemista con la que llevó adelante en su país entre 1980 y 1988 (las "reaganomics"), "porque, en ambos casos -dijo-, no sólo se conseguirían beneficios de corto plazo sino también la base para el crecimiento a mediano y largo plazo".

## Armas a la ex Yugoslavia

El diputado nacional Antonio Berhongaray (UCR) presentó dos pedidos de informes al Poder Ejecutivo para que se indique si es cierto que la Dirección General de Fabricaciones Militares ha realizado una exportación de cañones de 155 milímetros a la ex Yugoslavia, donde hay tropas argentinas como parte del contingente de paz de las Naciones Unidas. De acuerdo con la versión que maneja Berhongaray, los cañones, producidos en la Fábrica Militar Río III, habrían sido enviados el dos de marzo a la ex Yugoslavia con municiones de artillería y fusil en un embarque simulado bajo el rótulo de otra mercadería y otro destino. En su primer pedido de informes, Berhongaray también inquirió al Ejecutivo sobre la situación de Fabricaciones Militares, donde aparentemente habría un estado de "descontrol" que daría lugar a todo tipo de operaciones comerciales.

## Otro día sin justicia

La Unión de Empleados de la Justicia ratificó el paro con movilización convocado para hoy. La concentración se realizará a las 11 y la huelga se mantendrá hasta el horario de cierre de los tribunales. El secretario general del gremio, Julio Piumato, también confirmó el paro de 24 horas convocado para mañana, "de no mediar una solución al conflicto". En ese sentido, recordó que las medidas forman parte "de la protesta resuelta por el último plenario de delegados" y están dentro del plan de acción iniciado hace un mes en procura de que se pague a los empleados judiciales el escalafonamiento dispuesto por la acordada 75/93 de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, con retroactividad a octubre pasado. "Instamos a quienes tienen en sus manos dar solución al conflicto y no lo hacen, por cuanto seremos los trabajadores los responsables de garantizar el servicio de justicia", remató.

## Página/12

EN  
NEUQUEN  
ELIO BRAT  
TEL/FAX: 099-28320

# El peronismo apura en Diputados el juicio político a la Corte

*Ante la postura del ministro Levene, el oficialismo decidió descongelar el pedido de enjuiciamiento a la Corte.*

(Por A.D.) El oficialismo aceptó reactivar ayer la sustanciación del juicio político solicitado por el radicalismo contra los miembros de la Corte Suprema de Justicia, por el escándalo de la sustracción de un fallo contra el Estado, durante una reunión de la Comisión de Juicio Político realizada pocos días después que el ministro Ricardo Levene (h) condicionara su renuncia al máximo tribunal de justicia a la liquidación de todos los pedidos de enjuiciamiento existentes en la Cámara baja.

La solicitud de reactivación del trámite que duerme en la comisión desde el año pasado fue realizada por los radicales Juan Octavio Gauna y Angel D'Ambrosio, quienes recibieron una rápida e inesperada aceptación por parte de sus pares justicialistas. Como consecuencia de esa solicitud radical, la Comisión de Juicio Político deberá discutir el miércoles próximo si se cita a declarar al secretario letrado del ministro Antonio Boggiano, el doctor Guillermo Lozano, quien tuvo una destacada actuación en el episodio.

Lozano se negó en dos oportunidades a declarar ante la Comisión de Juicio Político y en una tercera su no comparecencia fue cubierta por el oficialismo, que argumentó que reglamentariamente el funcionario de la Corte no podía prestar declaración ante una comisión en momentos en que se desarrollaba un plenario de la Cámara en el recinto.

La resistencia de Levene a renunciar dificultó el cumplimiento del Pacto de Olivos, firmado por el presidente Carlos Menem y por su antecesor, Raúl Alfonsín. Hasta el mo-

mento el Senado prestó acuerdo a las designaciones de Gustavo Gossert y Guillermo López, quienes suplantaron en el máximo tribunal a Rodolfo Barra y a Mariano Cavigna Martínez. Según el acuerdo no escrito, alcanzado entre Alfonsín y el Gobierno, Héctor Masnata ingresaría a la Corte luego de la salida de Levene.

Sin embargo, Levene se resistió a renunciar al cuerpo mientras existan pedidos de juicio político pendientes en la Cámara de Diputados. El liberal Francisco Durañona y Vedia, que suele imaginar las piruetas más difíciles que el Gobierno debe realizar en la Comisión de Juicio Político, solicitó a fines del año pasado que prosiguieran los trámites de los proyectos pero que se "desinculpara" de antemano a Levene, para que pudiera irse tranquilo a su casa a gozar de una merecida jubilación. Pero los radicales consideraron que resulta absurdo que se "desinculpe" a un miembro de la Corte de antemano, cuando en realidad todos los miembros están involucrados en el escándalo de la desaparición del fallo, sobre todo teniendo en cuenta una acordada posterior.

La actitud que adopte el oficialismo en la próxima reunión de la comisión exhibirá más claramente la estrategia del Gobierno frente a las exigencias de Levene. Algunos diputados oficialistas admitieron presiones de la Casa Rosada a favor de liquidar los impedimentos para ofrecerle a Levene una salida digna. Pero como contrapartida señalaron la imposibilidad de agotar los proyectos en un plazo breve, en virtud de los tiempos propios del Congreso. De todos modos, cuando las indicaciones del Gobierno hacia sus diputados fueron claras, los legisladores no tuvieron reparos en adoptar soluciones poco ortodoxas.

La cuestión se complica porque el asunto debería ser ventilado en la comisión durante el período electoral y la experiencia indica que el justicialismo preferiría silenciar a toda costa las declaraciones que pudieran involucrar al Gobierno en tiempos de



elecciones. Al menos esa fue la estrategia asumida por los diputados justicialistas cuando debían declarar en la comisión los testigos vinculados al caso Yoma, en el trámite de enjuiciamiento de la jueza María Romilda Servini de Cubría.

**Ricardo Levene decidió esperar sentado.**

*El peronismo sacó de la congeladora el pedido de juicio.*

## "Esto no afecta el Pacto"

El titular de la UCR, Raúl Alfonsín, desestimó ayer que la decisión de permanecer en la Corte Suprema de Justicia que tomó Ricardo Levene pueda afectar el pacto por la reforma constitucional que suscribió junto con el presidente Carlos Menem. De esta manera, el jefe del radicalismo salió a poner paños fríos sobre el enfrentamiento por la Corte, de igual manera que, desde España, Menem aseguró que ese tema no iba a alterar el pacto celebrado en Olivos. Alfonsín apeló a la estrategia de defender el Pacto de Olivos atacando al Gobierno, porque "ha aflojado los controles republicanos y eso genera corrupción sin duda alguna". Y con el acuerdo que firmó junto a Menem "se van a solucionar" los controles, por ejemplo en el caso de la Auditoría General de la Nación, cuya titularidad recaerá en un representante de la primera minoría en el Congreso. "Será un radical el que va a controlar y en el '95 ellos nos controlarán a nosotros", agregó vaticinando el retorno de la UCR a la Casa Rosada.

## EL INGRESO AL NAFTA

# Espiando la lista de Clinton

En su gira por España, el presidente Carlos Menem demostró la ansiedad que despierta en el Gobierno la posibilidad de que la Argentina sea uno de los países seleccionados por Estados Unidos para ingresar al NAFTA. Y el norteamericano que tiene a su cargo la estratégica oficina que deberá diseñar la lista de los candidatos, Mickey Kantor, dijo ayer que Chile está al tope de las preferencias, seguido por la Argentina, Colombia y Venezuela. Pero si bien la nómina que Kantor debe elevar al presidente Bill Clinton antes del 1º de mayo puede incluir a varios países, los socios del Tratado de Libre Comercio (Estados Unidos, México y Canadá) terminarán por elegir a uno solo.

Según reveló una alta fuente diplomática, la oficina de Asuntos Comerciales de Estados Unidos que comanda Kantor todavía no tiene resuelto

cuántos países terminarán por conformar la consabida lista. La cláusula del NAFTA para el ingreso de nuevos socios no impone ninguna limitación geográfica, aunque todos los países nombrados por Kantor son latinoamericanos, un hecho que despierta resistencias en México, según consignaron los diarios norteamericanos.

Kantor desmintió que los mexicanos estén preocupados porque la eventual incorporación de un nuevo socio de América latina le quite su lugar de privilegio respecto de Estados Unidos. "Comparten nuestro interés de expandir el comercio en el hemisferio", declaró.

Después de consignar a Chile como el país mejor posicionado en la carrera por el ingreso al NAFTA, Kantor agregó: "Venezuela, Colombia y la Argentina están haciendo un trabajo maravilloso en términos de sus economías y estamos trabajando cerca de ellos. Otros en América del

Sur y Central están construyendo economías de mercado pero no están preparados para asumir las obligaciones del NAFTA tan pronto", agregó Kantor.

El representante del comercio exterior norteamericano visitará Chile los primeros días de marzo para la asunción de Eduardo Frei, una gira en la que pueden surgir nuevas pistas sobre cómo será la lista que presente ante Clinton. Para la misma fecha, Buenos Aires será la sede de una reunión del Mercosur, solicitada por el presidente brasileño, Itamar Franco, para que se estudie su iniciativa de integrar a toda América del Sur en un gran mercado común. Será la oportunidad, además, para que la Argentina ratifique una vez más su compromiso con sus socios del Mercosur (Brasil, Uruguay y Paraguay), con el machacado argumento de que no se trata de una integración incompatible con la del NAFTA.

## MEDIDA DE FUERZA DE LOS MAESTROS

# Paro en el primer día

Los cuatro gremios docentes de la Capital convocaron a un paro de 24 horas para el lunes 7.

El próximo lunes, el inicio de las clases en la Capital Federal será alterado por el paro de 24 horas convocado por cuatro gremios docentes. A los tradicionales reclamos de un salario básico de 450 pesos, los sindicatos sumaron el repudio por el descuento en concepto de Impuesto a las Ganancias, el reclamo de pago de las jubilaciones a 3000 maestros y el rechazo "a la política de flexibilización laboral impulsada por el Gobierno mediante el ataque al Estatuto Docente". La protesta se combinará con una movilización, a las 14, frente a la intendencia.

La Unión de Trabajadores de la Educación (UTE), alineado en CTE-RA), el Sindicato de Educadores de Buenos Aires (SEDEBA), la Asociación de Docentes de Educación Física (ADEF) y la Confederación de Maestros y Profesores (CAMyP) hicieron coincidir esta vez sus planes de lucha "para fortalecer la unidad de acción de la docencia capitalina". La atomización de la representación gremial en la comuna porteña ha sido uno de los factores con que especulan las autoridades para evitar la masividad de las medidas de fuerza.

La UTE realizará mesas de esclarecimiento para discutir con los padres "cómo defender la escuela pública". El tenor del planteo está plasmado en un volante que en una columna explica que "las clases empiezan el 7 de marzo para el intendente Bouer y el Gobierno que filtran información para sus amigos especuladores financieros, que culpan a los docentes de la crisis educativa y pagan salarios indignos de 212 pesos de básico". En la columna se aclara que "las clases empiezan el 8 de marzo para los docentes, padres y alumnos que no somos corruptos ni vivimos de coimas, somos víctimas y no culpables de la cri-

sis, sostenemos la escuela pública, nos movilizamos en contra de la privatización y exigimos el blanqueo y la recomposición de nuestro salario en un piso de 450 pesos".

El sueldo de un maestro que recién se inicia es de 290 pesos (212 de básico, sujeto a plus por antigüedad, y 77 pesos como suplemento mensual no remunerativo). En el caso de un docente con 10 años de ejercicio y familia numerosa que cobra alrededor de 400 pesos, este mes el descuento por Impuesto a las Ganancias le significó una reducción de 32 pesos. Alejandro Demicheli, secretario de prensa de UTE, explicó que otro de los pedidos es el "esclarecimiento sobre la situación de 3000 docentes jubilados" y acusó a la secretaria de Educación, Gervasia Sica de Matzkin, y a la concejala del PJ Inés Pérez Suárez de "mentir", la primera porque "firmó una resolución sin validez para el Instituto Municipal de Previsión Social, cuando ella misma se había comprometido el viernes 25 ante los maestros jubilados y ante la UTE a que el lunes 28 el decreto se firmaba para que los maestros pudieran seguir trabajando hasta tanto se liquidara la jubilación". Los dirigentes dicen que también le exigirán al Concejo Deliberante que promulgue una ordenanza para esclarecer "este peloteo".

Más allá de la postergación salarial, los dirigentes rechazaron las declaraciones del ministro de Educación, Jorge Rodríguez, quien señaló que "si usan a pleno las licencias, el Estatuto del Docente porteño les permite a los maestros trabajar sólo 46 días". Demicheli propuso que las autoridades "hagan un muestreo de escuelas antes de hablar porque si fuese una mayoría de los maestros los que usaran las licencias de ese modo, el sistema educativo directamente no funcionaría".



Gervasia Sica de Matzkin, secretaria de Educación de la Municipalidad. Situación conflictiva de tres mil jubilados docentes.

## Privadas sin aumento

En los colegios privados bonaerenses subsidiados por el Estado "no va a haber aumento" en los aranceles, aseguró ayer el titular de la Dirección Educación No Oficial (DENO) de esa provincia, Guillermo Balloira. "El único aumento que se autorizó a las subsidiadas en un porcentaje del ciento por ciento fue en noviembre", aclaró Balloira.

El secretario general de la Asociación de Entidades Educativas Privadas de la Argentina (ADEEPA), Perpetuo Lentijo, aclaró que podría producirse un aumento del 4 por ciento en los aranceles de aquellos colegios bonaerenses no subsidiados que acaban de ser transferidos a la provincia de Buenos Aires, aunque "siempre que la DENO los autorice", dijo. La Liga en Defensa del Consumidor (ADELCO) aseguró que aún no recibió denuncias por aumentos en los colegios, según declaró la titular del Departamento de Educación de esa entidad, Lila Etchebehere.

## Tres más en la cuerda floja

Además de la Capital, donde el paro docente ya fue convocado para el próximo lunes, se aguarda la decisión de los maestros de Buenos Aires, Catamarca y Chaco, donde persisten conflictos con las autoridades provinciales. Las jurisdicciones donde las clases comenzarán normalmente el lunes 7 son Chubut, Entre Ríos, Jujuy, Mendoza, Neuquén, San Luis y Tucumán, en tanto que en La Rioja el gobierno y la Asociación del Magisterio provincial negociaban a último momento el normal inicio del año escolar. El congreso de CTERA sesionará el viernes y sábado próximos y, según su secretaria adjunta, Marta Maffei, "apoyará en forma irrestricta y total los conflictos que haya en todas las jurisdicciones".



Escuela de Psicología Social del Norte

CARRERA DE PSICOLOGIA SOCIAL

Dir.: Maria A. Abbate

Títulos Oficiales

Clase abierta 9/3/94 19 hs.

INSCRIPCION PREVIA Malaver 1883 Olivos

Tel.: 797-8193 de 17,30 a 21,30

## CONVOCATORIA PARA CUBRIR CARGOS

- \* GERENTE DE TRANSPORTE URBANO DE PASAJEROS
- \* GERENTE DE TRANSPORTE INTERURBANO DE PASAJEROS
- \* GERENTE DE TRANSPORTE DE CARGAS
- \* GERENTE DE ADMINISTRACION Y RECURSOS HUMANOS
- \* GERENTE DE ATENCION AL USUARIO
- \* GERENTE TECNICO
- \* GERENTE DE ASUNTOS JURIDICOS
- \* GERENTE DE EVALUACION PSICOFISICA DE LOS CONDUCTORES
- \* GERENTE DE CONTROL TECNICO DE VEHICULOS E INSTALACIONES AFECTADAS A LOS VEHICULOS
- \* SUBGERENTE DE FINANZAS Y RECAUDACIONES
- \* AUDITOR INTERNO

**Información y Recepción de Solicitudes:** los interesados deberán requerir las condiciones para cada uno de los cargos en Hipólito Yrigoyen 250, Piso 12, Oficina 1216, Capital Federal, en el horario de 14 a 18 horas, donde presentarán la documentación pertinente.

**Plazo de Vencimiento de Recepción de Solicitudes:** 21 de marzo de 1994 a las 18 horas.

La información recibida será tratada con la confidencialidad debida.



COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE HUMANIDADES DIVISION CONCURSOS

De acuerdo con el Reglamento de Carrera Docente aprobado por Ordenanza de Consejo Superior N° 690/93, se llama a concurso mediante la Ordenanza de Consejo Académico N° 590/93, entre el martes 8 de marzo de 1994 y el lunes 28 del mismo mes y año para cubrir cargos de Profesor Regular en docencia, del Departamento de Lenguas Modernas.

#### DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS

##### Area de Inglés con fines específicos

Cargo	Dedicación	Asignatura para la oposición y/o propuesta docente
1 (uno) Profesor Titular Regular	Exclusiva	Nivel de Idioma (Inglés carrera de Historia)
1 (uno) Profesor Titular Regular	Simple	Inglés (carrera de Bibliotecología)

**Información:** En División Concursos de la Facultad de Humanidades - Funes 3350 - Cuerpo 3 - Tel.: (023) 73-0912 y 73-2321

**Inscripción:** En la misma División los días hábiles desde el martes 8 de marzo al lunes 28 del mismo mes de 1994, inclusive. En el horario de 10.30 a 13.30 y de 18 a 20.

##### Documentación a presentar:

Dedicación Simple: Curriculum (en siete ejemplares) y Propuesta Docente (7 copias en sobres cerrados y separados).

Dedicación Exclusiva: Curriculum (en siete ejemplares), Propuesta Docente (7 copias en sobres cerrados y separados) y Proyecto de Investigación (7 juegos en sobres cerrados y separados).

#### ANEXO DE LA ORDENANZA DE CONSEJO ACADÉMICO N° 590/93

##### Departamento de Lenguas Modernas

##### Orden de Prelación

448	Area de Inglés con fines específicos. Asignatura y Cargo Nivel de Idioma (Inglés) (Historia) - Un (1) cargo de Profesor Titular con dedicación exclusiva.
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

##### Miembro de la Comisión Asesora

Docentes: Titulares: Nelba Edith Lama - Otilia Mabel Veltri - Lydia Ciner  
Suplente: Zelmira Margarita Graciela Alvarez

##### Graduados

Titular: María Emilia Patiño - Suplente: Gerardo Fabián Rodríguez

##### Alumnos

Titular: Ernesto Fabián Moyano - Suplente: Bettina Alejandra Favero

##### Asignatura y Cargo

Inglés (Carrera de Bibliotecología) Un (1) cargo de Profesor Titular con dedicación simple.

##### Miembros de la Comisión Asesora

Docentes: Titulares: Nelba Edith Lama - Otilia Mabel Veltri - Lydia Ciner - Suplente: Zelmira Margarita Graciela Alvarez

##### Graduados

Titular: Gustavo Héctor Liberatore - Suplente: Claudia Beatriz Bazán

##### Alumnos

Titular: Nélida Elisabeth Ferrignini - Suplente: María Laura Montagna

## Los machos no devalúan

"Si el flujo de capitales no continuara no podría mantenerse, quizá, la actual cotización de la moneda argentina y el programa económico podría quedar en peligro", cree nada menos que Horst Siebert, director del Instituto de Economía Mundial de la Universidad de Kiel, célebre ámbito académico que, como informó ayer este diario, visitará la próxima semana Domingo Cavallo. Tras esta declaración de Siebert habría que temer que el economista alemán se gane una dura reprimenda de su huésped cordobés. De todas formas, para el experto del Báltico, mantener la continuidad del flujo de capitales hacia la Argentina es una "cuestión estratégica" para el gobierno de Carlos Menem. Sin embargo, no es ésta la visión que puede recogerse entre los hombres de la Fundación Mediterránea. Para éstos, si los capitales refluieran se desaceleraría o caería la actividad económica, lo que teóricamente forzaría una devaluación si los precios fueran inflexibles a la baja. Pero la realidad—según ellos—es que no lo son, y habiendo una firme decisión política de no devaluar y bancarse una recesión, por desgracia que resulte el escenario, la paridad del peso no tendría por qué alterarse. Cavallo y Siebert ya tienen tema.

## A Ascochinga a no chingarla

Primero, Domingo Cavallo lo anunció a sus colaboradores en la reunión del gabinete económico. Después, un memorándum con la firma de su secretario privadísimo, Tomás Ferrari, solicitó a los funcionarios que informen la lista de asistentes. De ese modo se puso en marcha el segundo "retiro espiritual" del equipo, que esta vez se hará en la pequeña ciudad cordobesa de Ascochinga.

Un participante del encuentro matutino en Hacienda dijo a este diario que "como se hizo el año pasado en Mar del Plata, la idea es que cada área presente un informe sobre la marcha de los temas que maneja". El informante reveló que ese balance y la agenda de temas prioritarios servirá para "actualizar el programa Argentina en Crecimiento".

Los cuatro tomos de ese programa con pronósticos para 1993/95 (ahora se harán proyecciones para 1994/96) fueron difundidas el 1º de mayo del año pasado. El secretario Juan Llach es el encargado de coordinar el plan, orientado—según un subtítulo—"a la consolidación de la estabilidad, el crecimiento económico, la promoción del empleo y una distribución más equitativa del ingreso". El sitio elegido para el encuentro es una localidad serrana cercana a Jesús María. Más precisamente una colonia de vacaciones de la Fuerza Aérea, que posee campo de golf y cuenta entre sus antecedentes varias visitas ilustres. Allí tomó "descanso" Isabel Martínez de Perón en 1975, cuando su salud se debilitó por las presiones políticas de la época; luego, en 1978, sirvió de alojamiento a la selección de fútbol de Alemania y hasta la viuda de John Fitzgerald Kennedy, Jacqueline, fue huésped del complejo.

# Tacchi le aconseja a Bouer subir las valuaciones del Inmobiliario

Con mayores alícuotas y valuaciones, la comuna deberá tapar un bache calculado en \$ 750 millones por Ingresos Brutos.

(Por Daniel Sosa) El secretario Carlos Tacchi calcula que la aplicación del Pacto Fiscal hará perder a la Municipalidad porteña un volumen de recaudación anual de 750 millones de pesos. Para tapar ese enorme agujero de recursos, el titular de Ingresos Públicos dio tres consejos al intendente Saúl Bouer: 1) que ajuste las valuaciones del Impuesto Inmobiliario y ajuste las tuercas para su cobranza; 2) que use el mismo criterio para la tasa de Alumbrado, Barrido y Limpieza; y 3) que si con lo anterior no se cubre el hoyo, baje el nivel de los gastos.

Las conclusiones corresponden a un estudio obtenido por **Página/12**, titulado "Estimación de recaudaciones probables como consecuencia de la reforma del régimen del impuesto

sobre los Ingresos Brutos". El trabajo fue elaborado por Tacchi y su gente junto con la Secretaría de Asistencia para la Reforma Económica provincial, que conduce el mendocino Juan Antonio Zapata.

Un ejercicio proyectivo para 1994 (también se hicieron cálculos retrospectivos para el '86, el '92 y el '93) procura establecer el impacto de la sustitución de Ingresos Brutos por un tributo a las Ventas, tal como está planteado en el Pacto Fiscal que impulsó Domingo Cavallo. Según el estudio, junto con la Capital sufrirían una baja en la recaudación las provincias de Córdoba, Santa Fe, San Luis, Santa Cruz, Tierra del Fuego y Neuquén.

La caída en el cobro se calcula en 841 millones de pesos para las siete jurisdicciones, pero la principal perjudicada sería la comuna porteña, con 746,7 millones. El fisco cordobés perdería 43,2 millones y el fueguino, 26,3.

Para paliar el problema, el brazo recaudador de Cavallo pensó en la creación de un fondo compensador de eventuales desequilibrios financieros, respaldado en una proporción de lo ingresado al sistema. Pero esto sería válido sólo para el interior, ya que—según el documento—, aunque la Capital aparece como la más perjudicada por el cambio, "en realidad no se trataría de un verdadero perjuicio". Según el razonamiento de Tacchi, "el presente nivel de recaudación de esta jurisdicción no tiene otra causa que las distorsiones que produce el actual régimen del Convenio Multilateral".



Carlos Miguel Tacchi, secretario de Ingresos Públicos.

Los porteños deberán pagar lo que se ahorren los empresarios.

Concretamente, el secretario y sus asistentes explican que "si se observaba la proporción de ingresos originados en el Convenio (que prorratea lo recaudado por Ingresos Brutos) se verá que no guarda relación alguna con el producto bruto creado en ella ni con el consumo estimado".

En cuanto a las formas de subsanar el "desfasaje financiero" de la Capital se mencionan varios caminos. En primer lugar, a diferencia de las provincias el municipio no debe derogar el impuesto de Sellos, sencillamente porque en la actualidad carece de ese recurso. Luego Tacchi re-

comienda un "mayor control de la evasión en sus contribuyentes propios, que es muy elevada". De inmediato avanza en sus consejos a Bouer:

- Ajustar las valuaciones del impuesto Inmobiliario y su cobranza.
- Idem con Alumbrado y Limpieza.
- Si el problema no se soluciona por el lado de los recursos, deberá ajustar el nivel de gastos.

El intendente porteño, como se recordará, fue el primero entre los firmantes del Pacto Fiscal en anunciar la rebaja de Ingresos Brutos, que ri-ge desde el mes pasado.

## BILBAO VIZCAYA, RITZ, VIPS

# Vienen otras tres carabelas

(Por L.C., desde Madrid) El Banco Bilbao Vizcaya, uno de los más poderosos de España, se radicará en la Argentina "antes de concluir el primer semestre de este año", según confió a **Página/12** un miembro de la comitiva presidencial, quien reveló que durante los días en que la delegación estuvo en Madrid hubo decisivos avances en ese sentido. Los banqueros, liderados por Emilio Ibarra, actual presidente del BBV, se reunieron en distintas ocasiones con el vice de Economía, Carlos Sánchez, y el presidente de la Comisión Nacional de Valores, Martín Redrado, para profundizar su conocimiento del mercado financiero argentino, especialmente a partir de la desregulación impuesta por el Banco Central para la apertura de nuevas sucursales y la radicación de entidades extranjeras en el país.

Sobre este punto, el titular del Central, Roque Fernández, afirmó aquí que, si bien quedó eliminada la reciprocidad exigida al país de origen, "aplicaremos todas las normas y exigencias que son corrientes en la banca internacional", antes de autorizar el desembarco de un nuevo banco.

Al comentar la obligación exigida a todos los bancos instalados en la Argentina de informar al Central la nómina completa de accionistas o empresas vinculadas a su capital, Fernández dijo al enviado de este diario que de esta manera se intentará chequear si una entidad está cumpliendo con las restricciones que rigen para otorgar préstamos a personas o empresas vinculadas, que establecen un máximo del 5 por ciento sobre el patrimonio para préstamos sin garantía, y del 10 por ciento si la tienen. "Es un paso más para hacer más transparente la información sobre las entidades", dijo el funcionario.

El Bilbao Vizcaya es el segundo banco español en el ranking por activos con un total de 55.774 millones de dólares (el primero es el Central Hispano, con 61.340 millones). La intención sería actuar como banco mayorista (no extendería su red de sucursales, que en España incluye casi 1900) y de inversión, y su ingreso podría producirse comprando una sociedad de Bolsa al principio o bien instalando una sucursal en Buenos Aires.

Como el BBV es uno de los fuertes aspirantes a quedarse con el alcaído

Banesto, de cuya intervención forma parte, no se descarta que desembarque a través del Banco Shaw, si es que finalmente logra comprar la entidad que pilotea Mario Conde. El otro interrogante en este sentido es cuál sería el destino del Shaw si el que triunfa en la puja por el Banesto es el Santander, otro firme candidato, dado que éste ya está en la Argentina y en los últimos meses hizo una fuerte reestructuración, cerrando todas sus sucursales y transformándose en un banco mayorista.

Por el lado del Central Hispano, la entidad ofreció a los funcionarios argentinos la posibilidad de emitir un bono en pesetas en España, al estilo de los *yankee bonds*, que se podría lanzar a tasa Libor más 170 puntos básicos.

Otro que estuvo muy activo fue Marcos Gastaldi, quien no se desprendió de su teléfono celular ni un minuto. El titular del Banco Extrader abrochó con los dueños del refinado y diplomático hotel Ritz—que supo rehusarse a admitir como huésped a Frank Sinatra y a otros astros semejantes—un acuerdo para armarles el paquete financiero necesario para su instalación en Buenos Aires. También agendó una visita que los propietarios de la cadena de *drugstores* Vips harán en marzo a la capital argentina para establecerse con el mismo negocio: una red de cafeterías que ofrecerán también diarios, revistas, libros, compactos y toda una gama de artículos, permaneciendo abiertas casi las 24 horas.

## Aerolíneas prende la mecha

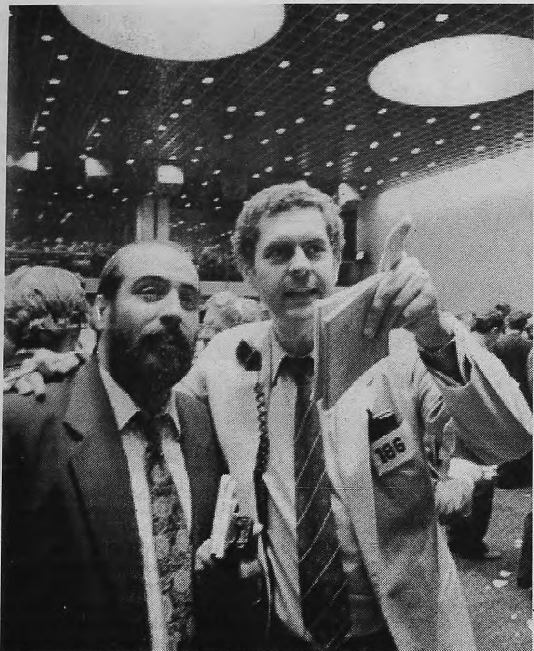
"Quizá tengamos que parcelar los pagos a los acreedores", advirtió ayer Manuel Morán, presidente de Aerolíneas Argentinas, un día después que Ibarra desdijera su amenaza de no pagar los sueldos. Regresando de Madrid, Morán presagió para Aerolíneas "problemas financieros a partir de abril si las negociaciones con el Gobierno (argentino) no se encarrilan rápidamente". Aseguró que subsisten dife-

rencias importantes entre las partes, pero resolubles, mientras deslizaba el mencionado vaticinio de lo que podría llegar a constituir una convocatoria de acreedores. En cuanto a la controversia, precisó que la principal preocupación española radica en la negativa argentina a garantizar por escrito que la condición de línea de bandera para Aerolíneas será respetada por terceros países, y represaliar al que no lo haga.

CAIDA, APAGON Y REBOTE

# La Bolsa a ciegas

*Dicen que cada vez que las acciones se derrumban, en la Bolsa se corta la luz. Ayer, con el sistema caído, siguió la rueda "a mano". El pronóstico anuncia más incertidumbre.*



Nervios, confusión y operaciones por altoparlante. Para la mayoría, la culpa es de la tasa de largo plazo.

(Por Alfredo Zaiat) Una nueva jornada de nervios y confusión se vivió ayer en el mercado bursátil. Durante casi toda la rueda no funcionó el sistema informático del recinto y las cotizaciones llegaron a bajar 7 por ciento, para luego recuperarse al final. Un grupo de esos inversores que se pasan horas en el edificio de 25 de Mayo y Sarmiento expresaron su descontento por los bruscos vaivenes de los papeles. Las acciones líderes terminaron con un leve retroceso de 0,8 por ciento y un volumen operado de 96 millones de pesos. La impresionante volatilidad de los precios exasperó a más de uno, irritación a la que contribuyó la ave-

ría en el sistema, que obligó a vocear las cotizaciones. Unos treinta barandistas se dirigieron indignados a la Comisión Nacional de Valores para quejarse y culpar a los agentes por sus pérdidas. Tal el clima en que se desarrollaron los negocios.

En el mercado de valores se llegó a plantear la posibilidad de suspender la operatoria, ya que desde los primeros minutos de la rueda el sistema de información a través de pantallas quedó bloqueado por un corte de luz. Se instaló entonces un sistema de emergencia, pero las computadoras no respondieron. Las transacciones empezaron a concretarse a viva voz, transmitiéndose por altoparlantes, una por una, a medida que iban ingresando las minutas de las operaciones de compraventa de acciones. En las mesas se apilaron esas minutas de acuerdo con la hora de realizada la transacción, se anotaban en una planilla y luego eran informadas por micrófono. Como se puede suponer, muy pocos se enteraron del altibajo de las cotizaciones.

Anoche las autoridades bursátiles seguían sin conocer el origen del desperfecto, y los técnicos de Bull, empresa que instaló el sistema, estaban trabajando para permitir que hoy la rueda empiece a operar normalmente. La posibilidad de suspender la operatoria fue descartada porque los agentes consideraron que perjudicaría a los inversores locales, ya que los extranjeros pueden seguir transando acciones argentinas en otros mercados. "Al sistema informático de la Bolsa lo atacó el virus de la tasa de 30 años", comentó con ironía un financiero. Ciertos inversores se quejaron de la falta de transparencia que generó ese inconveniente técnico, re-

marcando que en el recinto se corta la luz cada vez que las acciones sufren fuertes caídas. Fernán Peralta Ramos, directivo del mercado de valores, desestimó esa crítica, al sostener que hubo otros días más difíciles y pese a ello el sistema respondió satisfactoriamente.

La incertidumbre que se vive en los mercados desarrollados (Tokio bajó 2,3 por ciento, Londres 0,7, Frankfurt 2,3 y París 1,8), que se trasladó a los emergentes (Santiago descendió 2,6 puntos, Tailandia 2,7, Malasia 2,4 y Hong Kong 2,7) volvió a dominar los negocios. Pese a que la Bolsa argentina no fue ayer la peor, acumula quebrantos muy importantes. Entre las principales bajas registradas desde que comenzó el tobogán se encuentran Bagley, con una caída del 27,8 por ciento, Nobleza Piccardo, con el 24,0, Molinos, que bajó 22,8, y Siderca, retrocediendo 19,8 puntos.

La mayoría de los financistas siguen culpando de esta debacle exclusivamente al repunte de la tasa de interés de los bonos del tesoro estadounidense a 30 años. Esto surge de una encuesta realizada ayer entre los asistentes al seminario del consultor Miguel Ángel Broda: el 14 por ciento opinó que la caída del MerVal se debió en su totalidad a factores internacionales, y el 43 por ciento de los consultados le atribuyó el 70 por ciento de la culpa. Ayer esa variable clave empezó a 6,96 por ciento anual, para terminar a 6,79. Los financistas esperan que en los próximos días se establezca en esos niveles (ver aparte) para que el mercado local pueda recomponerse. Muchos consideran que el MerVal, índice de acciones líderes, tiene un piso de 550 puntos. Ayer cerró a 599, luego de tocar los 565.

QUE MIRAN LOS INVERSORES

## La tasa sepultó al dólar

(Por A. Z.) Hace algunos años la cotización del dólar era la variable que seguían minuto a minuto los operadores para decidir cualquier inversión. La incorporación del mercado local al flujo internacional de capitales especulativos modificó ese comportamiento. Ahora, más sofisticados, los financistas monitorean la evolución de la tasa de interés de los bonos del Tesoro de los Estados Unidos a 30 años. La suba abrupta de esa variable la semana pasada desencadenó la actual debacle bursátil, en una plaza sobrevaluada e inflada por una serie de operaciones a crédito realizadas con acciones. Obviamente, los negocios eran más previsibles cuando el dólar era el termómetro del humor de la City, ya que las reglas de juego las imponían los banqueros locales. La tasa internacional de largo plazo, en cambio, desconcierta a más de uno porque existen diversas opiniones acerca de su movimiento futuro.

La irrupción de fondos del exterior en el mercado local, que fueron los que impulsaron el primer boom de cotizaciones en agosto de 1991 y el último repunte iniciado en noviembre pasado, transformó la dinámica de la Bolsa argentina. Esta pasó a integrar el lote de mercados emergentes, los cuales son sostenidos por la afluencia de capitales extranjeros. Estos salieron a buscar ganancias más atractivas en plazas exóticas debido a las pobres rentas que conseguían en sus propios mercados. La reciente suba de la tasa de interés estadounidense marcó un punto de inflexión en esa corriente, lo que no significa de todos modos que vayan a dejar de participar en las bolsas emergentes.

Pero el fenómeno puso en alerta a muchos y las cotizaciones se derrumbaron. En estos momentos el interrogante reside en saber cuál será la evolución de esa variable clave, ligada a la marcha de la economía estadounidense. No es un tema sencillo: economistas de Morgan Stanley, uno de los principales operadores de Wall Street, por ejemplo, no coinciden al analizar el desarrollo próximo de la tasa. El especialista Byron Wien escribió en el último informe de ese broker que "la tasa a treinta años no se situará por debajo del 7,0 por ciento

anual", pues en los últimos 25 años la real fue de alrededor de cuatro puntos y la inflación esperada en los Estados Unidos es del 3 por ciento. Su compañero de trabajo Stephen Rorach, en cambio sostuvo que "la tasa oscilará entre 6,25 y 6,50 por ciento", ya que la economía estadounidense está viviendo un período de "desinflación" (crecimiento con baja inflación).

Esta disparidad de opiniones dentro de un mismo banco de inversión refleja la incertidumbre que se vive en los mercados desarrollados. El broker japonés Nomura, por su parte, adelantó ayer a sus clientes que estima que la tasa tocará un techo en 7,0 puntos, para luego ubicarse en un

rango de 6,4 a 6,6. Afirmó que los bancos comerciales habían sobrecomprado bonos a 30 años debido a que era negocio endeudarse a corto plazo para aprovechar la renta de largo, pero cuando Alan Greenspan, titular de la Reserva Federal, anunció una elevación de la tasa de descuento empezaron a desarmar esa operatoria. Entonces descendió el precio de los títulos del Tesoro a 30 años y, por lo tanto, se elevó la tasa. Cuando se supere esa reacción, el mercado volvería a equilibrarse, especulan los analistas japoneses. En ese momento, los financistas locales ya no podrán culpar a la tasa internacional de la debacle de las cotizaciones, si es que sigue.

AGENDA IMPOSITIVA

Puede pedirse información y obtener los instrumentos para el pago en los siguientes lugares: Consejo Vecinal 1: Uruguay 740. Consejo Vecinal 3: Uspallata 939, de 10 a 20 hs. Consejo Vecinal 4: Sarandí 1273. Consejo Vecinal 5: Av. La Fuente 2668. Consejo Vecinal 8: Av. Roca 5252, de 9.30 a 15.30 hs. Consejo Vecinal 10: Av. Beiró 4629, PB. Consejo Vecinal 13: Mendoza 2377, de 10 a 20 hs. Consejo Vecinal 9: Timoteo Gordillo 2212. Consejo Vecinal 12: Miller 2751. Consejo Vecinal 14: Córdoba 5690, de 9.30 a 15.30 hs. Consejo Profesional de Ciencias Económicas: Paraná 744, de 10 a 17 hs. Dirección Gral. de Rentas: Viamonte 900 y Suipacha 658, de 9.30 a 15.30 hs. y por Teléfono a los números 322-0590 / 0690 / 9980 / 6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890 y también por fax al 322-6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890. Delegaciones de la D.G.R. en sucursales del Banco de la Ciudad de Buenos Aires: Suc. 56, Boedo 870; Suc. 13, Av. Rivadavia 11059; Suc. 15, Av. Santa Fe 2600 y Suc. 18, Av. Rivadavia 7232, de 10 a 15 hs.

Lugares de pago: En las entidades bancarias habilitadas. Pago por correspondencia: Deberá remitirse la boleta de pago con cheque librado a la orden M.C.B.A. "No a la orden", C.C. N° 628 ó 638, C.P. 1000 C.C.

Los contribuyentes de la Ciudad de Buenos Aires están obligados a mantener su domicilio actualizado a fin de evitar las sanciones que correspondan. Todo cambio deberá comunicarse dentro de los 5 días de producido el mismo, de lo contrario, a los efectos legales, se tendrá en cuenta el último domicilio conocido.

En el caso del Impuesto sobre los Ingresos Brutos deberán mantenerse actualizados el domicilio comercial y el particular para personas físicas, o el de su administración o centro principal de actividades para las sociedades.

## VENCIMIENTOS MARZO

Plan de Facilitades  
Ing. Brutos; Alumb., Barr. y Limp.; Patentes  
CUOTA VENCE EL DÍA 10

Ingresos Brutos  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 7

Cias. de Seguros  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 15

Agentes de Retención y Percep.  
Liq. 2° quincena febrero 94  
VENCE EL DÍA 10

Liq. 1° quincena marzo 94  
VENCE EL DÍA 25

Agentes de Percepción  
Liquidad: febrero 94  
(De comest. y bebidas q/optaron por el criterio de la devengado)  
VENCE EL DÍA 10

Contribuyentes Locales  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 18

Convenio Multilateral  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 15

Actividades Especiales  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 18

Est. de Masajes y Baños  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 18

Act. Gravadas alícuotas 15%  
Anticipio 2°  
VENCE EL DÍA 18

Ordenanza 42.063  
Coef. 6456,39 Cuota 78°  
VENCE EL DÍA 21

Moratoria Alumb., Barr. y Limp.  
Cuota N° 29 Ord. N° 44.943  
(Int. 28,89%)  
VENCE EL DÍA 21

Moratoria Patentes  
Cuota N° 30 Ord. N° 44.943  
(Int. 30,19%)  
VENCE EL DÍA 21

Patentes  
Dominios pares Anticipio N° 2  
VENCE EL DÍA 4  
Dominios impares Anticipio N° 2  
VENCE EL DÍA 11

Contribución por Publicidad  
Anticipio N° 1  
VENCE EL DÍA 14

Contribuciones Prov. del Abasto  
1° Trimestre  
VENCE EL DÍA 9



LAS CUENTAS PAGAS CONSERVAN LA CIUDAD

# La contadora de La Plata fue asesinada por su hijo

Juan José Alamo, de 14 años e hijo adoptivo de la mujer que apareció muerta hace dos días, quedó detenido. La contadora murió de una puñalada en el corazón.

El hijo adoptivo de 14 años de la contadora platense Alicia Carrizo, Juan José Alamo, fue detenido ayer acusado de dar muerte a su madre mientras dormía la siesta. El chico fue implicado por un compañero de escuela, de 17 años, quien aseguró a la policía haber presenciado el asesinato. Alicia había sido encontrada sin vida el sábado en un descampado del barrio Altos de San Lorenzo, y los investigadores aseguran tener pruebas suficientes que inculpan al joven. Según el informe policial, Juan José había comprado "querosén, desodorantes y artículos de limpieza" el día siguiente de la muerte de Alicia. Los vecinos asegu-

ran que la contadora asesinada "era una persona excelente" y descreen que el motivo del crimen haya sido descubrir que no era su hijo carnal porque "todos sabíamos que Juan era adoptado". Alicia había presentado dos denuncias durante el año pasado por la fuga del hogar de su hijo mayor, que se encuentran en el Juzgado de Menores a cargo de Irma Lima, quien podría tomarle hoy declaración al joven.

"Alicia quería mucho a sus hijos, aunque a veces se quejaba del mayor porque era muy rebelde, no le hacía caso", contó Nancy de Cortez, vecina de la contadora. Juan José era conocido más por su figura espigada, su corte

punk y su arito en la oreja, que por alternar con los chicos vecinos de la casita de 26 y 86. "Hablaba poco y no tenía amigos acá", dicen y aseguran que sus amigos estaban "allá en la 80". Nancy contó además que Alicia le había confiado que Juan José quería irse a vivir con su padre a Uruguay, aunque luego de las vacaciones decidió quedarse con su madre.

Según el relato de un pariente que vive a escasos cien metros de la casa donde fue asesinada la contadora, Alicia había conocido a su marido, Néstor Alamo, en una reunión de feligreses de la Iglesia Adventista en Entre Ríos. Se casó y al poco tiempo la pareja se trasladó a San Juan donde adoptaron a Juan



La casa en la que vivían Alicia Carrizo y sus hijos.

El adolescente mató a su madre delante de un amigo.

José al nacer. Al tiempo se mudaron a Uruguay, el país natal de Alamo, donde dio a luz a Lucas, afectado por el síndrome de Down. Unos años después regresaron a Buenos Aires para vivir en la casa de Timoteo Carrizo, padre de Alicia, ubicada en el barrio platense de Los Hornos. "Ella era una persona con mucho empuje, que se preocupaba por sus chicos. Si vieras cómo los atendía. A Lucas le enseñó a andar en bicicleta porque decía que tenía que aprender a estar con los chicos normales", contó a **Página/12** Mary, vecina de la casa paterna de Alicia.

El miércoles a la noche, la contadora había salido al patio de su casa para conversar con sus vecinas acerca de la derrota de River, equipo del que era hincha, a manos de Boca Juniors. También le acercó a Carmen el dinero para pagar dos cuotas atrasadas de la instalación de la luz eléctrica en la zona. Nunca más la vieron.

"A mí me pareció extraño que el chico dijera que Alicia había salido a las cinco de la tarde, porque a esa ho-

ra yo estaba con mis dos hijos y mis sobrinos en la puerta. Tendría que haberla visto", contó Nancy. A esa hora ya estaba muerta. Según las pericias de la policía falleció "poco después de las dos de la tarde del jueves, por una puñalada en el corazón". El subcomisario Carlos Francisco Cilingo, a cargo de la Comisaría 5ª dijo estar sorprendido por "el cinismo, la sangre fría de los dos chicos". El hijo adoptivo de la señora había dicho durante su primera declaración testimonial: "Quiero agarrar al asesino de mi madre".

Las pericias realizadas en la casa de Alicia Carrizo permitieron obtener muestras de sangre en las puertas, pedazos de sábanas que habían sido quemadas y el cuchillo con el que presumiblemente se consumó el asesinato.

"Creo que es un caso cerrado, ya no hay más vueltas que darle", afirmó el subcomisario Cilingo. El caso fue catalogado como "homicidio calificado", y mientras espera ser interrogado por la jueza Lima, Juan José se encuentra recluido en la Comisaría 2ª de La Plata.

Este domingo  
**Página/12**  
le regala  
un libro

LA EXTRAÑA CASA  
DE LA NIEBLA  
H.P. LOVECRAFT

## UN ARTEFACTO CASERO

### Bomba en avenida Alvear

Una bomba de escaso poder explosivo estalló ayer a la madrugada en un edificio del barrio porteño de La Recoleta, donde, entre otros, viven el ex ministro de Economía Adalberto Krieger Vasena y el presidente del Banco Mercantil, Julio Waisthein. Hasta anoche, los investigadores ignoraban las causas del atentado. El edificio está ubicado en la esquina de Libertad y Alvear, y la bomba fue arrojada en uno de los grandes macteros del frente. Los interrogantes policiales no pudieron ser despejados por las declaraciones de algunos testigos, ya que mientras unos dicen que la bomba fue arrojada desde un taxi, otros sostienen

que en la zona no había ni autos ni personas en el momento que estalló el artefacto.

Poco antes de la dos de la madrugada el explosivo estalló entre los cancheros del edificio ubicado en avenida Alvear 1402. Los investigadores sospechan que el explosivo habría sido dirigido, "en carácter intimidatorio", hacia alguno de los habitantes del edificio, pero todavía no ha logrado identificar a cuál.

Personal de la jefatura técnica de Bomberos aseguró que se trata de un explosivo de "poco poder y cuya elaboración se está investigando". La policía presume que sería "una bomba de estruendo o un petardo", aunque los resultados de las pericias recién serán conocidos dentro de 48 horas. Pese al escaso poder de la bomba, patrulleros de la Comisaría 17 y de otras dependencias policiales colmaron la avenida Alvear. Los policías cercaron la zona para rastrear distintos edificios y para buscar a los posibles autores del atentado.

Según informó la policía, un taxista dijo que la bomba fue arrojada desde un taxi a uno de los cancheros del edificio. Sin embargo, un muchacho que paseaba con su bicicleta por el lugar aseguró que "no pasaban personas ni autos por Alvear cuando estalló la bomba".

#### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Número 57 Secretaría Número 57 de Capital Federal, cita y emplaza por 30 días a los herederos y acreedores de Casandra Loiacono. Buenos Aires 15 de febrero de 1994. Carlos Roberto Garibaldi, Secretario.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 78, a cargo del Dr. Ricardo V. Guarnini, sito en Maipú 92 piso 1ro. Capital, en los autos "FREGA RAUL ROBERTO c/ CALLEJO JUAN CRISTOBAL", cita y emplaza a JUAN CRISTOBAL CALLEJO, para que en el plazo de diez días, de acuerdo a lo establecido en los artículos 145, 146 y 147 del Código Procesal, comparezca a juicio y haga valer sus derechos, bajo apercibimiento de nombrarse al Sr. Defensor Oficial de Incapaces y Ausentes para que lo represente y defienda. Publíquese por dos días. Buenos Aires, febrero 24 de 1994. Isabel E. Nuñez, Secretaria.

El Sr. Juez a cargo del Juzgado de Primera Instancia en lo Civil y Comercial N° 3 de Morón, cita por cinco días a LUIS ALFREDO CARRASCO a estar a derecho en los autos "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. c/CARRASCO, Luis Alfredo s/aleutivo", bajo apercibimiento de designar al Sr. Defensor de Ausentes para que lo represente. Morón, 14 de diciembre de 1993. El presente edicto deberá publicarse por dos días en el Boletín Oficial y el diario **Página/12** de la Capital Federal. Morón, 14 de diciembre de 1993. Dr. Alberto Tomás Roust, Secretario.

HALLARON A LA BEBA ROBADA EN EL RAMOS MEJIA

# Mercedes volvió con su mamá

En la madrugada de ayer, la policía encontró a la beba en brazos de su raptora, una joven boliviana de 24 años que habría perdido hace un mes un embarazo. No se descarta que haya actuado con un cómplice.

Luego del procedimiento de rescate de la bebita Mercedes Noelia Galeano, raptada el martes por la tarde del hospital Ramos Mejía, la Justicia imputó como responsable del secuestro a Ivana Portugal, una mujer de nacionalidad boliviana, de 24 años. Si bien el móvil del arrebato aún no fue establecido, la tía de la chiquita, Elida Cuevas, alegó contar con la versión de que Portugal "estaba muy mal porque hace un mes perdió un hijo, y no podía volver a quedar embarazada". Portugal se había alojado con la beba en el departamento de Rosa Soto, una amiga -del barrio de Almagro- a quien le dijo que la niña era suya y le pidió asilo con la excusa de que su esposo la golpeaba (ver aparte). La policía recuperó a Mercedes en un procedimiento realizado en el edificio cerca de las 2 de la mañana en el que detuvo a las dos mujeres, aunque la dueña de casa fue liberada a las tres de la tarde. Un taxista y una joven dieron pistas de una posible sospechosa, pero la policía aseguró que la beba fue hallada gracias a información interna y de fuentes hospitalarias, y no descartó que Portugal haya tenido un cómplice.

"No tengo enemigos como para que me hagan algo así a mi criatura", aseguró María Cuevas, la madre de Mercedes durante la conferencia de prensa que brindó tras reencontrarse con su hija. "No sospecho de nadie. De haberlo sabido, la primera en retenerle el cogote hubiera sido yo", expresó la mujer. María dijo haber firmado una denuncia "para que la policía proceda y vea quién es la persona, por qué lo hizo y en qué situación. Si es una persona enferma -sugirió- que se la trate como corresponde".

"Si es así no le guardo ningún rencor", coincidió su esposo, Walter Galeano, quien atribuyó el secuestro a "una fatalidad". "No hubo ninguna enfermera en especial al cuidado de mi hija, estuve yo a su cuidado. Y no me extraña que la mujer haya entrado a Maternidad porque era el momento de las visitas", indicó María.

La mujer recibió la primera información sobre su hija a través de una llamada telefónica de una joven que dijo tener una pista. Luego llamaron en nombre de la División de Seguridad de la Policía Federal, alegando que ya tenían a la nena y poco después le avisaron que la niña ya estaba en manos de los médicos. "Creo que fue el ministro Ruckauf el que me llamó y me dijo que la habían encontrado", señaló la mujer.

"Pensé que a mí no me podía pasar lo mismo", dijo en referencia a Elsa Gladys Morel, la madre de Eliana Garelli, quien fue raptada del Santojanni en abril del año pasado. "Mi miedo -confesó- era que pasaran muchos días. Un bebé tan chiquito cambia mucho".

A su lado la psicóloga Viviana Ballesteros cuidaba el estado de salud de su beba. "Suponemos que todavía está un poco nerviosa porque a veces se le agita la respiración. Imaginamos que percibió que no estuvo con su mamá pero ya se alimentó y está mejor", aseguró.

La detención de las dos mujeres, en el departamento B de la planta baja del edificio de Bulnes 537, se produjo a casi trece horas de que la



La escena del reencuentro entre Mercedes y su mamá, María Cuevas.

"No pensé que me podía pasar algo así", afirmó.

beba fuera robada de la habitación 25 de Maternidad del hospital por una mujer que aparentaba estar embarazada. El arresto fue concretado por personal de la Comisaría 8ª, a cargo de la investigación. Pero el modo en que Portugal había logrado sacarla de la habitación aún ayer continuaba siendo un misterio. Una de las versiones daba cuenta que la persona que secuestró a la beba pudo haberla sacado del hospital adentro de algún bolso. Sin embargo, el hermanastro de Mercedes, Gonzalo Galeano, aseguró que Portugal era la misma mujer que él vio salir del hospital raudamente, el martes a la tarde, y aclaró que, en ese momento, "llevaba al bebé en brazos".

Para determinarlo, desde primera hora de ayer la jueza de menores María Rosa Cassara tomó la declaración de los enfermeros de los turnos mañana y tarde, y del resto del personal del área de Maternidad. El martes ya habían prestado testimonio los médicos y los directivos del hospital y los custodios de la empresa de seguridad que trabajan en el establecimiento.

**María Belén Bustello, de tres años, lloraba en la puerta de la Iglesia Nuestra Señora de Loretto, en Palomar. Durante cuatro horas había dado vueltas en el auto de su madre, pero no conducido por ésta sino por un hombre que lo había robado. Apparently, el ladrón no habría querido secuestrar a la niña sino sólo quedarse con el auto, y es por eso que habría decidido dejarla en medio del trayecto. Según un miembro de la Comisaría 50ª, donde la mamá de María Belén hizo la denuncia, el hombre, finalmente, abandonó el auto, ya ubicado por la policía.**

A las 22.30 de ayer, personal de la Comisaría 6ª de Morón encontró a María Belén sola y con los ojos hinchados de tanto llorar, frente a la puerta de Nuestra Señora de Loret-

## El relato de la costurera

Rosa Loncomilla Soto (36) nació en Chile y desde hace 9 años reside en la Argentina. Trabaja como modista. En un taller de costura, precisamente, conoció a Ivana Portugal (24). "Hace 3 años habíamos trabajado juntas con el marido, Miguel Angel (31), en un taller de la calle Sarmiento. Se formó un buen grupo de compañeros, pero un día Ivana sufrió un accidente y perdió un dedo, así que dejó de trabajar", dice Rosa a **Página/12**, todavía visiblemente alterada, después de su liberación. "Hace como dos años y medio, Ivana se peleó con el marido y apareció en mi casa a las 4 de la madrugada pidiéndome albergue, pero como su comportamiento era muy extraño no la dejé entrar. Esa fue la última vez que la vi hasta ayer (por el martes), que apareció por mi casa a las 3 de la tarde", contó.

"Se presentó con la bebita y un bolso, me preguntó si la dejaba quedarse por una noche, porque no quería encontrarse con su marido. Le dije que sí. Después me empezó a contar que el domingo había tenido el bebé en el Hospital Fernández, en un parto bastante complicado, pero que le daba gracias a Dios porque su hija, pese a las golpizas que le había dado su marido, había nacido sin problemas", agregó la mujer. "A la tardecita, a la hora del noticiero, prendimos la televisión y escuché que se habían robado una beba del Ramos Mejía. Ahí le pregunté: ¿éste no será el bebé robado?, y ella comenzó a reír. A la una de la madrugada llegó la policía. Ivana no quería que les abriera la puerta. En ese momento comprendí todo."

## Robaron un auto con una nena incluida

to, en la esquina de Marconi y Gualguay. Desde hacía un rato largo, un helicóptero de la Policía Federal la buscaba.

El Comando Radioeléctrico había alertado sobre la desaparición de la niña cerca de las 18, minutos después de que la madre, María Adriana Corrales, avisara lo sucedido en la Comisaría 50ª. Según sus declaraciones, fue a buscar a María Belén al jardín de infantes Ayelén, en la calle Yerbal al 3500. Para eso, estacionó el Volkswagen Senda azul, patente C 1671007, sobre la cuadra del jardín. La puso en el asiento de atrás del auto, colocándole el cinturón de seguridad. Un hombre "de contextura robusta y unos treinta años", con un bulto en la cintura que parecía un arma, la sacó del coche por la fuerza amenazándola verbalmente y la tiró a la calzada para lue-

go escaparse con el auto y la niña en él. Según las primeras investigaciones, el ladrón se llevó a María Belén sin intenciones de secuestrarla. Simplemente no se dio cuenta de su existencia hasta unas cuadras más adelante.

La jueza de menores María Rosa Cassara caratuló la causa como "robo de automotor y privación ilegal de la libertad".

El caso fue hecho público en el programa de ATC "La mañana", por el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, que había sido invitado para hablar del robo de la beba del hospital Ramos Mejía. Ruckauf dijo que María Belén fue rescatada en buen estado de salud. Una media hora después, la familia de la niña decidió abandonar por un rato la casa de San José de Calasanz al 100, harta del asedio de los medios periodísticos.

## VILLA 31

El intendente Saúl Bouer promulgará hoy, sin vetos, la ordenanza por la cual se suspende la mudanza de la Villa 31 de Retiro, según informó el titular del Plan Araigo, Miguel Angel Lico. La promulgación coincidirá así con la marcha organizada por los villeros y los vecinos de Colegiales para reclamar una respuesta. De acuerdo con la ordenanza, miembros del Plan Araigo, del PE municipal y concejales formarán una comisión tendiente a buscar una solución al controvertido traslado de la villa. El artículo segundo de la norma incluye como tema a analizar la posible radicación de la villa en los terrenos que hoy ocupa, tal como estaba previsto en el decreto 1001.

## La banda del blindado

Varios de los integrantes de la banda que el último lunes robó casi dos millones de pesos que transportaba un camión blindado fueron detenidos ayer en Moreno. Fuentes policiales indicaron que los ladrones fueron arrestados en una villa de emergencia. Durante el procedimiento, efectivos de la regional Matanza secuestraron armas y parte del dinero robado.

## Contagio en la pileta

El secretario de Promoción Social de Rosario, Bautista Barbaco, confirmó la existencia de un caso de meningitis meningocócica: se trata de una niña que asistía a la misma pileta que Alejandro Lucedo, fallecido el lunes pasado por un cuadro agudo de la misma enfermedad. Una vez confirmado el diagnóstico de la niña, Barbaco informó que no fue recomendado el cierre del natatorio, aunque sí decidió "que se tomaran medidas de profilaxis".

## Buscando a don Raúl

El cabecilla de la banda de narcotraficantes que intentaba sacar del país más de 80 kilogramos de cocaína a bordo del buque "Eugenio C" era ayer intensamente buscado por la policía. El hombre -identificado como "don Raúl"- sería de origen paraguayo, de 60 años de edad. Por su parte, el juez federal Carlos Liporaci finalizó el careo de los siete detenidos. Les levantó la incomunicación y ordenó su traslado a distintos institutos penales.

## Triple choque en Boulogne

Una mujer herida de gravedad y otras veinte personas lastimadas fue el saldo de un triple choque protagonizado por una camioneta, un micro de larga distancia y un colectivo. El accidente tuvo lugar en la mañana de ayer en la ruta Panamericana, a la altura de Boulogne. Al parecer, el choque se desencadenó cuando una pick-up quedó detenida en el segundo carril en dirección a la Capital y fue embestida por un colectivo de la línea 60.

## Pistoleros en Hebrón

La atroz matanza perpetrada por un colono en la Tumba de los Patriarcas, en Hebrón, asestó un golpe al proceso de paz. El momento: en pleno mes del Ramadán, en el que los musulmanes ayunan durante el día y se supone que se sumergen en la oración y la contemplación. El día: el viernes, es decir, el día de la semana que el Islam dedica a la oración y la reunión pública, exactamente al alba, cuando comienza el ayuno del Ramadán. El lugar: considerado por musulmanes y judíos la tumba de Abraham, el padre del monoteísmo, y en el que coexisten una mezquita y una sinagoga.

Se ha inyectado una dosis adicional de animosidad religiosa en el conflicto nacional árabe-israelí, en un momento en que está a punto de llevarse a la práctica una solución pragmática, aunque parcial. Un acto de sacrilegio, que chorrea sangre y cuyo objetivo explícito es desbaratar el proceso de paz.

En Cisjordania hay alrededor de 110.000 judíos, un 80 por ciento de los cuales vive en lo que, de hecho, son ciudades satélite de Jerusalén y de la zona metropolitana de Tel Aviv. La mayoría de ellos compró pisos ahí en los años ochenta porque eran más baratos que en el centro de Israel. Las encuestas llevadas a cabo desde el acuerdo entre Israel y la OLP indican que entre una tercera parte y la mitad de ellos está dispuesta a volver a Israel siempre que obtenga una compensación razonable.

No están motivados ideológicamente ni están bien organizados. Pero, sin duda, algunos de ellos llegaron a odiar a los árabes debido a los atentados de Hamás contra ellos en las carreteras.

Los colonos duros son los alrededores de 20.000 que viven en pueblos y "asentamientos comunitarios" locales diseminados por los territorios ocupados. Casi todos ellos pertenecen al Gush Emonim, un movimiento mesiánico que nació a raíz de la guerra de 1967. Vieron en aquella victoria "milagrosa" un signo de la llegada de la era de la redención y pretendían acelerar la llegada del Mesías colonizando toda la tierra de Israel: el terreno, el divino fin de los tiempos.

El movimiento Gush, dedicado a mantener el control judío de los territorios ocupados, vio el acuerdo entre Israel y la OLP como un acto de traición. Sin embargo, está profundamente dividido sobre cómo actuar contra él, y se encuentra entre la espada y la pared. La ideología del Gush afirma que el Estado de Israel, al ser el agente de la redención, es sagrado, como también lo es su ejército. Para ellos, luchar contra cualquiera de los dos es anatema.

¿Cómo puede entonces descarrilar el proceso de paz? En principio, los rabinos del Gush, que tienen la autoridad moral, prohíben atentar contra civiles árabes —claramente diferenciados de los civiles— (aunque algún rabino "comprende" los disturbios en pequeña escala, y los considera una respuesta "natural" a los ataques árabes, siempre que se atente únicamente contra la propiedad árabe).

Esta prudencia tiene también un aspecto político. El Gush teme quedarse aislado; sabe que la opinión pública israelí aborrece los disturbios y condena las atrocidades como la que se cometió el viernes pasado. Por eso, los rabinos del Gush proponen vigilar, implantar unas medidas de defensa agresivas a lo largo de las carreteras y tirar a matar cuando estén en peligro las vidas de los colonos. Contra el proceso de paz en sí aconsejan recurrir a la desobediencia civil, las manifestaciones y las ocupaciones de edificios.

El ala radical del Gush no comparte esta prudencia. Esa ala, uno de cuyos centros se encuentra en Hebrón, afirma que sólo las medidas de contraataque podrían evitar la "pérdida de la sagrada tierra de Israel" debido al "acto de locura y traición" de Rabin. Su líder, el rabino Levinger, instó a desafiar tanto a los civiles árabes como al ejército israelí, aunque hasta ahora no ha indicado que disculpe los asesinatos a sangre fría, y mucho menos los asesinatos en masa.

El grupo de colonos más fanático se encuentra fuera del seno del Gush. Se trata del movimiento Kach, con varios centenares de miembros. El Kach fue fundado en EE.UU. en 1967 por el rabino Meir Kahane con el nombre de Liga de Defensa Judía. Sus objetivos eran luchar contra el antisemitismo (en su mayoría negro) respondiendo a las agresiones. El rabino Kahane, al que le encantaban las confrontaciones violentas con los no judíos (goyim), fue investigado por el FBI y huyó a Israel a principio de los años setenta. Tras algunos intentos fallidos, consiguió fundar, alrededor de 1980, un movimiento llamado Kach, que obtenía apoyo de israelíes de clase baja procedentes de barrios urbanos pobres. Kahane fue incluso elegido para el Parlamento en una ocasión, pero después el Tribunal Supremo prohibió que su movimiento participara en las elecciones debido a su racismo.

Y racista, desde luego, sí lo es. El Kach se dedica a preservar la pureza del pueblo judío (por ejemplo, contra los matrimonios mixtos), y exige la "limpieza" de goyim de la tierra sagrada a través de una "transferencia" de árabes.

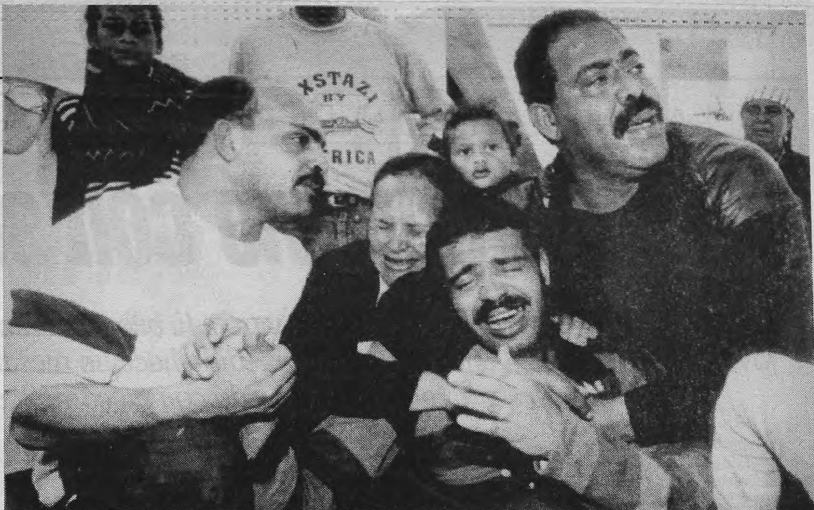
Kahane fue asesinado hace seis años en Nueva York por un árabe y el movimiento sufrió un eclipse, al no encontrarse ningún otro líder que lo igualara en carisma para sustituirlo. El Kach se vio, además, acosado por desagradables disputas entre los segundos de Kahane, y la mayoría de sus miembros de base se limitaron a abandonar el movimiento. Aun así, el núcleo central permaneció fiel, especialmente en la parte judía de Hebrón. Este núcleo central cobró vigor con el acuerdo entre Israel y la OLP y llevó a cabo atentados premeditados a pequeña escala contra coches árabes a lo largo de las carreteras, como represalia por los ataques de Hamás.

Este es el terreno ideológico y emocional del que brotaron los pistoleros que perpetraron la matanza el viernes por la mañana. Un ambiente y una ideología que considera a todo goyim como un diablo empeñado en perseguir judíos. Sostienen que no hay "civiles inocentes" entre los goyim.

El gobierno israelí, sinceramente comprometido como está con el proceso de paz, debe ahora:

1. Concluir lo antes posible los últimos detalles del tratado con la OLP, aunque sea a costa de dejar colgando algunos flecos legales.
2. Hacer efectiva la retirada de Gaza y Jericó según lo acordado, antes del 13 de abril. Esta medida restablecerá la confianza en el proceso de paz entre la opinión pública, tanto árabe como judía. Desbaratará los planes de los fanáticos del Kach y del Gush.
3. Actuar más enérgicamente contra el Kach y el ala radical del Gush: detención preventiva, arrestos domiciliarios, prohibiciones y, lo más importante, una penetración más intensa de las actividades de espionaje para cortar de raíz los planes para posteriores actos inspirados en la atrocidad perpetrada el viernes.

\* Orientalista, profesor de historia en la Universidad Hebrea de Jerusalén/El País.



Familiares de un joven palestino de 16 años muerto ayer. Uno de los negociadores de paz también sufrió heridas.

## La OLP fija condiciones para volver a negociar

Arafat destacó a dos enviados para explicar en Washington las condiciones que exige la OLP para reanudar las negociaciones. Israel ordenó el desarme de un centenar de colonos.

La Organización para la Liberación de Palestina fijó ayer tres condiciones para reanudar las negociaciones con Israel, y su titular Yasser Arafat destacó a dos enviados especiales para que viajen a Washington a explicar su posición ante el gobierno de Estados Unidos tras la masacre de 53 palestinos por un fundamentalista judío. El presidente Bill Clinton reconoció que Arafat está sometido a "fuertes presiones" para mantener interrumpido el diálogo, pero declaró que ceder a ellas sería "la mejor manera de dar una victoria al loco que mató a los palestinos en la mezquita" de Hebrón y exhortó a la central palestina a regresar a las negociaciones. El gobierno israelí ordenó el desarme de 100 colonos judíos extremistas y anunció la liberación de 400 prisioneros palestinos, mientras nuevos incidentes de violencia en Gaza y Jericó causaban la muerte de dos palestinos y 94 heridos.

Los funcionarios palestinos destacados por Arafat, y cuya llegada se esperaba ayer en Washington para el día de hoy, son Nabil Shaath, consejero político de Arafat, y Nabil Kasiss, miembro de la delegación palestina a las negociaciones bilaterales de paz. Con todo, fuentes del gobierno norteamericano dijeron que no esperaban una reanudación de las negociaciones antes de una visita a Washington del premier Yitzhak Rabin, que es esperado en la capital norteamericana el 14 de marzo. Arafat, mientras tanto, expuso también su posición ante el enviado ruso Igor Ivanov y el canciller griego Karolos Papulias, quienes luego de sendas entrevistas antenoche con el jefe palestino partieron separadamente a Israel con mensajes para los dirigentes del Estado judío. Según un alto dirigente de la OLP en los territorios ocupados (que requirió el anonimato), las condiciones "imperativas" que planteó la central palestina para volver al diálogo (y que están siendo transmitidas por medio de este febril activismo diplomático) son las siguientes:

1) Israel debe garantizar la seguridad de los palestinos mediante la confiscación de las armas de todos los colonos judíos de Cisjordania y Gaza, por el otorgamiento de armas a los palestinos o por la instalación de una fuerza internacional en los territorios ocupados.

2) También debe dismantlar tres puntos de colonización judía en el centro de Hebrón, cerrar la Yeshiva (escuela talmúdica) de la Tumba de José en Nablús (norte de Cisjordania) y erradicar la colonia de Netzarim, en la Franja de Gaza.

3) Asimismo, debe comprometerse a poner término a la construcción de asentamientos en los territorios ocupados y a la confiscación de tierras palestinas, y permitir la instalación de un mecanismo de control para el respeto de este compromiso.

Las perspectivas de que Israel acepte estas condiciones parecen limitadas, sobre todo por la fragilidad política de la coalición gubernamental dirigida por el laborismo, que cuenta con una mayoría exigua en el Parlamento frente a sus enemigos de derecha. Ayer, Rabin excluyó toda presencia internacional que garantice la seguridad de los palestinos, afirmando que ésta sólo podía ser defendida "por la (futura) policía palestina y por las fuerzas israelíes", y puntualizando que sólo aceptaría una misión internacional de monitoreo de la ayuda económica a la (también futura) autonomía palestina. Asimismo, un rumor difundido por medios de prensa afirmó que Rabin estaba en negociaciones con el partido dere-

chista Tsomet con el fin de ampliar la coalición de gobierno.

La situación se combina con una difícil ofensiva gubernamental contra el partido extremista Kach, que podría ser ilegalizado, y cuyo líder Baruj Marzel, quien ha pasado a la clandestinidad, amenazó ayer con "actuar" en caso de que sus hombres sean perseguidos. "Por cada miembro de Kach encarcelado, otros cinco se levantarán y actuarán en su lugar", afirmó el dirigente de 34 años, hablando por un teléfono celular. Marzel acusó al gobierno de Rabin de ser "una dictadura bolchevique que actúa en favor de los integristas de Hamas y en contra de los judíos que viven en Eretz Israel. Nunca, desde la fundación del Estado de Israel en 1948, tuvimos un gobierno que odiara tanto a los judíos."

También ayer, en los disturbios que tuvieron lugar en Jericó, resultó herido Saeb Erekat, jefe de la delegación palestina a las negociaciones bilaterales de Washington, quien acusó posteriormente a los soldados de "querer hacer una carnicería". La situación en los territorios ocupados se complica por la vigencia del toque de queda y el estado de sitio, que hace escasear los alimentos y las medicinas.

## Un arresto en Nueva York

El libanés Assad Baz fue arrestado ayer en el distrito neoyorquino de Brooklyn por el caso del ataque a tiros del martes contra un minibus ocupado por 15 judíos jásídicos, que ya ha causado la muerte cerebral de uno de ellos mientras otros dos permanecen internados en estado de gravedad. William Bratton, jefe de policía de Nueva York, anunció en conferencia de prensa que Baz vivía en Brooklyn y que en su domicilio se halló un verdadero arsenal compuesto por varios revólveres y pistolas automáticas y un chaleco antibalas. A una pregunta sobre la posible relación entre el atentado de Brooklyn y la matanza de palestinos en Hebrón el viernes pasado, Bratton contestó que no descarta "ninguna hipótesis".

El responsable policial precisó que Baz, quien llegó a Estados Unidos con visa de estudiante, está acusado de 15 tentativas de asesinato, cuatro asaltos y varias acusaciones por tenencia de armas. Un auto Chevrolet azul que fue usado en el ataque del martes fue descubierto por la policía en un taller de reparaciones de Brooklyn con cápsulas servidas en el interior, lo que ayudó a los agentes a localizar al sospechoso. La ventana del asiento del pasajero estaba rota, y la policía afirma que esto ocurrió porque Baz abrió fuego desde el interior del vehículo con dos pistolas automáticas de nueve milímetros de calibre. Bratton añadió que varios individuos siguen bajo interrogatorio en el marco de este caso, pero se negó a precisar si estaban siendo interrogados como testigos o como sospechosos.

Miembros de la secta ortodoxa Lubavitch a la que pertenecían los ocupantes del minibus afirmaron que estos últimos eran claramente reconocibles como judíos a través de las ventanillas del vehículo por su apariencia tradicional. "Creemos que fue un acto de terrorismo", afirmó Shmuel Butman, uno de sus líderes.

## ACUERDO SOBRE 34 PUNTOS EN CHIAPAS

# Un compromiso para la paz

El levantamiento indígena en Chiapas se encuentra en el umbral de su desenlace político negociado al alcanzar la guerrilla zapatista y el gobierno 34 compromisos que podrían ser firmados en menos de un mes.

**Página/12**  
EN MEXICO

(Por Juan Gelman, enviado especial a San Cristóbal de las Casas)

Con la lectura del pliego de demandas del EZLN por un miembro del Comité Clandestino Revolucionario Indígena y la del documento-respuesta del Comisionado para la Paz, Manuel Camacho Solís, a cargo de un colaborador, a la que se sumaron comunicados finales del EZLN y palabras de cierre del mediador, obispo Samuel Ruiz, y del propio Camacho, concluyó hoy al mediodía el diálogo EZLN-gobierno en la catedral de San Cristóbal. Duró diez días, casi tanto como los enfrentamientos armados que comenzaron el 1° de enero con el alzamiento zapatista, y constituye el primer tramo del camino hacia la paz. No dejaba de ser curioso el espectáculo para los casi 300 periodistas amontonados en la nave principal del edificio donde predicó hace siglos Fray Bartolomé de las Casas (sólo pudo hacerlo dos días, su defensa del indígena y su exigencia de abolir el sistema de la encomienda provocaron su rápida salida de la diócesis). En la mesa de los dialogantes, 14 zapatistas encapuchados, el obispo con ropa de obispo, el comisionado y su colaborador de civil dieron cuenta de la materia de las conversaciones, que giraron en torno de 34 demandas del EZLN y su posible solución por el gobierno. Cada parte deberá ahora consultar con sus mandantes antes de retornar a una mesa ya no de diálogo sino de negociación, para concretar los acuerdos esbozados y la firma de un acuerdo de paz.

Además de peticiones en materia de salud, vivienda, educación, saneamiento ambiental, electrificación, situación de la mujer, información independiente y libertad de presos políticos y sociales, entre otras, el EZLN planteó tres demandas de fondo: el respeto a los derechos, la dignidad, la cultura y las formas de autogobierno tradicionales de los indígenas del país; el reparto de tierras, la realización de elecciones libres y democráticas. El comisionado abordó todos los puntos, inclusive el de las elecciones—aunque no tenía carácter resolutorio—, y cabe suponer que los compromisos de gobierno que propuso fueron consultados con el presidente Carlos Salinas.

Camacho adelantó que se promulgará una ley general de los derechos de las comunidades indígenas que reconocerá como válidas a las instituciones, autoridades y organizaciones tradicionales de las comunidades y su control por parte de éstas, así como a sus prácticas y reglas consuetudinarias. El reconocimiento es importante; las normas judiciales indígenas, por ejemplo, son muy distintas de las occidentales: estatuyen un sistema de penalización para ciertos delitos que no consiste en la cárcel sino en servicios que compensan los daños infligidos. En la ley se encargaría además la cuestión de la tierra, facultando al Estado a restituirla en casos de despojo—frecuentemente denunciados por los indígenas—y a fraccionar y expropiar latifundios. Mientras tanto, se determinarán cuáles son las necesidades de tierra “que pueden

ser atendidas” mediante un proceso que partirá de “un diálogo directo y permanente con el EZLN y con las otras organizaciones sociales del Estado”. En el documento-respuesta se prevé, por otro lado, la sanción de una ley de justicia agraria del estado de Chiapas para garantizar esos objetivos. De concretarse, ello entrañaría el recorte del poderío económico de al menos una parte de los ganaderos y terratenientes chiapanecos.

El comisionado además propone una reforma de la Constitución estatal y de la ley orgánica pertinente a fin de crear nuevos municipios que despejen la vía al ingreso de representantes de las comunidades indígenas en el Congreso estatal y el Parlamento nacional. Se derogaría el código penal chiapaneco—considerado uno de los más represivos del país—y se realizarían en el estado elecciones generales con la participación de todas las fuerzas políticas, tal como pide el EZLN, y baja una nueva ley electoral. Se reformaría el sistema judicial de Chiapas para que los jueces del fuero común de nuevas circunscripciones indígenas que se han de establecer sean designados de una terna propuesta por las comunidades.

Los dos primeros puntos del pliego del EZLN, sólo declaratorios, in-

siten en la celebración, en agosto próximo, de “una elección verdaderamente libre y democrática” para lo cual “es necesario que renuncie el titular del Ejecutivo federal o bien que un grupo de ciudadanos sin militancia partidaria “vigile todo el proceso electoral, sancione su legalidad y resultados, y dé garantías, como autoridad real máxima, de la legitimidad de todo el proceso electoral”. El comisionado señaló que el primer camino era inviable, pero anunció que había condiciones para convocar este mes un período extraordinario de sesiones del Congreso nacional a fin de introducir reformas en los órganos electorales del Estado que garantice su imparcialidad. Esto mismo había exigido, sin éxito, el candidato a la presidencia del mayor partido de oposición, el PRD, Cuauhtémoc Cárdenas.

Con el documento-respuesta del comisionado bajo el brazo, que autenticó con su firma el obispo Samuel Ruiz, los delegados del EZLN regresarán a las comunidades indígenas para consultarlas y medir su acuerdo o desacuerdo. Les espera una ardua tarea, dado el tono técnico-jurídico y abstracto que permea el texto. Por la parte oficial, el cumplimiento de los compromisos ofrecidos conllevará una labor legislativa federal y estatal de cierto alcan-



La comandante Ramona, uno de los jefes del EZLN.

Las mujeres protagonizaron más de una insurrección.

ce, así como la formación de equipos y preparación de proyectos para atender a las necesidades de desarrollo, educativas, sanitarias, de vivienda y otras formuladas en las demandas del EZLN. Se han fijado plazos para esa labor, no mayores de seis meses. Hasta que se concrete, “los compromisos son un montón de papel”, dicen los zapatistas del comité. “Y si no se cumplen—agrega—, seguiremos nuestra lucha.”

Las tropas de Sandino fueron bautizadas como “el pequeño ejército loco” de Nicaragua. El calificativo es aplicable al EZLN de Chiapas. A su pequeñez se ha referido con abundancia el subcomandante Marcos. Su locura consistiría en apostar la vida en procura del cambio nacional, sin buscar el poder y llamando a la sociedad civil a tomarlo. El tiempo dirá si fue locura o genialidad.

## CON LA COMANDANTE RAMONA

# La revolución de las mujeres

(Por J.G., desde San Cristóbal) Su corta estatura lleva la marca de una desnutrición ancestral. Es la más bajita de la delegación zapatista al diálogo de paz en San Cristóbal. Es también la que más cubre su rostro, con un tejido azul por el que prácticamente sólo asoman dos ojos negríssimos y hondos. Reposa sus breves manos en el regazo mientras el subcomandante Marcos contesta preguntas de los periodistas. Es la comandante Ramona y el subcomandante Marcos, tan alto junto a ella, está bajo sus órdenes.

La comandante es tzotzil y apenas habla castellano. Hace siglos que las mujeres indígenas están excluidas de ese idioma y confinadas en los trabajos de la casa, si ese nombre puede darse al solo ambiente donde cocinan y viven con su hombre y los hijos. Los que además de su lengua hablan “castilla” son los hombres. Las mujeres trabajan más que ellos. Tienen jornadas que se extienden de las 5 de la mañana a las 8 o 9 de la noche. Unicamente la confección de tortillas de maíz—el alimento básico—les roba 5 horas por día. Acarrean el agua desde pozos o ríos. Procuran leña para cocinar. Se casan a los 15 años, suelen tener 5 hijos, los crían y atienden al marido. Los hospitales brillan por su ausencia y a no pocas mueren al parir por complicaciones que, en otro contexto, se resolverían fácilmente. O abortan por desnutrición. Ellas, que cumplen la misión de perpetuar a hombre y mujer, son las más oprimidas y explotadas.

El EZLN ha introducido algunos cambios en la historia. El 33 por ciento de sus efectivos y el 55 por ciento de su base de apoyo son mujeres. “¿Por qué es necesario matar y morir—dice Marcos— para que a través de ustedes (los periodistas) todo el mundo escuche a Ramona decir cosas tan terribles como que las mujeres indígenas quieren vivir, quieren estudiar, quieren hospitales, quieren medicinas, quieren alimento, quieren escuelas, quieren respeto, quieren justicia, quieren dignidad?”. La repetición del verbo, en este caso, corresponde a la retórica del deseo, no

a la del discurso, suponiendo que la expresión del deseo sea retórica. Pregunta el subcomandante: “¿Por qué es necesario matar y morir para que pueda venir Ramona y puedan ustedes poner atención a lo que ella dice? ¿Por qué es necesario que Laura, Elisa, Ana María, Irma, Silvia y tantas mujeres hayan tenido que agarrar un arma, hacerse soldados, en lugar de hacerse doctoras, licenciadas, ingenieras, maestras?”. Son palabras que interrogan a la sociedad entera, no sólo a la indígena, no sólo a la mexicana. La comandante Ramona está inmóvil en la silla, pero es como si su cuerpo quieto hablara. Una periodista estadounidense pregunta cuáles son las demandas zapatistas “que se hacen en cuestión de género, específicamente en género (gender), que piden mis compañeras de nacionalidad y de género”. Apareció la palabrita que tanto obsesiona y aun desvela a ciertas feministas: género. Quién sabe si ese concepto occidental existe en tzotzil. La respuesta es sencilla y contundente. El EZLN demanda que las mujeres, todas, “sean tratadas como seres humanos primero y, en segundo lugar, como mujeres”.

El primer alzamiento zapatista se produjo en marzo de 1993 y fue absolutamente interno: las mujeres exigieron igual trato que los hombres ante la palidez rabiosa y el silencio más bien hosco del sector masculino. “No sin problemas en nuestra organización” (Marcos se aprobó entonces, en asamblea, la “Ley revolucionaria de mujeres”). Contiene 10 artículos. El primero dice: “Las mujeres, sin importar su raza, credo, color o filiación política, tienen derecho a participar en la lucha revolucionaria en el lugar y grado que su voluntad y capacidad determinen”. Otros derechos de la mujer proclamados en la ley: derecho a un salario justo, a decidir el número de hijos, a participar en los asuntos de la comunidad y tener cargos sin ser elegidas libre y democráticamente, a la atención primaria de la salud y a la alimentación, a la educación, a elegir su pareja “y a no ser obligadas por la fuerza a contraer matrimonio”, a no ser golpeadas ni maltratadas por

familiares y extraños, a ocupar cargos de dirección y tener grados militares en el EZLN, a tener todos los derechos y obligaciones que establezcan las leyes y reglamentaciones revolucionarias.

“Te andas nomás con otros”, decían los maridos de las zapatistas cuando éstas tenían que asistir a una reunión, antes del levantamiento. “Entonces dónde está mi pozole (especie de puchero) y mi café. Ahí, háztelo tú”, decían los hombres. Las mujeres del EZLN tal vez necesitaron más valor para hacer frente a esos reclamos que para combatir. Resistieron. La capitana Maribel tiene 24 años y un metro y medio de estatura. Casi toda la tropa que ella entrena es masculina y obedece.

Se sumó al EZLN cuando tenía 15 años porque “me sentía triste ante la situación de la gente... y nunca había tiempo para superarnos” y “para que los jóvenes de mañana no sean como los de hoy. Tenemos que ser hoy los jóvenes soldados para que mañana puedan ser maestros y doctores”. Son jóvenes, efectivamente. La teniente Matilde tiene 18 años. La capitana Laura, 21; comanda tropas de asalto del EZLN, en cuyas filas aprendió a leer, a escribir y, desde luego, a manejar las armas. Se casó en la montaña y usa anticonceptivos. Los miembros del EZLN que se casan no pueden tener hijos y la experiencia de las guerrillas argentinas ilumina la sabiduría de esa decisión. Tampoco padecen ceremonias; sólo comunican su decisión al mando para que todos la conozcan.

El tono de la mujer fue el que ocupó más espacio en el diálogo EZLN-gobierno. Dice Ramona: “El señor Camacho también ha escuchado la situación de las mujeres campesinas y la situación de las mujeres en general; aunque no hay una respuesta concreta para resolver su situación, hay una esperanza”. La comandante Ana María, presente en San Cristóbal, añade: “En el EZLN no luchamos por nuestro interés propio, sino por todas las injusticias, por toda la marginación, la pobreza, la explotación que sufren las mujeres mexicanas”.

En su debut como indexador anclado al dólar, la Unidad Real de Valor (URV), base de la nueva política económica brasileña, subió en un 1,54 por ciento, lo que indica que la inflación mensual superará en marzo el 40 por ciento, según admitió el propio ministro de Hacienda, Fernando Henrique Cardoso, quien ayer puso en duda que vaya a postularse para las elecciones presidenciales del próximo 3 de octubre. El ministro aseguró que con su plan logrará bajar la inflación y dijo que el país mantendrá un perfil exportador y por lo tanto no se sobrevalorará la moneda local "como ocurrió en la Argentina". Se estima que en abril comenzará a circular la nueva unidad monetaria, el real, también anclada al dólar y respaldada por reservas por 35.000 millones de dólares. Los trabajadores metalúrgicos recibieron el nuevo plan con un exitoso paro.

Mediante una autorización especial para el Banco Central de Brasil, permitiéndole obviar el llamado a licitación, el gobierno de Itamar Franco, o más precisamente el ministro de Hacienda, Fernando Henrique Cardoso, dieron un nuevo impulso al proceso de cambio de la moneda corriente brasileña, que pasará del actual cruzeiro real, depreciado por la inflación, al real, que estará anclado al dólar.

# Cardoso apuesta a un 40 por ciento de inflación

*El ministro de Hacienda brasileño, Fernando Henrique Cardoso, admitió que la inflación durante el mes en curso superará el 40 por ciento. El paro de los metalúrgicos tuvo un amplio acatamiento.*

La definición del nuevo signo monetario señala que será una moneda fuerte y convertible y por lo tanto el Banco Central se comprometerá a cambiarlo por los valores que le sirven de respaldo en cualquier momento. Según el gobierno, el circulante de reales será cubierto por reservas efectivas de 35.000 millones de dólares.

El gobierno tiene previsto producir parte de los billetes y monedas en el exterior porque aparentemente la entrada en vigor del real sería entre el 9 y el 12 de abril, cuando el valor de dólar llegaría a 1.000 cruzeiros reales y por lo tanto se facilitaría la implantación de la nueva moneda quitando tres ceros al CR. Se emitirán billetes de 1,

5, 10, 50 y 100 reales y monedas desde uno a 50 centavos.

Pero antes de que el real entre en vigencia, el gobierno tiene la oportunidad de testar la reacción del mercado ante el nuevo plan económico a través del indexador conocido como URV. En su debut, varió en un 1,54 por ciento con respecto al día anterior, lo que implica que la inflación en el mes de marzo llegaría al 40,1 por ciento según las cifras estimadas en el Banco Central.

Al hacer una nueva defensa pública de la política económica con la que se juega su futuro político, el ministro Cardoso explicó que la nueva moneda no será sobrevalorizada como en la Ar-

gentina. "Brasil es un país exportador de productos industrializados y por eso no nos interesa establecer una tasa fija del dólar", dijo el ministro, quien sin embargo dijo luego que "el plan no es de sobrevalorización, aunque puede haber alguna".

Cardoso agregó que con la entrada del real "no sólo bajará mucho la inflación sino que también habrá deflación", una frase que suelen utilizar todos los ministros de Economía latinoamericanos cuando anuncian un plan de ajuste.

"Es fácil hacer bajar la inflación congelando los precios, pero lo difícil es mantenerla baja", dijo Cardoso en relación con el objetivo básico de su plan y explicó que "en lugar de recurrir a magias, decidimos empezar por atacar

las causas de la inflación; cuando cambiamos la moneda, los índices inflacionarios se reducirán en forma acentuada".

El ministro agregó luego que esta baja de la inflación facilitará la integración en el Mercosur, porque "una de las referencias más frecuentes a la dificultad de integración era la política macroeconómica del Brasil, que no estaba alineada con la de sus socios" en el mercado común.

Mientras tanto, el presidente de la central laboral brasileña Fuerza Sindical, Luiz Antonio Medeiros, calificó de "totalmente exitoso el paro de los metalúrgicos de las ciudades industriales de San Pablo, Osasco y Guarulhos, en protesta contra el plan económico del ministro de Hacienda, que deja libres los precios y en cambio ató los salarios al indicador URV". Paralelamente, la poderosa Central Unica de Trabajadores anunció una huelga general, aunque no fijó la fecha.

Cardoso replicó que "los gremialistas están acostumbrados a demandar la recuperación de pérdidas pasadas, pero con la nueva política no habrá pérdidas" y les aconsejó que aprendan "a luchar por aumentos reales de salarios".

A pesar de las declaraciones del ministro, ya se habla de la renuncia de su colega de Trabajo, Walter Barelly, quien brindó su apoyo al nuevo plan pero rechazó el recorte salarial que se ejecutó al establecer el índice URV.



## LOS HOMBRES de la historia

Este sábado con  
Página/12

Charles  
de Gaulle

## MATRIMONIO DE ESPIAS

### Una esposa modelo

**Página/12**  
**EN EE.UU.**

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Maria Rosario Casas Ames, la esposa colombiana del Topo Aldrich Ames, convencida por su pasión por la filosofía y por gastar desmesuradamente en la carísima tienda Bloomingdale's, confesó a los investigadores del FBI, apenas fue arrestada, que su marido recibía "dinero de los rusos", y que ella estaba al tanto de sus actividades de espionaje. A partir de esta revelación, hecha en la audiencia judicial del martes por Leslie Weisel, director de la investigación que condujo a la detención de los Ames, la Justicia le negó al matrimonio la libertad bajo fianza, decisión que también estuvo inducida por la necesidad de evitar el riesgo de que la pareja abandonara el país. La confesión de la mujer contradice en principio la especulación de que ella podría haber sido la Mata Hari que reclutó a Ames para que se pusiera al servicio de los rusos. Si bien en Estados Unidos, el testimonio de un esposo/a no puede ser utilizado contra el cónyuge, a menos que éste lo permita, se estima que la declaración de Rosario Casas puede perjudicar gravemente la defensa. En el prolífico epistolario que Ames mantenía con sus jefes rusos, se encontró una carta en la que el agente consignaba que su esposa "se ha adaptado a lo que yo hago, apoyándose mucho".

El caso Ames ha puesto en primer plano la lentitud de la CIA para actuar de acuerdo con las sospechas fundadas que la agencia albergaba desde hacía varios años con respecto al doble agente. Ayer el *New York Times* publicó unas declaraciones del diputado Robert Torricelli, miembro de la Comisión de Inteligencia de la Cámara baja, elogiando el desempeño del FBI, pero puntualizando que "el trabajo de la CIA en los siete años previos fue una debacle". Según el matutino, la agencia estaba sobre la pista de Ames desde hacía siete años, pero no se había centrado en las pruebas ofrecidas por uno de sus miembros hasta el año pasado. Ocho de los diez espías que EE.UU. tenía en Rusia y en Europa del Este fueron ejecutados en Moscú desde que la CIA comenzó a desconfiar.

Vincent Canistraro, ex veterano de la agencia, comentó al periodismo que el arresto de Ames, y su presunta culpabilidad como delator de agentes, hizo que la CIA se comunicara la semana pasada con sus estaciones en todo el mundo para interrumpir temporalmente sus operaciones.

Durante la audiencia del martes en el juzgado de Virginia, los testimonios y la documentación presentada enriquecieron el retrato entre grotesco y cómico de Ames, un individuo suficientemente hábil como para burlar controles y trasladarse a Viena, Caracas y Bogotá al encuentro de sus contactos, pero que al mismo tiempo dejaba tras de sí papeles comprometedores en cajones al alcance de cualquier mano e información en diskettes que abandonaba sobre la mesa de su escritorio. En el mejor estilo del televisor, "Superagente 86", Ames dejó a la vista, por ejemplo, una carta de sus empleadores en Moscú, encabezada "querido amigo", con información sobre los 2,7 millones que le habrían pagado, y una posdata referida a unas fotografías, en cuyo reverso podía leerse: "Creemos que estas fotos le darán una idea de la hermosa tierra sobre la orilla del río que ahora es suya para siempre". De la documentación encontrada en la casa de Ames, se deduce que la principal prioridad para los rusos era conocer las identidades de los dobles agentes infiltrados en su servicio de inteligencia.

En 1992, la CIA lanzó una investigación en Colombia para verificar si los Ames habían recibido una herencia de un rico pariente, explicación que daban cada vez que se les preguntaba por la fuente de su súbita prosperidad. Pero al parecer no se inquietaron demasiado al no encontrar ningún testamento que avalara la afirmación de Ames. Los humoristas, por supuesto, están en el mejor de los mundos posibles con la historia del espía. La revista *Newsweek* de esta semana publicó un chiste en el que se ve a dos agentes anunciando "el juego terminó, Ames, usted no nos puede engañar más" al doble agente, que es un topo con un clásico sombrero ruso de piel, que se encuentra sentado en un escritorio en el que se lee su nombre "agente de la CIA Amesky", y a cuyo lado hay un maletín con una calcomanía que dice "I love Moscú".

MATEMATICAMENTE TODO ES FACTIBLE

# Pitágoras puede ser campeón

El Apertura da hasta para soñar una definición que dejaría a los cinco grandes con igual cantidad de puntos y goles.

(Por Juan José Panno) Matemáticamente, todo es posible en la definición del campeonato Local de Primera División. También que los cinco grandes concluyan su participación según lo muestra la tabla de esta página. Para que todos ellos terminen igualados en el primer puesto, tal como lo soñarían los hinchas de Sportivo Plata Dulce, es decir los dueños del negocio, los resultados de los partidos que jugarán los equipos grandes deberían ser éstos:

Boca:  
2-0 con Independiente; 4-3 con Racing y 2-6 con Gimnasia.

River:  
1-0 con Mandiyú; 0-2 con Central y 0-3 con Argentinos Juniors.

San Lorenzo:  
0-1 con Newell's; 0-1 con Ferro y 2-0 con Lanús.

Independiente:  
0-2 con Boca; 2-0 con Gimnasia y 1-0 con Huracán.

Racing:  
2-0 con Lanús; 3-4 con Boca y 0-2 con Estudiantes.

El hipotético triunfo de Boca por 4 a 3 sobre Racing y la supuesta derrota por 6 a 2 ante Gimnasia parecen encajar en la lógica de un torneo cuyo promedio de gol es de 2,06 pero ya se sabe que la función ofensiva del achique de Boca agranda las posibilidades de meterle goles a sus rivales y que la característica defensiva de ese mismo método de juego lo expone a que le llenen la canasta cualquier día de éstos. Si se dieran todos estos resultados (elaborados, debe decirse de una vez, por un cronista de este diario en el filo de la demencia) quedaría más claro que nunca que el fútbol del mundo se ha equilibrado, que cualquiera le puede ganar a cualquiera y que en la Argentina se juega el fútbol más competitivo del mundo.

Para que encajen las coincidencias que confluirían en un quintuple empate en el primer puesto no se trata de imaginar situaciones absurdas como que Goycochea pueda hacer una

publicidad de un gol en contra en medio de un partido; que Silvani pierda 93 goles en dos minutos; que la cancha de San Lorenzo se inunde en el mismo lapso; que Racing pueda empatar un partido ganado por festejar un gol o que Boca haga un gol y genere varias llegadas con pelota detenida frente a un licenciado en táctica defensiva. Todo eso sería volar demasiado con la imaginación.

No queda claro, eso sí, qué método podría imaginar la AFA para definir quién es el campeón. Las posibilidades son varias: un torneo de todos contra todos en Mendoza que bien podría llamarse Copa de Otoño/Invierno o bien Recova de Campeones; la consagración simultánea de todos para que Racing termine de una vez con sus frustraciones y *El Gráfico* pueda salir con cinco tapas y todo el país festeje algo; la premiación de Newell's o Gimnasia y Tiro de Salta por no seguir al rebajado; la de Gimnasia por haber sido campeón del Centenario o la del equipo que haya hecho más goles en el Telebeam de Torneos y Competencias. Es muy probable que se opte por la primera de las variantes ya que sería muy redituable, aunque, en ese caso, el torneo concluiría después del Mundial y los hinchas de Racing no podrían soportar semejante espera por lo que se producirían ataques cardíacos en masa.



La locura de Netto simboliza la locura del campeonato Apertura.

## La tabla imaginaria

	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
Boca Juniors	19	9	4	6	24	18	22
River	19	9	4	6	24	18	22
San Lorenzo	19	9	4	6	24	18	22
Independiente	19	8	6	5	24	18	22
Racing	19	8	6	5	24	18	22

## SEGURIDAD PARA EL CLASICO

# Brindisi espera a Burruchaga

Independiente se prepara y espera. Por un lado, su técnico Miguel Angel Brindisi busca la puesta a punto de su equipo para el importante partido del domingo ante Boca en Avellaneda, donde se confirmó la presencia de 600 policías para garantizar la seguridad del espectáculo, mientras

que el comisario Miguel Padrón también advirtió que "se van a filmar a las dos populares durante todo el encuentro", con el propósito de observar los movimientos de las barras bravas. La espera de Brindisi se concentra en la situación de Jorge Burruchaga, quien todavía se encuentra inhabilitado por la Federación Francesa de Fútbol debido a un caso de soborno no comprobado. La esperanza del cuerpo técnico de Independiente es que a Burruchaga le sea levantada la sanción entre hoy y mañana para alistarlos en el equipo el próximo domingo. En el caso de que el ex volante de la selección nacional no pueda actuar, su lugar sería ocupado por Alfredo Cascini, ya que Daniel Garnero fue expulsado en la última presentación y automáticamente será suspendido.

Por otra parte, aunque no hubo ningún anuncio oficial, se puede adelantar que el zaguero Pablo Rotchen reaparecerá en Independiente (saldrá el uruguayo Eber Moas) después de cumplir una fecha de suspensión frente a Banfield. En relación al pase del delantero colombiano Alberio "Palomo" Usuriaga a Independiente, según el portavoz del América de Cali, Guillermo Cárdenas, el jugador viajaría este fin de semana a Buenos Aires para incorporarse a préstamo por un año, y con opción de compra para el club de Avellaneda. Distinta es la versión del vicepresidente de Independiente, Héctor Grondona, quien expresó que la incorporación de Usuriaga todavía no está definida. "Hubo conversaciones con la gente del América -admitió Grondona-, pero los números aún no están. Espero que

la semana próxima nos pongamos nuevamente en contacto con los colombianos para tratar el tema." Brindisi también expuso su punto de vista: "Yo no sé qué cosas publican algunos, porque no hay nada confirmado. El jugador me interesa, pero no voy a hablar de incorporaciones hasta que termine este torneo".

En otro orden de cosas, el partido entre Palmeiras-Boca por la Copa Libertadores se adelantó para el miércoles 9 de marzo (esa noche también jugarán Cruzeiro-Vélez), cuando en principio estaba programado para el jueves 10.

## Estudiantes se quedó Solari

A tres fechas del cierre del torneo Apertura, Estudiantes se quedó sin director técnico. Eduardo Solari se desvinculó del club acajado por el descenso y viajó ayer por la tarde junto con su hermano Jorge para asumir la dirección técnica de la selección de Arabia Saudita, que intervendrá en el Mundial de Estados Unidos. Como se recordará, los hermanos Solari fueron recomendados por el presidente Carlos Menem al rey de Arabia.

"Es desgarrante tener que abandonar Estudiantes en estas circunstancias, pero ayudar a un hermano siempre es importante y no pude negarme", admitió Eduardo Solari. Enzo Trossero es el candidato que hoy aparece con grandes posibilidades de reemplazarlo en la conducción técnica de la institución platense.

## Recalde perdió el control

Jorge Recalde abandonó ayer en el Rally de Portugal, tras romper su Mitsubishi en la sexta prueba especial de la segunda jornada. El piloto argentino perdió el control de su auto y golpeó contra una roca, lo que le impidió continuar en la competencia. El abandono de Recalde se suma al de Carlos Menem (h), quien debió dejar la segunda carrera del campeonato del mundo en el primer día. El líder de la clasificación general es el campeón de la temporada pasada, el finlandés Juha Kankkunen, escoltado por el italiano Massimo Biasion. En tanto, el francés François Delecour, que lideraba la competencia tras la primera jornada, también debió abandonar ayer.

## Barcelona no supo ganar

Barcelona dejó pasar una excelente oportunidad de asegurarse la clasificación en el grupo A de la Copa Europea de Clubes Campeones cuando, luego de ir ganando por 2-0 en Moscú, permitió que el Sparta ruso remontara el resultado y le igualara 2-2, con dos tantos conseguidos en los últimos 15 minutos. En el otro encuentro del grupo, Monaco de Francia goleó a Galatasaray de Turquía por 3-0, mientras que la zona B, Milan como local venció a Werder Bremen de Alemania por 2-1 y el Anderlecht de Bélgica venció a Oporto de Portugal por 1-0. El grupo A lo encabeza Monaco y Barcelona, con 4 unidades, y el B, Milan con 5. En la Recopa, Torino de Italia y Arsenal de Inglaterra igualaron sin goles y hoy se completarán los partidos de ida de los cuartos de final con dos buenos partidos: Real Madrid de España-Paris Saint Germain y Ajax de Holanda-Parma de Italia. En la Copa UEFA, a pesar de la buena actuación del boliviano Erwin "Platini" Sánchez, Boavista de Portugal igualó con Karlsruhe de Alemania 1-1. Hoy completan Salzburgo de Austria-Eintracht Frankfurt de Alemania.

## Debuta el rugby de Queensland

El combinado de rugby de La Plata, reforzado con cuatro jugadores porteños, enfrentará hoy, a las 17, en el club Los Tilos, al seleccionado provincial australiano de Queensland, que cuenta con seis jugadores que integran los Wallabies (selección de Australia), en la primera de las seis presentaciones que los visitantes realizarán en nuestro país. El sábado, Queensland jugará con Buenos Aires, en Gimnasia y Esgrima.

## Castro pelea en los tribunales

Los abogados del campeón mediano de la Asociación Mundial (AMB), el norteamericano John David Jackson, iniciaron juicio a la empresa Panaprom del manager Luis Sapada, quien maneja los intereses de Jorge "Locomotor" Castro, para impugnar el contrato que lo obliga a defender la corona ante el argentino. En tanto, en Las Vegas se anunció que dos mujeres estadounidenses, Carol Castellano y Cindy Martin, serán integrantes del jurado en el combate en el que argentino Julio César Vázquez defenderá mañana la corona mediano juniors de la AMB ante el filipino Armand Pecar.

# Argentinos se derrumba

(Por C. S.) Argentinos Juniors tiene contrato para jugar en Mendoza hasta junio próximo, pero la situación interna del club está atravesando su peor momento, ya que si bien su relación comercial con los mendocinos y Torneos y Competencias le dio algo de alivio a nivel futbolístico, no le otorgó lo mismo a nivel social. Argentinos hace un año y medio tenía 5000 socios y ahora sólo cuenta con 1800. Además, UTEDYC está a punto de embargarle las próximas recaudaciones y el déficit ronda los 4 millones de dólares. Como si eso fuera poco, el volante Leonel Gancedo, uno de los más importantes del plantel, está a un paso de quedar en libertad de acción. A esto hay que sumarle la venta de Gabriel Cedrés y la posibilidad de transferir a Farid Mondragón, Roberto Acuña y Andrés Duarte.

Cuando Argentinos firmó su pase a Mendoza, muchos dirigentes del club, incluido su presidente Luis Veiga, creyeron ver allí la salvación de la entidad, aunque hasta el momento sólo sirvió para comenzar a salir de la zona del descenso y de poner en

vidriera a algunas figuras del plantel. Al efectuarse la transferencia a Mendoza, Argentinos firmó que antes del 30 de marzo debía definirse su continuidad en Mendoza; caso contrario, deberán volver a La Paternal, situación que provocaría una nueva crisis en el club. El artículo 10 del convenio entre Argentinos y Ovación, la empresa de Mendoza que se encarga de los temas futbolísticos del club, por ahora no se cumplió, ya que la relación debía ser aprobada por la asamblea de socios de Argentinos, y hasta el momento no hubo asamblea. Mientras Gancedo pelea por cobrar casi 400 mil dólares de prima, de los cuales 160 son de una deuda, hay algunos jugadores que están próximos a ser transferidos. Lo de Gabriel Cedrés a River está cerrado. También serían vendidos Mondragón (River o Boca), Acuña (Racing o Independiente) y Duarte (River o Independiente), todos casos a tratarse una vez que finalice el actual torneo Apertura. Quizás Argentinos continúe en Mendoza, pero no sería el único equipo que lo haría, ya que algunos manejan la posibilidad de llevar a Ferro a Deportivo Español.

# Passarella le mandó un aviso a Goycochea y juega Sodero

El director técnico de River dejó afuera al arquero de la selección para el partido de mañana contra Mandiyú.

El director técnico de River, Daniel Passarella, confirmó ayer tras la práctica que realizó el equipo en las instalaciones militares de Villa Martelli, que el arquero Sergio Goycochea fue excluido del conjunto titular, por lo cual atajará Javier Sodero ante Mandiyú en el partido de mañana. El arquero de la selección nacional enfatizó al término del entrenamiento que "acepto la decisión, pero no la comparto". El entrenador optó por el cambio debido a la falla que cometió Goycochea en el partido que el equipo jugó ante Platense el domingo pasado en Liniers.

"Indudablemente, para que no jue-

gue (Goycochea) algún motivo tiene que haber, así que le voy a dar una oportunidad a Sodero, a quien en este momento veo bien. Punto y aparte. Goyco tiene una semana de descanso y para este partido se concentrará Alejandro Saccone", sostuvo Passarella al finalizar el entrenamiento de ayer. River quedó concentrado en un hotel céntrico a la espera del encuentro de mañana en el estadio Monumental ante Mandiyú. Desde que asumió la conducción técnica del plantel profesional de River, Passarella separó del equipo a cinco arqueros: Angel Comizzo (el caso más resonante junto con el de Goycochea), Oscar Passet, Javier Zeoli y José Miguel. Además,

Goycochea quedó fuera del equipo luego de su gol en contra ante Platense.

Passarella le comunicó ayer que no lo pondrá mañana contra Mandiyú.

dejó en libertad de acción o pidió que transfirieran a otros futbolistas como Fabián Basualdo, Jorge Higuain, Carlos y Héctor Enrique, José Serrizuela, Sergio Batista, Gabriel Batistuta, Hugo de León, Alfonso Domínguez, Fernando Castro, Carlos Bustos, Juan

Amador Sánchez, y Claudio Spontón.

Durante la práctica que se realizó ayer por la tarde en Villa Martelli, Goycochea atajó en el supuesto equipo suplente. Hasta ese momento todo parecía normal, ya que Passarella coloca al arquero que juega de titular en el arco de los suplentes. Sin embargo, al finalizar el entrenamiento, el técnico de River llamó a un costado al arquero de la selección nacional y le informó que había tomado la determinación de darle una semana de descanso y que no iba a estar en el equipo para el partido contra los correntinos. Goycochea tampoco integrará el banco de suplentes del conjunto millonario y anunció la presencia de Alejandro Saccone en el banco. Passarella le dijo que se tomara una semana de descanso. Luego del encuentro del domingo ante Platense, el técnico de River había dicho que "Goyco está pasando un mal momento, nada más" y que "yo banco a todos". Passarella, durante la práctica de ayer, observó cómo Goycochea cometía un error al salir y le permitía a Crespo convertir un gol. Aunque la determinación del entrenador ya estaba tomada.

Al solicitarle más precisiones sobre su determinación de darle descanso al arquero de la selección nacional, Passarella optó por hablar del encuentro ante Mandiyú y no incursionar en más detalles del caso Goycochea. "De Mandiyú me preocupa fundamentalmente el juego aéreo" y agregó que "mañana (por hoy) trabajaremos a fondo en lo que quiero que hagamos el viernes".

Evidentemente, el descanso que se tomará Goycochea provocó una nueva situación de conmoción interna dentro del plantel, aunque nadie quiso dar mayores precisiones de lo sucedido en el entrenamiento. Goycochea, tras la práctica, se retiró a su domicilio a la espera, quizá, de una nueva oportunidad de salir como titular del conjunto millonario. La oportunidad la tiene ahora Javier Sodero, quien ya tuvo que reemplazar a Javier Zeoli, cuando Passarella lo separó del plantel, y ahora le toca el turno de sustituir al arquero titular de la selección nacional.

En el Apertura '92, Passarella decidió separar a Comizzo a tres fechas del final del campeonato. Lo hizo luego del partido en el que River perdió por 3-2. Los simpatizantes de River, sin embargo, apoyaron a Comizzo.

## "Acepto pero no comparto"

"Acepto pero no comparto", expresó Sergio Goycochea ayer, tras enterarse por boca del propio Daniel Passarella que había quedado excluido del plantel que el viernes próximo enfrentará a Mandiyú por la antepenúltima fecha del campeonato Apertura.

Disconforme con la situación que le toca vivir, Goycochea mantuvo un breve diálogo con los periodistas luego de la práctica que realizó River en las instalaciones militares de Villa Martelli. "Estoy para jugar, quiero jugar todos los partidos, pero el que manda es el técnico, y como profesional que soy no me queda otra que aceptar sus decisiones."

Goycochea fue el último jugador de River en abandonar la práctica de ayer y admitió haber tenido una charla personal con Passarella, aunque aclaró que "de común acuerdo con Daniel decidimos no dar a conocer lo conversado".

Por su parte, Javier Sodero, quien el viernes será titular, evaluó como "malintencionadas" las críticas deslizadas por la prensa hacia Goycochea. "Me pareció de mal gusto lo que hicieron algunos medios, al vincular las actuaciones de Goyco con su vida privada y su participación en algunos avisos publicitarios."

"A Goycochea hay que juzgarlo como arquero y nada más", agregó Sodero, quien la semana pasada ocupó el arco de River en Mendoza, donde Boca le ganó por 3-1.

Sodero manifestó que "ante Boca me vi bien y los tres goles que me hicieron fueron tres golazos". El ex arquero de Belgrano agregó que "me sentí cómodo y apoyé bien; hay que tener en cuenta que no es lo mismo jugar en reserva que en primera".

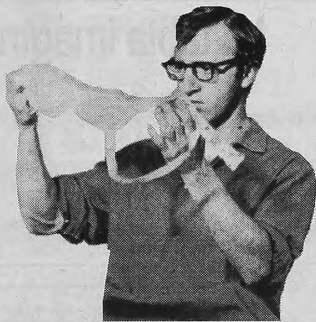
## Página/30

REGALA:

# ROBO, HUYO Y LO PESCARON

(Take the money and run)

DIRIGIDA POR  
WOODY ALLEN



El primer y más fresco clásico de Woody Allen. Una mirada nada común sobre el delito y las cárceles.



Página/30, la revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

## Un gol por partido

En esta tabla se detallan el rendimiento de los arqueros que más partidos atajaron en los once equipos que tienen chances de ser campeón.

Arquero	Goles	Partidos	Un gol cada
Navarro Montoya	9	16	160m
Roa	10	15	135m
Chilavert	11	16	130m
Islas	9	13	130m
Ojeda	14	16	128m
Noce	7	9	115m
Comizzo	12	15	112m
Mondragón	9	10	100m
Burgos	15	15	90m
Goycochea	12	12	90m
Passet	16	15	84m

# PAREJAS: ENTRE EL GOCE Y EL PLACER

La vida conyugal muestra con cierta frecuencia algunas escenas. Un placer femenino que no es tal como se exhibe. Una intimidad que se añora y, al mismo tiempo, se teme. Peleas de nunca acabar que, más que sufrimiento, parecen producir cierto placer. Aquí van algunas reflexiones al respecto.



## COLEGIO DE PSICOLOGOS PCIA. DE BS. AS. DISTRITO XIV ESCUELA DE POSGRADO

Abierta la inscripción de alumnos para las materias del ciclo introductorio en tres líneas:

- Sistémica
- Freudiano Lacaniano
- Freudiano Postfreudiano

y abierta la inscripción para el concurso de docentes de las tres 3 líneas de la Escuela.

INFORMES: RIVADAVIA 17873 (1708) MORON - Tel. 629-4566

## Herramienta Freudiana

Presidente: Sergio Rodríguez

### ESCUELA DE PSICOANALISIS

Director: Marcelo Peluffo

Docentes: Rebeca Hillert, Raquel Jaduszliwer, Oscar Lamorgia, Pablo Mazzagatti, Gloria Spadaro, Marcelo Peluffo, Sergio Rodríguez y otros.

INSCRIPCION '94 para I - II - III Año

INFORMES: Rivadavia 3033 6º 49  
88-3232/ 775-2283/ 855-9981



PRIMERA ESCUELA DE

## PSICOLOGIA SOCIAL

SIN FINES DE LUCRO

NUESTRO TIEMPO Centro de Actividades Grupales

DESDE 1983 INTEGRANDO CIENCIA Y VIDA COTIDIANA

CARRERAS (sin requisitos previos):

**COORDINADOR GRUPAL**  
(3 años)

**PSICOLOGO SOCIAL**  
(5 años)

Con una rigurosa formación a partir de la propuesta de  
**ENRIQUE PICHON-RIVIERE**

Incorporamos: Psicoanálisis - Concepción del Aprendizaje (Jean Piaget) - Teoría y Práctica Corporal - Método Dialéctico, para construir una verdadera

### PSICOLOGIA SOCIAL CIENTIFICA

DOCENTES: Psicólogos sociales - Profesores Universitarios  
TECNICA: Grupos Operativos

Informes e Inscripción

RIVADAVIA 4127 - Capital - Tel. 983-5203 • Lunes a Viernes de 19 a 22 hs.

ABIERTA LA  
INSCRIPCION  
CICLO 1994  
DE 1º A 5º AÑO



ASOCIACION ARGENTINA  
DE PSICOLOGIA  
Y PSICOTERAPIA DE GRUPO

## Instituto de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares

Seminarios de Post Grado 1994

- ◆ Psicoanálisis de Grupo de:  
Adultos  
Adultos Mayores  
Niños y Adolescentes
- ◆ Familia
- ◆ Pareja
- ◆ Coordinación de grupos  
no terapéuticos
- ◆ Análisis Institucional

Seminarios correlativos y por módulos  
**ABIERTA LA INSCRIPCION**  
Horario de 9 a 20hs.

Árvalo 1840, (1414) Buenos Aires  
Tel. 771-0247 / 772-7439 Fax: 774-6465

## CENTRO DE FORMACION CONSTRUCTIVISTA

De Piaget a la práctica y de la práctica a Piaget.

- Cursos 1994:
- Fundamentos Piagetianos: una visión pedagógica.
- La tarea docente: un hacer desde el saber.
- Educación, afectividad y juego: tres campos en conflicto.
- Coordinadores y directivos: un rol problemático.
- Asesoramiento a docentes y directivos.

Directora: Lic. Ruth Harf  
Comunicarse con: 782-2204 786-4198



**CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS**  
Directores: Dr. Héctor Fiorini - Dr. Humberto Gobbi  
Lic. Nilda Guerschman - Dr. Pedro Menéndez  
INSTITUCION PSICOANALITICA DE ASISTENCIA Y FORMACION

### APERTURA CICLO 1994

- CURSO REGULAR de teoría y técnica de psicoterapias psicoanalíticas
- SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS
- CURSO REGULAR PARA INTERIOR DEL PAIS Y EXTRANJERO: (3º sábado de cada mes de 9 a 18 hs. Nivel I y II. Comienza 19/3/94) - (3º viernes: Seminario de pareja y familia de 18.30 a 21.30 hs. Comienzo: 18-3/94)
- PRACTICA ASISTENCIAL GUIADA.

Informes: Lafinur 3270 (1425) Bs. As. - 802-6419 (lu. a vie. de 10 a 21 hs.)  
Reun. inf.: • 08/03 20 hs. • 16/03 20.30 hs. • 22/03 19.30 hs.



**PAPIS:** (Trogoloditas abstenerse)  
El jardín de infantes que siempre  
soñaron para sus nenes **existe**  
(aunque les parezca mentira).  
Se llama **"JARDIN DE LA AMISTAD"**  
y está en la calle San Luis 3065  
Estamos matriculando para 1994  
Hay grupos de 1 a 5 años.  
**LOS ESPERAMOS!!!!**

## KOHUT - WINNICOTT

Y a partir de Freud autores de las últimas décadas  
(J. McDougall, Kernberg, Green, Searles)

### LA PSICOPATOLOGIA CONTEMPORANEA

Cursos bimestrales abril/junio:

#### CLINICA DEL BORDERLINE

Docente: Dr. Carlos NEMIROVSKY  
MARTES 21 hs. del 19 ABR al 9 JUN

#### NARCISISMO EN WINNICOTT Y KOHUT

Docente: Dr. Hugo LERNER  
JUEVES 21 hs. del 21 ABR al 9 JUN

- ☒ Módulos cuatrimestrales articulables ☒  
(Formación curricular)

Julián Alvarez 2814 PB "B"

Tel 804-5693 801-8454 805-1709 Fax 791-1360

**Contemporanea**  
PSICOANALISIS PSICOTERAPIA

DIRECTORES:  
Dr. Hugo LERNER  
Dr. Carlos NEMIROVSKY

## CIRCULO PSICOANALITICO FREUDIANO

### ESCUELA DE PSICOANALISIS

ABIERTA LA INSCRIPCION 1994

8 de Marzo: Reunión Informativa

Organizada en base a seminarios de libre elección

#### TEMAS:

• TRASTORNOS PSICOSOMATICOS VERSUS HISTERIA DE CONVERSION • SOLO FREUD EN PSICOANALISIS CON NIÑOS • EL INCONCIENTE EN SUS ARTICULACIONES CLINICAS • ANALISIS TERMINABLE E INETERMINABLE • LA ESCENA ANALITICA • ALGUNOS CONCEPTOS FUNDAMENTALES DE LACAN • EJERCICIOS TEORICO-CLINICOS • MAS ALLA Y MAS ACA DEL PRINCIPIO DE PLACER • TEORIA Y CLINICA DEL PSICOANALISIS CON NIÑOS • FREUD-LACAN Y LA CLINICA DE LA NEUROSIS OBSESIVA • INTRODUCCION A LA LECTURA DE LACAN • EL CONCEPTO DE OBJETO EN FREUD. SU INCIDENCIA EN LA DIRECCION DE LA CURA • LA SUBLIMACION • CLINICA EN LOS LIMITES. Impulsiones - Psicosis - anorexia - bulimia - toxicomanía • J. LACAN: SEMINARIO X "LA ANGUSTIA" • EL DESEO. El destino analítico del deseo. La interpretación como localización del Sujeto del deseo. Análisis metapsicológico del Objeto • PERVERSIONES • LA CLINICA FREUDIANA: "el hombre de las ratas" • AMOR, DESEO, GOCE • LA TECNICA PSICOANALITICA Y SUS FUNDAMENTOS CLINICOS • RECORRIDO DEL CONCEPTO DE PULSION EN FREUD Y TEORIA DE LOS GOCES EN LACAN • MAUD-MANNONI Y EL PSICOANALISIS CON NIÑOS. Casos Clínicos: aportes y revisión. • LA POSICION DEL ANALISTA EN LA NEUROSIS

#### DOCENTES TITULARES:

Federico Aberastury - María José Conforto - Gustavo Dima - Alberto Dobisky - Gloria Feldman - Diana Fischbein - Marta Mor Roig de Frizzera - Osvaldo Frizzera - Ana Hilerman - Jorge Mosner - Marta Mosner - Enrique Novelli - Carlos Perez - Martha Pérez - Araceli Petri - Omar Pitté - Marta Ramé - Ricardo Roveta - Rodolfo Satke - Juan Solari - Mauricio Szuster - María Graciela Trione - Daniel Ustarroz - Teresa Yuan.

#### SEMINARIOS PARA UNIVERSITARIOS:

"LOS SUEÑOS EN LA OBRA DE FREUD" - "DESEO Y PULSION"

#### DOCENTES:

Lila Carriquiry - Gloria Feldman - M. Graciela Romero - Mirtha Benitez

### SIMPOSIO DEL CIRCULO - AGOSTO 1994

"LA CLINICA PSICOANALITICA" - QUÉ ESCUCHAMOS HOY.

INFORMES E INSCRIPCION: NICETO VEGA 4621 - TEL.: 771-3234 Y 775-0832

## CONFESIONES SOBRE

# EL PACTO

Días pasados, **Página/12** reveló estadísticas de sexólogos que afirmaban que 75 de cada cien mujeres no alcanzaban el orgasmo vaginal, y un 25 por ciento de ellas lo fingía. Los trabajos que se publican a continuación profundizan estas investigaciones sobre el placer sexual.

(Por Cristina Fernández Barragán\*) Soy escritora de ficción y estoy trabajando en una novela que trata el tema de la sexualidad femenina. Como los criterios de normalidad-anormalidad que se manejan, tanto en los ensayos científicos como en los medios de comunicación, me parecen sumamente ambiguos, realicé por mi cuenta una miniencuesta entre mujeres de distintas edades y condiciones socioculturales.

No hubo dos encuestadas que describieran su orgasmo de la misma manera. A la pregunta de si lo lograban mediante la estimulación, asistida o solitaria, del clítoris, todas respondieron con un sí rotundo. En cambio, cuando se las indagaba acerca de si obtenían un clima equivalente en intensidad con la mera penetración, respondían que sí, pero, y seguían largas explicaciones. Algunas respondieron que el orgasmo vaginal lo podían controlar mediante contracciones de los esfínteres que aumentaban la sensación de culminación; otras hablaron del punto G, rara vez logrado y no con todos sus compañeros; otras obtenían colaboración de sus compañeros para la esti-

mulación del clítoris durante el coito; otras deploraban esta técnica por la escasa destreza de los varones en el trato con el órgano supremo del placer femenino, pero reivindicaban las sensaciones obtenidas mediante la penetración, aunque el pináculo y la caída del placer no fuesen tan abruptos o explosivos como en la masturbación.

Me quiero detener en este último grupo, el más numeroso, compuesto por mujeres que necesitan la penetración y obtienen mucho placer de ella, porque allí obtuve las únicas confesiones de haber simulado alguna vez el tipo de clima empuinado, seguido de la caída total; o sea un orgasmo parecido al del varón, experimentado exclusivamente en la vagina y sin estimulación del clítoris. Interrogando más a fondo a las mujeres que admitieron la simulación, descubrí una exigencia de sus compañeros de obtener un orgasmo tan mecánico y automático como el de ellos. Este descubrimiento me movió a las siguientes reflexiones.

El modelo de sexualidad anterior al psicoanálisis nunca se preocupó por el placer de la mujer. Por el contrario, se consideraba honesta a la mujer sólo preocupada por la reproducción. Cuando se descubre que la ausencia de placer, tanto en el hombre como en la mujer, puede ser causante de serias neurosis, el varón comienza a exigir el orgasmo a su compañera, no tanto por cierto autoritarismo, que a veces ni en la cama descansa, sino porque el hombre es más resultadista que la mujer y para su psicología el transcurso del placer y su prolongación no constituyen un resultado. Está interesado en la eficiencia. Como los primeros "modelos" de orgasmo femenino fueron consagrados por hombres (Wilhelm Reich llegó a inventar la unidad de medida del orgasmo: el orgón, y un dispositivo eléctrico que graficaba su evolución), todo cuadro clínico que no respondiera a esa construcción de orgasmo femenino imaginada por el hombre y basada en su propio orgasmo era clasificado como "frigidez" o "anorgasmia". Generalización injusta para muchísimas mujeres sexualmente aptas, que no lograban, sin ser estimuladas, un orgasmo que fuese la contrapartida exacta en el canal vaginal del clímax masculino, sino una serie de ascensos y descensos que, aparentemente, no conformaban a la máquina de Reich. Las mujeres, cuya sumisión a los modelos impuestos por el varón era, y sigue siendo, enorme, en vez de defender su placer, sus fantasías, y reclamar prácticas que las realizaran, optaron por simular ascensos y descensos del placer más empuinados, más parecidos a los del hombre, para cumplir con el criterio de normalidad impuestos.

Creo que a la luz de estadísticas recientemente publicadas en **Página/12** -un 75 por ciento de las mujeres no lo gran tener orgasmo; el 25 por ciento lo

## CONSULTORIOS

MUY CONFORTABLES  
BOTANICO C/SECRET.  
P/HORAMES  
INFORMES 15-20 HS.

72-0761 811-8794



*Escuela Freudiana de Buenos Aires*

Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel. 802-1803/8259

## "RED DE SEMINARIOS"

Articulación Freud-Lacan en tres circuitos:

- Conceptos Fundamentales ✓
- De la práctica clínica ✓
- Problemas cruciales del psicoanálisis ✓

LIBRE ELECCION DE SEMINARIOS.

UNA INVITACION A QUE CADA PARTICIPANTE TEJA SU RED

INFORMES E INSCRIPCION: 14 A 20 HS.



## COLEGIO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN PSICOANALISIS

Proyecto institucional a largo plazo dirigido a quienes acrediten formación y compromiso clínico y teórico no menor de 8 años.

Iniciación: 17 de Marzo de 1994

### SEMINARIOS

a cargo de los miembros fundadores,

Dres. Ricardo Avenburg, Silvia Bleichmar, Vicente Galli,  
Luis Hornstein, Rafael Paz y Carlos Schenquerman.

1er. Semestre: El inconciente

2do. Semestre: Conflicto y Síntoma

### CONFERENCIAS Y TALLERES DE ELABORACION INFORMES E INSCRIPCION

Av. Santa Fe 2227 - 11º B - Tel. 825-8711



## CENTRO SIGMUND FREUD DE ESTUDIOS PSICOANALITICOS

Asistencia - Docencia - Investigación

Director: Dr. Abraham Apter

### ESCUELA DE PSICOANALISIS

Abierta la inscripción a 1994 - 1ª Promoción

FREUD DESDE FREUD, HOY

Posgrado para médicos, psicólogos y psicopedagogos  
Plan curricular de cuatro años de duración.  
Opción I: Días hábiles 3 veces por semana, al mediodía.  
Opción II: Escuela del Conurbano: Sábados de 8.30 a 13.30hs.

DIRECTOR DE DOCENCIA: Lic. C. Roncero

PROFESORES TITULARES: A. Apter - C. Cervio - E. Dana - L. Esquenazi - J. Fergnani - L. Gojman - L. Gualtieri - M. E. Hodari - S. Kerlefevich - L. Kowsensky - P. Landolfi - G. Lepek - J. L. Pereyra - C. Roncero - J. Schust - S. Spanier - M. Stescovich - A. Stisman - F. Urner - G. Valdez - D. Waisbrodt.

Informes e Inscrpción: Balneario 1937 6º A - Capital Federal 11425  
Lunes a Viernes de 12 a 17 hs. Tel. 823-9450 (Mensajes al 805-1767)

## LIGA ISRAELITA ESCUELA DE POSTGRADO Teórico-Asistencial

- Formación Psicoanalítica
- Práctica Clínica Supervisada
- Seminarios Teóricos

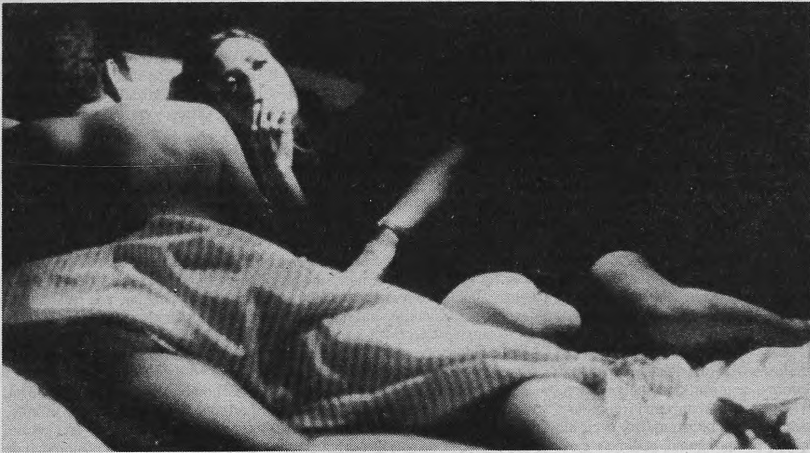
Director:  
Lic. Héctor N. Pérez  
Secretaría Docente:  
Lic. Irma Barenboim  
Secretaría Científica:  
Lic. Magdalena Echegaray

**ABIERTA LA INSCRIPCION**  
INFORMES  
Frag. Pte. Sarmiento 2152/58  
Capital Federal / Tel.: 582-0421

# DE SILENCIO

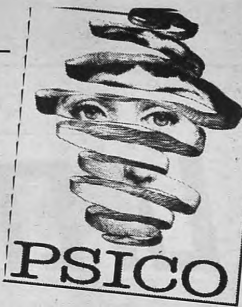
finge— resulta claro que el número de mujeres que alcanza un orgasmo pleno sin estimulación del clitoris marca más bien la excepción que la normalidad. Así y todo, como esto no ha sido suficientemente remarcado a nivel de sabiduría popular, y subsiste cierta confusión en muchas mujeres acerca de lo que pueden esperar de su propia sexualidad, hay y seguirá habiendo simuladoras durante algún tiempo, factor que continuará incidiendo negativamente en el estudio de los distintos grupos orgásmicos entre la población femenina. Y no es de extrañarse que así ocurra mientras se siga manejando el ideal de orgasmo consagrado por el hombre y exigido por él. El pacto de silencio de las simuladoras no se puede quebrar sin afectar su funcionamiento dentro de la pareja, que ha estado basado en una cadena de sobreentendidos que son la base de la paz sexual. Deschavarse íntima o públicamente (hay más de una sexóloga simuladora) significa, por lo menos, tener que cambiar esas pautas dentro de la pareja. Esto causa terror.

Pero tampoco es cuestión de satanizar a las simuladoras. La cultura siempre fue inflexible con las mujeres, en lugar de escuchar su voz, de atender sus apatencias. Esto puede llegar al ridículo de que ahora sientan culpa y



vergüenza por no experimentar el placer que le piden y donde se lo piden. Cuando la virginidad era un valor social muchas damas se llevaron a la tumba el secreto de haber simulado sorpresa o ignorancia en la noche de bodas, y algunas el secreto bien guardado de sus abortos. Si en el caso que nos ocupa hoy, la mujer nuevamente

ha mentido, callado, simulado, en vez de patear y exigir, es porque, entre otras cosas, ha privilegiado la perdurabilidad en una relación valiosa que la obtención de placer. Ojalá podamos cambiar para que no se deba renunciar a ninguna.  
\* Directora de la revista Maniático Textual.



**CENTRO DE LA CIUDAD**  
AMBITO DE CONVERGENCIA CULTURAL  
INTERDISCIPLINARIO

ANÁLISIS FREUDIANO EN GRUPO  
CURSOS Y SEMINARIOS  
GENERALES PSICOANÁLISIS FREUD • LACAN  
ESPECIALES A MÉDICOS, PSICOANÁLISIS COMO  
APOYO DE LA PRÁCTICA PEDIÁTRICA Y CLÍNICA  
**ABIERTA LA INSCRIPCIÓN**  
CICLO 1994 COMIENZO 7/3

MIRO 126 431-4037  
CABALLITO

**SE ALQUILAN  
CONSULTORIOS**

- \* Totalmente equipados
- \* Por hora / día / mes
- \* Gran categoría
- \* Zona Norte
- \* Teléfono y secretaria

**Pedir turnos e información**

**Tel. 806-0897**

**FUNDACION  
HOLISMO**

de educación, salud y acción social  
**CURSO ANUAL DE  
PRÁCTICA EN PSICOTERAPIA Y  
TERAPIA DE CONTENCIÓN  
EN NIÑOS**

Desde el 15 de marzo,  
todos los martes de 9.30 a 11.30.  
Destinado a profesionales de la salud  
y estudiantes avanzados  
\* 10 semiebecas  
Dictante: Prof. Dr. Carlos Wernicke

**INFORMES,  
FUNDACION HOLISMO**  
VEINTICINCO DE MAYO 250  
1638 V. LOPEZ B. AIRES  
TEL. Y FAX (01) 795-1571

## Temer la intimidad

(Por Eva Rotenberg de Glozman \*) Muchos problemas de pareja en la vida adulta tienen que ver con no haber podido vivir "esa distancia afectiva adecuada" con la madre durante los primeros años de vida, y más específicamente durante los primeros meses de vida.

El miedo a la intimidad puede producir problemas en varios órdenes de la vida, desde no poder mantener una distancia óptima de confianza y al mismo tiempo eficiente a nivel laboral, hasta disfunciones sexuales con la pareja.

Pero detengámonos en el primer vínculo, sólo a modo de recorte, y no por negar la importancia del vínculo con el padre.

La intimidad afectiva es esa empatía, ese estar con el otro aunque sea sin palabras, sabiendo que en el vínculo asimétrico madre-bebé, la madre vivirá internamente, sintiendo que hay algo entre ellos que es de ellos. Diferente a sentir que el "bebé es de ella". Esto es todo lo contrario. Se puede sentir intimidad si hay un reconocimiento del otro como diferente, pero a la vez como muy cercano. Esa distancia, ese encuentro que si no se logra quedará un vacío, una marca que se pondrá en evidencia en otros vínculos... Esa distancia, que no debe ser fija, se irá modificando de acuerdo con las necesidades vivenciales, en las distintas etapas evolutivas y de acuerdo con el

eje diferenciación-individuación  
La distancia puede acortarse y la madre considerar al bebé como si fuese una "cosa" de su propiedad y no como sujeto; o se podrá alargar dejando al bebé en el total desamparo.

En la relación de pareja se reeditan los vínculos primitivos, ésta podrá unir la afectividad con la corriente erótica, en la medida en que no sienta pánico a quedar devorado por una mujer omnipotente o sometida a un hombre a quien sólo debe complacer. Es decir ni quedar anulado por el otro, ni sentir constantemente el riesgo de ser abandonado, de ser defraudado. Lograr esa intimidad de dos es lo que luego les permitirá poder aceptar y contener a los hijos y no vivirlos como peligrosos rivales.

La unión sexual afectivo-erótica es una tensión vivencial entre la diferenciación de uno como individuo y la armonía con el otro. El reconocimiento mutuo se opone a la dominación-sumisión.

Las inhibiciones sexuales son la punta de un iceberg que está conectado con otras significaciones inconscientes para el que lo padece. Pero el conflicto no se resuelve colocando prótesis u otros sistemas que en realidad implican una búsqueda inconsciente de castigo por querer ejercer la sexualidad, el sentirse adulto y no poder.

Felizmente, como dijo Freud, el

aparato psíquico es dinámico y casi todo lo inconsciente puede ser hecho consciente, con esto quiero significar que el cambio es posible. Siempre que implique un cambio desde dentro de uno mismo, desde un equilibrio interno, entendiendo al ser humano como unatotalidad, y no como si la sexualidad fuera un "ente aislado", desconectada del ser.

Generalmente la gente no se da cuenta del papel activo que desempeña en sus propias inhibiciones. Tienen a verse como víctimas pasivas. No se dan cuenta de que tienen una opción, ser ellos quienes controlen su situación. Tenemos más posibilidad de cambio de lo que creemos, o "queremos", porque aunque la angustia sea grande, hay muchas veces un temor al cambio, un miedo por no saber hacia dónde se va. Relacionado al temor por perder la propia identidad, cuando en realidad se trata justamente de fortalecerla.

\* Psicóloga.

**ALQUILO CONSULTORIOS**

Por hora. A estrenar.  
Santa Fe y Salguero.  
Tel. y secretaria.

88-0281 / 822-8679  
865-8799

**ESCUELA DE MASAJE**

Descontractura-Armonización  
Conocimientos de anatomía  
Diferentes técnicas

**Prof. Indiana Sudak**  
Informes al 771-2700

## FUNDACION ESTILOS

**Seminario de  
Psicoanálisis para  
graduados**

**Director  
Alejandro Ariel**

**Tema**  
El valor del Psicoanálisis

**Actividades**

- Desarrollos en la clínica
- Fundamentos de la teoría
- Grupos de lectura

**1994**  
**Martes de 14 a 17 hs.**  
(de Abril a Nov.)  
ARANCELADO

**Inscripción: 4 al 25 de Marzo**  
**Dirigido a médicos y psicólogos**

**Informes en Secretaría: (L a V) de 11 a 20 hs.**  
**Postosí 4292 (a 1/2 cuadra del Hosp. It.) Tel.: 958-1193**

**SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA**  
SAP 1980 - 1994

**ESCUELA DE PSICODRAMA - 1994**

FORMACION TEORICO-VIVENCIAL PARA PROFESIONALES Y  
ESTUDIANTES AVANZADOS EN LAS AREAS DE SALUD Y EDUCACION:  
AREAS CLINICA Y COMUNITARIA

**Clases abiertas y gratuitas: 5-3 y 19-3**

Informes e Inscrición: THAMES 620- Cap. Fed. - Tel. 854-8742 Sec. 9 a 20 hs.

**CURSO DE FORMACION  
PSICOANALITICA  
E INTERDISCIPLINARIA  
EN OBSTETRICIA, GINECOLOGIA  
Y NEONATOLOGIA**

**Práctica clínica en Institución.**  
**Dirigido a médicos y psicoterapeutas.**

**Duración: 2 años - Comienza: Abril 1994**  
**CIERRE DE INSCRIPCION: 15-3-94. Informes: Tel. 854-1404 y 961-0234**

**DIRECTORAS:**  
Lic. Susana Vignolo  
Lic. Martha L. de Zuker

**ESCUELA DE CREATIVIDAD**  
**ABIERTA LA INSCRIPCION**  
**CICLO 1994**

**Inf.: 773-8869 de 9 a 12 hs.**  
**Juan B. Justo 889**  
**de 17 a 20 hs.**

**Directores:**  
Dr. Fidel Moccio  
Lic. Beatriz Amabile

(Por Martín A. Hawsemmer \*)  
Aquellas vacaciones llegaban a su fin y vinieron a trastocar aquel delicado y precario equilibrio logrado durante el año al modificar los tiempos de estar juntos y las actividades que habitualmente los vinculaban. Caía la "ilusión del verano", en donde quedaba atrás la esperanza de que las cosas van a ser distintas o van a funcionar de otra manera.

Esa mañana, sin haber pasado una noche en vela como otras tantas veces pensando en qué decir, se levantó y mirando fijamente a los ojos de su marido, le dijo: "Ay, querido, así no podemos seguir viviendo juntos". Pero como no sabemos lo que decimos hasta que el otro nos contesta, esperó y todo quedó así, con esta lacónica frase; sin ninguna devolución.

Antes de acostarse, le repitió: "Ay, querido, así no podemos seguir...", y esto sí conmovió la impavidez y aparente indolencia de él, y comenzó como siempre aquella crónica, infatigable, indisoluble y eterna pelea.

Los sujetos de la contienda no simplemente sufren, sino que también en la pelea se goza. El resultado del altercado deja cierto beneficio en ambos sujetos o, mejor dicho, habría un beneficio secundario a obtener en los escasos mismos de la riña, un rema-

nente que queda como ganancia y siempre es una ganancia a acumular del lado del goce.

En realidad lo más manifiesto es la expresión del sufrimiento de aquellos que quedan implicados, pero no sólo esto, más silenciosa y veladamente aparece algo que retiene a los sujetos para el lado del goce. Luego de ser protagonistas de una pelea, y para llamar a las cosas por su nombre, quedaría un resto gozoso como saldo de la misma y que torna inacabable la disolución de la pelea. Por esto mismo resulta poco creíble cualquiera de las alternativas ofrecidas por los rivales para evitar o interrumpir la contienda: "Antes que pelear, prefiero que nos separemos". "Si sabía que iba a suceder esto, mejor me quedaba en tal lado", "¿vos te pensás que a mí me gusta estar peleando?".

Es más, lejos de esto, mi rival es un compañero de ruta de tal extravagante forma de gozar, es con el otro con el que estoy en convivencia (etimológicamente convivere quiere decir al mismo tiempo: guiño, pestañeo, cierrro los ojos), es en el otro en quien me reconozco: el otro en la misma medida que yo, mi simétrico, mi rival (la

rivalidad es una cuestión de lugar). Según Roland Barthes, con el rival "se produce una igualdad de saber un goce de inclusión, en ese comentario ni se aleja ni se desmenguza el objeto, permanece inserto en el discurso dual, protegido por él".

Hay tres elementos en la pelea a tener en cuenta: 1) *Sujeto de la pelea*: ¿sujeto en la pelea o sujeto de la pelea? Sujeto que, aunque aparentemente está buscando este goce, es sujeto de este goce, es sujeto de la pelea y, en cuanto tal, el altercado le viene como anillo al dedo. El saber popular dice "ahora no encuentra con quién pelear", cuando este recurso falta. 2) *Actuación y escenario*: la pelea ocurre como una actuación que busca un escenario público o privado, indistintamente, pero siempre dirigido a un Otro, aunque sólo estén las paredes. La actuación, el montaje de la escena donde los protagonistas logran un goce de actuación. 3) *El guiño*: por más que se intercambian bravatas y se disparan palabras, lo que se viene a escenificar es lo indecible de esa relación, la puesta en escena se hace con lo interdicho del vehículo y será el guiño con el que se propugnan a un goce sin palabras, a un goce de pulsión, de actuación.

Cautela deberá ser la oreja que se presta a escuchar a cualquiera de los contendientes, dado que sólo harán pública la pelea a partir de que en el balance goce-sufrimiento se produzca un decibel importante para el lado crecientemente del sufrimiento. Cuando la cuo-

ta se dispare incrementando el cuanto sufre, es el momento en que los sujetos están dispuestos a buscar aliados que los reconozcan como las víctimas circunstanciales de la pelea, y sólo cuando consigan convencer a su aliado de su ineluctable victimización, obtendrán una nueva ganancia para su goce: gozan y nos hacen creer que sufren, y con esto vuelven a gozar.

La pretendida continuidad gozosa intentada por quien consulta frente a este tipo de situaciones deberá toparse con un límite. Al decir de Lacan, el analista opera como "amo del buen corte", en cuanto que la entrada en análisis implica cierta renuncia al goce y el retorno del sujeto a su ley. Ley signada por el lenguaje y la palabra: hablar, recordar para no repetir, aquello imposible por recordar, que es la fuente nutricia de la repetición y el síntoma.

El hombre, por su condición de tal, ha renunciado a un medio infinito. Aun cuando sea nada lo que perdió, perdido en el inicio, su posibilidad de gozar en forma ilimitada, lo que fallidamente intentará recuperar a través de ciertas prácticas abyectas. Pelear le vale, en estos casos, como estrategia errática para recuperar aquel medio infinito que le fue privado desde el origen. Con lo cual resultarán vanas las advertencias que los sujetos se dirijan a sí mismos: no bien comienzan a darse cuenta de que siempre se terminan "enganchando", comenzarán a prevenirse sin éxito que la pró-



xima vez va a ser distinto: "Ay, querido, así no".

Casi a modo de mandato se ciñe sobre los sujetos de la pelea el imperativo de gozar, y en todos los ámbitos en donde se presente, sea la contienda política, la familiar, dentro de instituciones o entre instituciones, y más allá de la situación real que se plantee, los sujetos de la riña buscan reencontrarse con este goce que han perdido para siempre por su inclusión dentro de un mundo simbólico. Mundo en donde sólo hay un goce posible por el lado de la palabra (léase significante).

La pelea se vuelve interminable, salvo que algo exterior la detenga, como ser el cansancio de los rivales. Si no, tiende infinitamente a su persecución, dado que ninguno renunciará voluntariamente a su ganancia, ninguno limitará su posibilidad de gozar ni dejará de intentar dominar la escena con la última palabra o con el último golpe. Si pelea es porque no está decidido a partir, mucho más que eso, no está dispuesto a renunciar a que el otro se aparte de la pelea. Una pelea en la que nada se arregla y sin embargo dura, y lo que la hace durar es esta velada enunciación: "¡Ay, querido, así...!".

\* Psicoanalista

**grupo**  
1973 - 1994  
Presidente: Lic. Sara Slipchinsky  
**ESCUELA DE PSICOANALISIS**  
**PARA CAPITAL E INTERIOR**  
Coordinador Docente: Lic. Berta S. de Schwartz  
4 años de duración - 3 ejes  
(Teoría y Clínica Freudiana  
Ateneo Técnico Clínico)  
Seminarios Extracurriculares  
(Niños - Adolescentes - Lacan - Winnicott)  
Seminarios de Introducción al Psicoanálisis  
**ABIERTA LA INSCRIPCION 1994**  
Informes e inscripción  
Rincón 226 1° P° • Tel.: 951-6796 / 6083

**Taller de las Ideas**  
**INGRESO**  
Nac. Bs.As. • C. Pellegrini  
ILSE • otros  
• Universidades Privadas  
*Estudio dirigido*  
*Enseñanza personalizada*  
**543-2410**  
**784-2447**

**ALQUILO**  
**CONSULTORIOS**  
Cálidamente equipados  
Zona botánico  
Secretaría - Mensajería  
771-2676 / 72-0841

**PSICODAGNOSTICO**  
**Clínico - Laboral**  
\* Grupos de Estudio \* Supervisión  
Entrevista - Test - Informe  
(Coord. por especialista en Rorschach)  
Inf.: **831-5877**

**RICARDO VAZQUEZ**  
**ACTUACION**  
**EL JUEGO DRAMATICO -**  
**TEATRAL CON CHICOS**  
(su didáctica)  
**804-6200 / 93-7180**

**MEDITACION**  
**TEORIA Y PRACTICA**  
TECNICAS: RESPIRATORIAS  
EJERCICIOS - MANTRAS  
VISUALIZACIONES  
MEDITACION ANALITICA  
Dra. Susana Zugman  
Tel. 952-1153

**GRUPOS DE**  
**PENSAMIENTO**  
**FILOSOFICO**  
**DIANA SPERLING**  
**541-6532**

Los cuatro conceptos  
fundamentales del psicoanálisis  
Grupos de Estudio  
Lic. Martín Haussemmer  
**802-7799**

**Psicólogo - Empresa**  
**FOUCAULT DELEUZE CASTORIADIS**  
**GUATARI BAREMBLITT**  
**Post-Grado en Psicología**  
**Institucional y Análisis**  
**Organizacional Para**  
**el Desarrollo Empresarial**  
ORGANIZACION & EMPRESA S.A.  
El campo de la Psicología es necesario para el  
cambio y el desarrollo empresario.  
Informes: **VIAMONTE 788 - BUENOS AIRES**  
Telefax: 322-0272/9599 326-9052  
Los cursos comienzan en Abril '94.  
**EMPRESA PERTENECIENTE AL GRUPO PERSONAL OK S.A.**

**CENTRO DE ESTUDIOS DE LA MUJER**  
Programa de Servicios Coordinadora Lic. Irene Meler  
\* Seminario: Desarrollos psicoanalíticos acerca de la femineidad  
corrientes teóricas actuales y abordajes terapéuticos  
\* Talleres de capacitación para educadores sexuales  
programas destinados a mujeres y a jóvenes  
\* Seminario interdisciplinario: introducción a los estudios de la mujer  
Informes: 772-5837 ó 72-4494 Santa Fe 5380 - 7° E - Capital

**Página/12**  
en **La Plata**  
**NUOVA DIRECCION**  
Calle 8, 862 P8 of B (casi 49)  
Telefax: 21-1282

**KLINIK**  
JOSÉ LUIS DUEÑAS  
Director  
Centro de Psicología Clínica Integral  
**PRIMER CARRERA**  
**DE ACOMPAÑANTE TERAPEUTICO**  
(Terciario) TITULOS OFICIALES E.T. N° 20196/93  
• Cursos: Enfermería aplicada en A.T.  
Internación domiciliaria.  
• **Cursos Breves: Acompañante Psicoterapéutico (anual)**  
Informes e inscripción: **Pasteur 556 6° Piso**  
Tel.: (01) 953-8089 FAX: 954-1730

**ESTUDIOS & CONSULTORIOS**  
**LA CASA**  
PALERMO (Pza. Italia)  
72-5193  
822-8032  
INDIVIDUALES / GRUPALES  
CAMARAS DE GESELL  
SALONES PARA SEMINARIOS  
SECRETARIA / CAFETERIA

**Centro de**  
**Psicoanálisis**  
**Grupo**  
FUNDACION CISEG (Fundación Centro de Investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales)  
**Coordinador General**  
**Eduardo Pavlovsky**  
**PSICODRAMA**  
**INSCRIPCION CURSOS 1994.**  
CURSOS PARA RESIDENTES EN EL INTERIOR (un Sábado por mes, 1°, 2° Y 3° nivel)  
Informes: Soler 4050 Cap. Fed. ☎ 824-2789 (16 a 20 hs.)

**FUNDACION DIALOGOS**  
**Programa de Postgrado en Clínica Psicoanalítica**  
Dirección Lic. Juan Tausk - Lic. Susana Alvarez de Tausk  
Un espacio de estudio, reflexión e interacción que, requiere y da lugar al trabajo  
y la producción del participante comprometido en su formación psicoanalítica.  
Una propuesta a desarrollar en seis semestres.  
Seminarios teóricos.  
Fundamentos de la clínica psicoanalítica.  
Formaciones clínicas.  
Testimonios de la clínica.  
Presentación y discusión de material de análisis.  
Seminarios electivos.  
Temas teóricos-clínicos del psicoanálisis  
y del campo de la cultura.  
Talleres de estudio.  
Trabajo de lectura y discusión de textos.  
Talleres clínicos.  
Discusión clínica y supervisión.  
Conferencias y mesas redondas.  
Jornada anual.  
**Programa para residentes en el interior.**  
Se trabajará un fin de semana al mes.  
Información e inscripción para el 1° y 2° año en secretaría de 15 a 20 hs.  
MALABIA 2274 10° C Tel. 831-1768 87-8195 Telefax 831-5461

**compañir**  
Momentos recreativos  
para gente grande  
que busca su lugar  
**16/3 CHARLA ABIERTA**  
COORDINAN  
**L. ABRAMOFF N. MENAJOVSKY**  
**582-7980 806-0441**

VOLVIÓ "TIEMPO NUEVO"

# Neustadt no se inmoló

En un año en que al Gobierno le interesa sumar aguas al molino de la reelección, su comunicador empezó a mostrar el juego.

(Por Patricia Narváez) "Nos vamos a inmolarse", anunciaba Bernardo Neustadt en los comerciales que informaban su retorno a la televisión, luego de sus vacaciones veraniegas, impregnadas de aire faranduloso —del artístico y del otro—, en Punta del Este. La educación en el país, la contienda Cavallo-Marquevich-Macri y los límites del periodismo ante el derecho a la intimidad, fueron los principales temas pautados, a los que agregó sobre la marcha, en un acto reflejo de su producción, el caso de una bebita robada del hospital Ramos Mejía, que le permitió, como en una ocasión similar el año pasado, ofrecer de su bolsillo quince mil dólares a quien pudiera dar datos ciertos sobre los delincuentes. El recurso le vino al dedillo en su clarísimo intento de sumar a su perfil de vocero del establishment que le baja línea a Doña Rosa un toque de sensibilidad social poco frecuente en él en otras épocas. Salvo la escenografía renovada, gracias a una gentil colaboración de su esposa Claudia —cambió los sobrios grises del estudio por colores más ale-

gres— el esquema formal de "Tiempo Nuevo" en su versión '94 no dejó sorpresas en relación al año anterior, que fue de lucha por tratar de lograr recuperar el lugar que ahora tiene su ex compañero Mariano Grondona, de programa periodístico número uno de la tele. La selección de los ítems, y la cantidad del tiempo cedido a los invitados a debatirlos, responde a obvios y nunca escondidos intereses personales de Neustadt, entreverados siempre con los intereses del poder político y económico (Roberto Alemann, por ejemplo, dos veces ministro de Economía, y la última vez de la gestión de Galtieri, es un abonado presentado como una eminencia incuestionable). El espacio es periodístico, claro, aunque su editorial guarda referencia directa con la relación —sometida a constantes vaivenes— que Neustadt mantenga con el Gobierno y los grandes empresarios. Cuando el programa arrancó en 1993, Neustadt venía de una temporada cerradamente oficialista que le dejó una mala racha de rating, y para contrastarla, eligió herir a Carlos Menem justa-



Neustadt cambió la escenografía, pero ni una de sus mañas. Ahora, batalla por la reelección y contra los padres.

mente donde más podía dolerle: se opuso a la reelección. El resultado para Neustadt, en la audiencia, no fue malo, pero no le alcanzó para recuperar todo el espacio perdido. Este año de reelección lo mostró con su habitual ubicuidad como anfitrión en Punta de Menem en el verano y el primer programa sirvió como sutil subrayado de esa línea. Si el Gobierno atacó a los docentes por el estado de la educación de los jóvenes, él atacó a los padres, "que no existen". Si el Jefe respaldó a Cavallo, pero pidiéndole

que no se fijase en ángeles sino en Dios, él le habló al ministro desde su micrófono exactamente con los mismos términos, aprovechando el momento para recordarle que en Estados Unidos la venta de autos da más facilidades de compra, argumento que antes le valió que Macri, el acorralado, le sacara los auspicios. Ningún caso de Neustadt está suelto.

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

Los restos mortales del actor y animador Orlando Marconi, fallecido el martes a los 64 años a causa de un paro respiratorio, producto de los problemas cardíacos que lo habían obligado a internarse en la Fundación Favalaro, fueron sepultados ayer por la tarde en el cementerio de la Chacarita. Marconi había aparecido por última vez en la televisión argentina en la despedida que la producción de "Feliz domingo para la juventud" le realizó el año pasado a su ex conductor Silvio Soldán. El actor fallecido integraba actualmente el elenco de "La familia Benvenuto", liderada por Guillermo Francella, por Telefé, aunque su estado de salud se había quebrado en la segunda parte del año pasado. En 1992, además, Marconi llegó a estar internado en terapia intensiva a causa de sus afecciones cardíacas, que habían producido la necesidad de colocarle un marcapasos. Su imagen pública estaba deteriorada desde que en 1983 fue envuelto en un espinoso caso de corrupción de menores, por el que estuvo detenido. Marconi comenzó su trayectoria profesional como locutor, en una radio de Mar del Plata, junto al Negro Guillermo Brizuela Méndez y luego adquirió una imagen multifacética. Cuando llegó a Buenos Aires estuvo en Radio Splendid, después comenzó con "Feliz..." —al que sumó en Canal 9 "Domingo de mi ciudad", "El ojal" y "Gracias por tu vida"—, y en teatro y revistas compartió cartel con Don Pepe, Mario Sánchez, Alfredo Barbieri y Adriana Aguirre.

## "TURNO TARDE"

# Pergolini, modelo '94

**TURNO TARDE.** Conducción: Mario Pergolini. Con Zoel, Andy, Iván, Freddy, Mauro, Fritz. Producción: Diego Guebel, Caño Lorenzo, Sebastián Meléndez y Pergolini. Por Canal 9, de lunes a viernes a las 19 hs.

(Por Paula Espel) Luego de poco más de seis meses de ostracismo autoimpuesto, Mario Pergolini regresó a la televisión el martes por la tarde con "Turno tarde", un "programa concebido básicamente para jóvenes pero donde los padres también pueden quedarse porque habrá temas para reflexionar juntos". El televidente promedio, seguramente, habrá advertido cambios claros en el Pergolini modelo '94: ante todo se nota que decidió cambiar sus actitudes pedantes y archivar la agresividad gratuita para meterse de lleno en temas que tienen que ver con el mundo de los adolescentes (aunque nunca dejó de hacerlo) y debatirlos en el estudio. Así las cosas, timonea un ciclo sin el condimento soberbio que tenía "La TV ataca", exhibiéndose más tranquilo, menos acelerado y gritón, pero en el marco de un estilo que puede considerarse ya su marca en el orillo. "Turno tarde" tiene el sello de "La TV ataca" en cuanto a la creativa dirección artística, aunque también sea ostensible que suma una edición más moderna. A diferencia de sus ciclos anteriores, el primer envío prometió de entrada un mayor compromiso entre el conductor y el televidente y un producto más cuidado que, el tiempo dirá, intentará no naufragar. Luego de los agradecimientos de rigor (dos o tres para Alejandro Romay que resultaron un exceso) Pergolini dio pase a sus colaboradores: Andy en España y la cantante Zoel —la única mujer del staff— en Los Angeles, quienes viajarán, al decir del conductor, para averiguar "qué sabe la gente de la Argentina, más que para mostrar paisajes

ya vistos muchas veces en tevé". Iván, una especie de apuntador, se encargó de darle letra a Carlos Menem para sus discursos; Mauro, desde el interior del país, intentó esta vez encontrar algún hippie en El Bolsón; Fritz hizo lo suyo en deportes y Freddy en el móvil. En el medio, Pergolini dialogó telefónicamente con el bailarín Julio Bocca y fue entrando en la sección debate con la pregunta "a qué edad hay que irse de casa" como tema central. No fue éste un punto alto del programa, pero siempre hay oportunidad de mejorar. Se sabe, lo importante no es llegar, sino mantenerse.

**MAC OPERADOR**  
Buen manejo de Free Hand y QuarkXPress  
Escribir antecedentes y remuneración pretendida a: Sarmiento 848 2º piso (1041)

**RUBEN SZUCHMACHER**  
**PATRICIA GILMOUR**  
**TEATRO**  
INICIACION • AVANZADOS  
Tel. 962-8591 / 954-1758

ESCUELA DE MIMO - TEATRO DE ACCION  
**"La Coo"**  
HORACIO MARASSI ALEJANDRO VIZZOTTI  
TEL.: 322-6633  
MAIPU 484 - 2º PISO - 201

**LAURA YUSEM**  
**ACTUACION ADULTOS**  
Iniciación y Entrenamiento  
**ADOLESCENTES Y NIÑOS**  
Paraguay 4669 ☎ 775-7349  
Lun a Vie de 16 a 20 hs.

**TEATRO**  
EXPRESION CORPORAL  
**ALEJANDRO URDAPILLETA**  
**792-2982**

**TEATRO**  
**DANIEL RITTO**  
CURSOS DE ACTUACION  
ADOLESCENTES - ADULTOS  
**632-0755**

TELEVISION \* VIDEO \* PUBLICIDAD \* CINE

Carrera de **CICLO 1994**  
**Comunicación Audiovisual**

Nivel Terciario / Título Oficial

BUENOS AIRES COMUNICACION S.R.L. / DIAZ VELEZ 3965 "P.B."  
TEL.: 981-0219 / 982-5613 FAX: 983-3392

**NUEVO ESPACIO**  
CURSOS INTEGRALES DE ACTUACION  
con Canto y Técnicas Corporales  
Victor Bruno • Roxana Randón • Ernesto Torchia  
**Jornadas Especiales:**  
Enrique Pinti  
Jorge Martínez  
Leonardo Sbaraglia  
Arturo Puig  
Fernán Mirás  
Calles 220 • 7º Piso • Tel. 375-1709 • 15 a 20 Hs.

**ESTUDIO INICIACION ACTORAL**  
**FERNANDEZ DE ROSA**  
**PERFECCIONAMIENTO**  
**TALLER DE PRACTICA**  
**TEATRO TELEVISION**  
Adultos - Niños  
Adolescentes  
Te: 503.1077-1082  
Ricardo Güirierres 2874. Of. 2 y 3  
(a mts. de Nazca y Nogoyá) De 15 a 20 hs.  
**Villa del Parque**

CUANDO EL AMOR SE CONVIERTE EN PASION OBSESIVA, TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, ESTA PERMITIDO.

La obra  
cumbre de  
**LOUIS MALLE**

**JEREMY IRONS**

**JULIETTE BINOCHE**

**MIRANDA RICHARDSON**

**Una vez en la vida**

"DAMAGE"

HOY SENSACIONAL ESTRENO

**MONUMENTAL - GRAND SPLENDID - BELGRANO**  
**PASEO ALCORTA**

CRÍTICA

# Honrarás a tu padre

(Por María Núñez) Aunque utiliza los códigos narrativos del cine de gran producción norteamericana, el tercer film del irlandés Jim Sheridan (*Mi pie izquierdo, Esta tierra es mía*) que se conoce aquí, es una obra indiscutiblemente personal. Sobria, a pesar de trabajar con contenidos altamente emotivos y un tema político próximo a la identidad del director, *En el nombre del padre* significa nuevamente una demostración de la sorprendente expresividad de Daniel Day-Lewis. Y significa entre otras cosas, una exploración apasionada y minuciosa de las consecuencias de la injusticia institucionalizada.

Basada en hechos reales ocurridos en Londres a partir de 1972, la película se centra en Gerry y Giuseppe Conlon (Daniel Day-Lewis, Pete Postlethwaite), un hijo y su padre irlandeses, injustamente acusados de pertenecer al IRA junto con otras tres personas y de ser responsables de un

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** (In the Name of the Father). Gran Bretaña-Estados Unidos, 1993. Dirección: Jim Sheridan. Guion: Terry George y Jim Sheridan a partir de *Proved Innocent*, novela autobiográfica de Gerry Conlon. Fotografía: Peter Biziou. Música: Trevor Jones. Con Daniel Day-Lewis, Emma Thompson, Pete Postlethwaite, John Lync. Cines: Iguazú, Metro, Patio Bullrich.

atentado. Encarcelados en la misma celda ambos reaccionan frente a la situación de manera distinta y por supuesto el estrecho y obligatorio contacto entre los dos lleva la conflictiva relación que mantienen a máxima tensión.

La historia se desarrolla a partir de tres ejes temáticos claramente definidos: las implicaciones políticas de la detención y sus consecuencias, la relación padre-hijo y la evolución por

la que atraviesa el personaje de Gerry. Este último da lugar a uno de los acostumbrados desafíos interpretativos de Day-Lewis, ganador del Oscar 1989, también con otra película de Sheridan. Estados de ánimos extremos, distintas etapas del crecimiento de su personaje y consecuentes cambios de aspecto físico son exigencias por las que pasa con el máximo de credibilidad para su papel.

Sheridan se enfrentó por otra parte con varios riesgos: la existencia de un caso real, basado en la novela autobiográfica de su protagonista; la intensidad emocional de una relación ambivalente como la que se establece entre el hijo y el padre colocados en situación límite, y los aspectos ideológicos del conflicto. Estos podrían haber significado respectivamente para el film: pérdida de suspenso, golpes bajos y falta de objetividad. Sheridan sorteo, en cambio, eficazmente los obstáculos y, salvo algún desbor-



Day-Lewis en el film de Jim Sheridan "En el nombre del padre".

Compone a un irlandés injustamente acusado de pertenecer al IRA.

de de emotividad inevitable, avanzó con un lenguaje tan contundente como despojado. Por sobre todo, mantuvo un destacable equilibrio entre el cuestionamiento al sistema político y legal británico y sus objeciones a las tácticas violentas del IRA, por más que el film insuma más metraje en describir los excesos sistemáticos.

Durante buena parte la película transcurre dentro de la cárcel en la que, como micromundo, aparecen reproducidos en escala la xenofobia y otros males que afectan al ex imperio en el que nunca se ponía el sol. El film comienza en un presente en el que la abogada Gareth Peirce (Emma Thompson) escucha un casete grabado por Conlon "a la primera inglesa en quien confío". Ella es la persona que defiende el caso, y quien contribuye a que Gerry transite desde su adolescencia marginal, y la prolongada rebeldía con respecto a la figura paterna, hasta la condición de hombre concientizado que se convierte en héroe a pesar suyo. Para cumplir la promesa hecha al padre que ha muerto sin que se reconozca su inocencia y limpiar su nombre. La grabación como relato en off recuerda el origen literario-autobiográfico de *En el nombre...* y conduce su desarrollo. Imperfectamente conmovedor como la historia de vida que reproduce.



**INXS**

PolyGram

**marzo**  
**4**  
**estadio**  
**velez**



**SOUL ASYLUM**

Sony Music

Grupos invitados: Babasónicos y Los 7 Delfines

Entradas en venta en: BANCO PATRICIOS y **murimundo**

USADO POR SONY  
TOMAR LAS COSAS  
**VARIG**

**Rock & Pop**

**Coca-Cola**

## Sexo,

(Por Claudio D. Minghetti) El ministro junior Stephen Fleming (Jeremy Irons) vive atrapado en un mar de mentiras. La eterna mentira política y, la que para él debería ser más grave, la mentira en su vínculo familiar. Como buen inglés, todo parece rebotar frente a esa singular parsimonia de buen tory, a su deambular por una mansión donde cada objeto ocupa el lugar que le corresponde y donde los sentimientos son parte de un pasado que ya nadie recuerda. Stephen conoce casualmente a Anna (Juliette Binoche), una mujer tan atractiva como enigmática con la que, sin mediar palabra, emprende un impensada fuga que busca recuperar la pasión perdida. Sin embargo, no sabe que el objeto de su deseo es la novia de Martyn (Rupert Graves), su hijo, un joven periodista que hace carrera en un diario londinense. Desde ese instante todos sus movimientos se verán entorpecidos por la compulsión que lo lleva una y otra vez con Anna, y la contradicción que sufre al tomar conciencia de que traiciona a su hijo, al fruto de ese amor que alguna vez sintió por Ingrid (Miranda Richardson), la esposa convertida en un objeto más de su vida, acorde a las formas de un europolítico que gasta su vida viajando de foro en foro. Pero el deseo del puntilloso Stephen tiene un precio alto y, tarde o temprano, deberá pagarlo. El destino de cada uno de los personajes de esta tragedia está escrito y el de Stephen, finalmente reducido al ascetismo extremo en un pequeño y remoto pueblo provinciano, deviene ejemplar. Sólo le queda sobrevivir a las secuelas de la herida, a fuerza de recuerdos y de observar fijamente el pasado perdido, lo inalcanzable,

# EL SIRVIENTE

**LO QUE QUEDA DEL DÍA** (The Remains of the Day). Gran Bretaña/EE.UU., 1994. Producción: Ismail Merchant y Mike Nichols. Dirección: James Ivory. Guión: Ruth Prawer Jhabvala, basado en la novela homónima de Kazuo Ishiguro. Fotografía: Tony Pierce-Roberts. Música: Richard Robbins. Intérpretes: Anthony Hopkins, Emma Thompson, James Fox, Peter Vaughan. Cines: Ambassador, Capitol, Atlas Recoleta, Gaumont, Atlas Belgrano.

(Por Luciano Monteagudo) El caso del director norteamericano James Ivory es ciertamente singular: su cine (o al menos la parte más conocida de su cine, considerando que muchos de sus films nunca llegaron a verse en la Argentina) ha logrado conformar un cuerpo de obra de una homogeneidad poco común en el marco de la producción actual. Que ese cine de un sello inconfundible, que remite inmediatamente a la personalidad de su director, haya sido construido declaradamente desde el ámbito de la literatura (particularmente la de Henry James, primero, y E. M. Forster, después) no hace sino confirmar que Ivory es un realizador capaz de desarrollar un espacio estético propio a partir de la cuidadosa elección de sus fuentes. Con la ayuda fiel del productor Ismail Merchant y la guionista Ruth Prawer Jhabvala, Ivory ha venido haciendo su propio camino desde hace casi treinta años, sin plegarse a las modas o a los condicionamientos de producción, al

punto que es ahora la gran industria audiovisual la que se adapta a sus exigencias, desde que *Un amor en Florencia* (1985) probó ser un razonable éxito internacional de boletería. Con su adaptación de la novela *Lo que queda del día*, de Kazuo Ishiguro, el trío Merchant-Ivory-Jhabvala vuelve una vez más sobre ciertos temas que a esta altura son consustanciales a su obra: la observación minuciosa de las conductas sociales en la Inglaterra del período eduardiano, las huellas que dejan en la vida de sus personajes el impiadoso paso del tiempo y, finalmente, el choque de culturas, un tema que siempre pareció obsesionar a Ivory, desde el momento en que él mismo siempre fue una suerte de exiliado de su propia cultura, en la India primero y en Europa después.

No parece casual entonces que esta nueva mirada de Ivory sobre una Inglaterra posimperial esté basada en la obra de un escritor de origen japonés, como si el director hubiera encontrado allí la posibilidad de ganar una cierta distancia frente a su objeto de estudio. En el centro dramático de *Lo que queda del día* está Stevens (Anthony Hopkins), un mayordomo que ha dedicado toda su vida a su trabajo, como si nunca hubiera imaginado la posibilidad de otra existencia más allá de la férrea disciplina que significa el acto de servir a su amo. Ante sus ojos puede desfilar un padre agonizando (Peter Vaughan), que lo inició en ese oficio y ahora debe resignarse a obedecer las órdenes de su hijo; puede pasar una mujer discretamente enamorada (Emma

Con ocho candidaturas al Oscar, "Lo que queda del día" es una nueva mirada de James Ivory sobre la Inglaterra posimperial tomando como excusa a un mayordomo dedicado en exclusividad a atender a su amo. Además están desde hoy en cartel "En el nombre del padre", con siete nominaciones, y "Banquete de bodas", candidata al mejor film extranjero.

Thompson), el ama de llaves que no logra sacudir la coraza de Stevens; y hasta se intuye la rueda de la Historia con mayúsculas, cuando su amo Lord Darlington (James Fox) se convierte en el misterioso anfitrión de una serie de reuniones secretas con jefes nazis, en los días previos a la Segunda Guerra Mundial. Nada de esto, sin embargo, apartará a Stevens de su rutina servil; cuando años después, una vez acabada la guerra, quiere recuperar algo de ese tiempo perdido, ya será irremediablemente tarde.

Como es su costumbre, Ivory lleva adelante el relato sin sobresaltos ni golpes de efecto dramáticos, confiando en la acumulación de pequeños detalles reveladores, un poco a la manera de su película *Sr. y Sra. Bridges* (1990), en donde en la superficie parecía no suceder nada mientras que, en verdad, en la cotidianidad de actos banales se iba toda una vida. El trabajo de Anthony Hopkins en el papel protagónico, es de una sutileza acorde con las de Ivory y casi parece impensable el film todo sin su presencia sumisa y a la vez orgullosa, como si ese hombre nunca acabara de entender el anacronismo de su mundo, que está a punto de derrumbarse sin que él siquiera lo intuya.



Anthony Hopkins y Emma Thompson en "Lo que queda del día", de James Ivory.

El film sería impensable sin el trabajo sutil de Hopkins.

## Aplausos para Spielberg

Primero con un largo silencio y luego con fuertes aplausos reaccionaron el presidente de Alemania, Richard von Weizsäcker, y unos 1000 invitados después de presenciar el estreno oficial en Alemania, en la ciudad de Frankfurt, de la película *La lista de Schindler*, dirigida por Steven Spielberg, sobre el tema del Holocausto. El presidente del Consejo Judío Alemán, Ignatz Bubis, afirmó que el film se parece tanto a la realidad que él mismo, como un ex prisionero de campos de concentración, quedó profundamente impresionado. Por su parte, el presidente Von Weizsäcker (que cumple funciones básicamente protocolares), prefirió no hacer comentarios a la prensa, siguiendo la línea oficial del gobierno, que no quiso comprometerse con el estre-

no del film en Alemania, al punto que ni el canciller Helmut Kohl ni ninguno de los ministros de su gabinete aceptaron la invitación a la premiere. Previsiblemente, *La lista de Schindler* provocó una particular expectativa en Alemania y el estreno en Frankfurt se realizó en medio de grandes medidas de seguridad, por temor a algún atentado de grupos neonazis, que finalmente no se produjo.

Spielberg, en todo caso, no tuvo tiempo para pulsar la reacción del público en Alemania porque ya viajó a Polonia, donde ayer por la noche participó del estreno del film en Cracovia, junto al presidente Lech Walesa, el escritor Stanislaw Lem, el compositor Krzysztof Penderecki y el cineasta Krzysztof Kieslowski, entre otros notables.

## UNA VEZ EN LA VIDA"

# pasiones y tragedia

**UNA VEZ EN LA VIDA** (*Damage*). Francia/Inglaterra, 1992. Dirección: Louis Malle. Guión: David Hare, basado en la novela de Josephine Hart. Fotografía: Peter Biziou. Música: Zbigniew Preisner. Con Jeremy Irons, Juliette Binoche, Miranda Richardson. Cines Monumental, Grand Splendid, Belgrano, Paseo Alcora.

freno, las transgresiones extremas, incluso incestuosas. Parece obsesionado ep describir con mirada piadosa a esas criaturas que frente a reacciones liberadoras actúan compulsivamente, atrapados por sentimientos que no acusan tener justificación lógica alguna. En los rostros y en las miradas de Irons y de Binoche, entregados por completo a un deseo imposible, está la clave de este drama donde el sexo, igual de compulsivo que sus protagonistas, produce un efecto contradictorio, siempre al filo entre el placer y el dolor. También en el de Richardson, desfigurado tras el desenlace fatal. En este "todo" de Malle, la fotografía y la música ocupan un papel esencial. Ni Londres ni París con otros colores y melodías podrían transmitir con igual intensidad la angustia de ese hombre condenado a un destino cruel, inexorable, que Malle, por lo visto, conoce como si fuese el suyo.

ahora atrapado en la imagen ampliada de sus pasiones.

Después de casi cuatro décadas de cine, para el francés Louis Malle (62) las imágenes siguen siendo las unidades más importantes del lenguaje cinematográfico, convencido de que la forma y el contenido deben complementarse. En buena medida *Herida*, es un claro ejemplo de ese cine cada vez menos frecuente, notable por su vigencia a pesar del paso del tiempo. El director de *Los amantes* prefiere las pasiones sin

Juliette Binoche y Jeremy Irons haciendo el amor en el film de Louis Malle.



## Una de enredos gay made in Taiwán

(Por M.N.) Cuando el taiwanés Ang Lee ganó el año pasado uno de los premios centrales del prestigioso festival de Berlín, consideró a *El banquete de bodas* como "una reflexión sobre la identidad". Lo curioso es que, con esta película, por primera vez el cine de su país abordó la temática de la identidad desde una perspectiva gay, otorgándole tratamiento de comedia de enredos. Filmada en Nueva York con un lenguaje próximo al de algunas producciones norteamericanas independientes, su película recuerda a *Matrimonio por conveniencia* de Peter Weir, ya que también alguien quiere casarse para obtener la famosa tarjeta verde que legaliza a los inmigrantes.

Esta vez, sin embargo, todo deriva en atípico triángulo. Lo componen una pareja de homosexuales y una

**EL BANQUETE DE BODAS** (*The Wedding Banquet*) Taiwán, 1993. Dirección: Ang Lee. Guión: Ang Lee, Neil Peng, James Schamus. Fotografía: Jong Lin. Música: Mader. Con Mitchell Lichtenstein, Winston Chao, May Chin, Ah Lea Gua. Cines: Ocean, Atlas Santa Fe, Paseo Alcora, General Paz.

chica china. El dúo lo integran Wai Tung (Winston Chao), un taiwanés yuppie que vive en Brooklyn y es casi un americano, y Simon (Mitchell Lichtenstein), su amante blanco. Wei Wei (May Chin), la tercera en discordia, es de China continental, pintora, inquilina de Wai y su enamorada confesa. Por otra parte, los padres de él que viven en Taiwán ejercen presión. Quieren verlo casado, tener nietos, su

prolongada soltería los alarma y le buscan novias por computadora. Hasta que a Simon se le ocurre "casar" a Wei y Wai. La cosa se complica cuando los padres viajan para la boda y ésta deviene de ceremonia sencilla en fastuoso banquete.

A partir de estos elementos, el film avanza acentuando los contrastes entre culturas, las generacionales, los que se dan entre tradición y modernidad y alude farsescamente a las relaciones entre China continental e insular. Todo, en medio de equívocos que sostienen un "yo sé que tu sabes que yo sé", colores saturados y una música que refuerza las intenciones caricaturescas. Estas resaltan especialmente durante el banquete. Y el fuerte lo constituyen la ironía y naturalidad con que Lee trató temas riesgosos, sin desbordes ni mal gusto.

### TALLER DE TEATRO

Para adultos sin  
objetivos profesionales  
777-1015 / 775-7095  
**SAUL CHERRO**



### MAGIA Y CIRCO

7º Festival de Oro del Circo  
El Gran Circo de Corea  
El Circo Real  
Gran Circo de Bolchoi

EN MARZO POR SATELITE: LA MEJOR PROGRAMACION  
Produce: Programas Santa Clara s.a. Tel. 308-1286 - Comercializa: SATV Tel. 331-5941

## SOMMERS

La escritora uruguaya Armonía Sommers, autora de *La mujer desnuda*, falleció el martes a los 79 años en Montevideo. *La mujer desnuda*, publicada en 1950, era su novela más famosa, pues por su contenido erótico inusual para la época causó entonces una fuerte impresión en el conservador ambiente uruguayo y recibió el apoyo de sus colegas de la Generación del '45, la más conocida de las letras uruguayas de este siglo. Sommers era maestra de profesión y una parte de su trabajo creativo lo dedicó a la pedagogía, que abordó, entre otras obras, en *Educación de la adolescencia* o *el adolescente de novela* y su valor de testimonio. Sus obras habían sido traducidas al inglés, francés, alemán y holandés, y entre los premios conseguidos en su carrera figuran el Concurso Literario Municipal de Montevideo y el de Literatura del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay.

TEATRO  
LA CAMPANA

## Actuación

## Docentes:

A. Cattán - B. Carey

L. Borda  
Iniciación y Avanzados  
Diagonal Norte 043

Tel.: 326-3606 504-0421

El francés decretó: no digas  
"yes", di "out"

El gobierno galo quiere que sólo se lea francés en los lugares públicos.  
Manuales y anuncios en la picota.

Hasta ahora un ciudadano francés que no usaba correctamente su idioma podía llegar a ser mal visto por los defensores de la lengua, pero de aquí en más puede llegar a ser considerado un delincuente, sobre todo si tiene inclinaciones por el idioma inglés. Cansado del auge del llamado *franglais* (francés contaminado de tanto americanismo) el ministro de Cultura, Jacques Toubon, presentó para que lo discuta el Parlamento un proyecto de ley destinado a convertir en "obligatorio el uso del francés en todo el territorio nacional en lo referido a mensajes escritos, hablados o audiovisuales en lugar público o medio de transporte en común". ¿Suena duro? Pues hay más. Aquellos que infrinjan la ley pueden llegar a pasar seis meses en la cárcel o pagar hasta diez mil dólares de multa.

Hace dos años, los más rancios defensores del idioma perdieron la bata-

lla del acento circunflejo (el típico "sombriero") y el *trait d'union* (guion que separa palabras) cuyo uso, considerado anacrónico en la lengua escrita, se volvió no obligatorio. Pero ahora y tras un auge verdaderamente planetario del inglés, incluso en áreas impensables como la diplomática (tradición feudogala) la máxima autoridad cultural les hizo un verdadero regalo.

De todos modos, no está garantizado que el Parlamento vaya a hacer caso al ministro. El último antecedente se remonta a una intervención del presidente Mitterrand ante la Academia de la Lengua: "¿Deberemos traducir al inglés las órdenes que les demos a las máquinas? ¿Un país que sabe construir el cohete Ariane tiene que perder su idioma?". Pero sólo fue un discurso.

Sin embargo, en los últimos años la situación de la gran lengua de la cultura empeoró. Programas de computación y revistas científicas enteramente en inglés, carteles callejeros, en los comercios y en los productos. Como sucede en muchos otros países, sin dudas allá se habla de marketing y no de *mercaderie*, de walkman y no de *ba-ladeur*.

Desde ya, la ley propuesta por Toubon mezcla algunos ítem importantes de debate lingüístico (el uso del idioma en la educación) con asuntos menores como la internacionalización de ciertas palabras, mayoritariamente inglesas, como *sale* por *oferta*, o *underground*, o el ya citado *marketing*.

Así las cosas, la nueva ley exigirá que en los coloquios internacionales a celebrarse en Francia el idioma del país sea oficial y se lo use, aunque se permitirá que se utilicen otras lenguas. Las ofertas de trabajo en inglés publicadas en los diarios deberán ir traducidas, lo mismo que en las publicidades y la versión francesa deberá figurar en caracteres de igual tamaño por lo menos. También se contempla que todos los centros que reciben subvenciones públicas podrían perderlas si no dan prioridad al idioma del país. En supermercados y otros comercios deberán retirarse de la venta los productos cuyo ma-



Eurodisney nunca fue del agrado de los franceses y está en quiebra.  
El gobierno conservador quiere que la unidad europea no sea en la lengua.

nual de instrucciones, lista de ingredientes o literatura sobre hipotéticos efectos secundarios no esté en francés.

Si bien estas medidas y las consiguientes penalizaciones pueden alcanzar al uso de varios idiomas, no sólo el inglés, es sin dudas a este último al que van dirigidas. Hace rato que el galo cedió su lugar en muchos otros países como segunda lengua (sobre todo a mano del español) aunque se recuerda que hay 47 Estados en el mun-

do que lo hablan. Por el momento está previsto que la ley tenga dos excepciones, las que tengan que ver con el comercio exterior y las de legislación internacional referida a los transportes aéreos. Falta por ver no sólo la aprobación de los parlamentarios sino la reacción favorable de los ciudadanos, aunque el disgusto popular por el Eurodisney francés resulta un antecedente cultural de peso en la defensa de lo autóctono. Ahora le toca a la *langue*.

## CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE

PLAN RM/ 206/83

TÍTULOS OFICIALES

PLAN RM. 1500/93

## SECUNDARIO EN 3 AÑOS

- Mayores de 17 años.
- Inscripción 1994 En 1º y 2º año
- Salida laboral
- Perito contable - Computación
- Bachiller en cine - Video - TV.
- Grupos reducidos - Métodos y Técnicas de estudio - T. Mañana y Noche - Asistencia Regular

## SECUNDARIO EN 4 AÑOS

- Adolescentes de 16 años al 30/6/94.
- Inscripción 1994 En 1º, 2º y 3º año
- Se reconocen equivalencias de otros planes secundarios.
- Perito contable - Computación



Aprender a pensar: Abrimos un espacio para completar tu secundario.  
ZABALA 3444 CAP. (1426) esq. Av. Thomas  
Tel. 551-2691/554-0673. 951-4762

INSCRIPCION 1º A 4º AÑO  
PSICOLOGIA SOCIAL

ESCUELA ARGENTINA  
DE PSICOLOGIA SOCIAL

- Teoría Pichon - Rivière
- Turnos Diurnos y Noche
- Sin Títulos Previos
- Cursos y Posgrados

Directora: Lic. Juana Vinokur

SEDE CENTRAL: Córdoba 4544, Cap. - Tel: 772-6147  
SEDE BELGRANO: Villanueva 1175, Cap. - Tel: 771-2894  
LUNES A VIERNES DE 9 A 21.30 HS.

7 NOMINACIONES  
AL OSCAR

MEJOR DIRECTOR: Jim Sheridan  
MEJOR ACTOR: Daniel Day-Lewis  
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO: Emma Thompson  
MEJOR ACTOR DE REPARTO: Pete Postlethwaite  
MEJOR GUION: Jim Sheridan  
MEJOR COMPOSICION: Pete Postlethwaite

GANADORA OSO DE ORO MEJOR PELICULA  
FESTIVAL DE BERLIN

DANIEL DAY-LEWIS EMMA THOMPSON PETE POSTLETHWAITE

En el Nombre  
del Padre

PRODUCEA Y DIRIGIDA POR JIM SHERIDAN

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
METRO - IGUAZU - PATIO BULLRICH  
AMBASSADOR (M. del Plata) - REX (Córdoba) - COMEDIA (Rosario)  
y las mejores salas de la costa atlántica

Carrera de Diseño de  
Indumentaria.

Talleres de Diseño,  
Molidería, Costura,  
Historia, Colecciones,  
Producción de Modas.

## ABIERTA LA INSCRIPCION

Av. de Mayo 881 2º Jº  
Tel/Fax: 342-7257

*Maria Burgos*



CULTURAL INGLESA  
DE BUENOS AIRES

Abierta la Inscripción  
para Cursos 1994

NIÑOS - ADOLESCENTES - ADULTOS  
ACELERADOS - ESPECIALES

Tenga presente:  
NO somos Cultural Inglesa de XXXXX  
NO somos Asociación de XXXXX  
LA CULTURAL INGLESA DE BUENOS AIRES  
está solamente en:

CENTRAL: Viamonte 1475 - Tel: 46-4643  
CABALLITO: Pje. El Maestro 23 - Tel: 901-9942  
BELGRANO: CABILDO 1008 - Tel: 784-2573

## MURIO ELISEO DIEGO

## "Ahora será una leyenda"

"Es uno de los grandes de la poesía castellana y eso no lo dije antes de ningún poeta", dijo Gabriel García Márquez al enterarse de la muerte de Eliseo Diego, en México, a los 74 años. "La muerte era lo úni-

co que le faltaba para convertirse en una leyenda de la poesía latinoamericana", aseguró a su turno Octavio Paz.

Eliseo Diego, que el año pasado obtuvo el Premio Juan Rulfo, uno de los más importantes de las letras hispanicas, había nacido en 1920 e integró el grupo Orígenes, el equivalente cubano de la revista *Sur* y al que también pertenecieron José Lezama Lima y Cinthio Vitier. Era considerado como una de las grandes voces de la lírica cubana del siglo y la noticia de su muerte causó gran consternación en los círculos intelectuales de la isla. El cadáver de Diego, según informaron las emisoras cubanas, será trasladado hoy mismo de regreso a La Habana y se descuenta que se le dispensarán las honras fúnebres de un prócer. Diego, de formación católica, dejó de lado en los años 60 su postura crítica frente al castrismo y se convirtió en un consecuente defensor de la Revolución.

Además de unos 20 libros de poemas -entre los que se destacan *El oscuro resplandor* (1966), *Los días de tu vida* (1977) e *Inventario de sombras* (1982)-, Diego publicó numerosos ensayos en prosa y dictó cursos sobre literatura hispanoamericana en universidades de España, México, Suecia, Hungría, Estados Unidos y Nicaragua.

Si bien no es un autor muy conocido en la Argentina, cuenta con algunos admiradores notorios como su tucayo, el director Eliseo Subiela, que incluyó poemas de Diego en su último film *El lado oscuro del corazón*.

## PREMIOS GRAMMY

# Y la industria dijo...

Whitney Houston resultó la gran beneficiada en la entrega anual de galardones del negocio discográfico estadounidense, en cuya ceremonia se lució Bono y Sinatra hizo un papelón.

(Por Diego Fischerman) Tres estatuas para Whitney Houston, un agrio desplante de Bono, en representación del grupo irlandés U2, otro —semi humorístico— de Billy Joel, un polémico corte al speech improvisado de Frank Sinatra y varios impactantes shows en vivo, resultaron los hechos sobresalientes de la entrega de los Grammy 1994, realizada en el teatro Radio City de Nueva York durante la noche del martes. El otro dato fuera de lo pulcramente previsible en este tipo de ceremonias fue un alegato a favor de la educación musical y de las canciones de los indígenas norteamericanos a cargo de Mike Quinn, presidente de la Academia Nacional de las Artes y las Ciencias Discográficas, que agrupa a los dueños del negocio de la música grabada y entrega hace 36 años estos famosos premios.

Como suele suceder las decisiones en los numerosos rubros incluidos en la ceremonia, que en la Argentina se vio en la televisión por cable, parecieron ante todo fiel reflejo de los criterios del mercado y, como el Oscar cinematográfico aunque sin sus disimulos, sirvieron, sobre todo, para reconocer cifras de ventas. Así, la super-vendedora canción central del film *El guardespaldas*, cantada por Whitney Houston se impuso como single a *If I Ever Lose My Faith In You* de Sting o *Harvest Moon* de Neil Young y otra canción ligada al cine, la que Peabo Bryson y Regina Belle cantaron para *Aladdin*, le ganó sin dificultad a los mismos contendientes.

Presentada con dudoso humor por el comediante Garry Shandling y traducida de manera incomprensible y más que espantosa al mexicano, para su transmisión televisiva a Sudamérica, uno de los atractivos indudables de la ceremonia fueron los shows en vivo de varios de los nominados. La premiada Gloria Estefan presentó una banda impactante con su trujinado y gusanil "De mi tierra", incluyendo a Sheila Escovedo y Tito Puente en percusión y al trompetista Arturo Sandoval. Aretha Franklin volvió a emocionarse con el clásico "A Natural Woman", Sting tocó su canción nominada y finalmente relegada, Bruce Springsteen, B. B. King, Stevie Winwood, Vernon Reid y Bonnie Raitt participaron de una especie de superbanda en homenaje a Curtis Mayfield, la leyenda del ryth & blues y, en el set clásico de la noche, Itzhak Perlman en violín, Pinchas Zukerman en viola y el cellista Linn Harrell tocaron el presto del trío en Sol Mayor de Beethoven.



Whitney con uno de sus galardones. El 16 y 17 de abril cantará por primera vez en Buenos Aires, en el estadio de Vélez.

Entre las rebeldías, las más sonadas fueron la de Billy Joel, quizá resentido por no haber recibido ninguno de los premios para los que estaba nominado, cuando detuvo su actuación para decir "En este momento estoy desperdiciando valiosos segundos de publicidad. Dinero, dinero, dinero..." y la de Bono cuando, al recibir el premio para *Zooropa* como álbum de música alternativa, se despachó con que "ésta es la prueba de lo que la industria discográfica piensa del arte..." para continuar con una serie de insultos. Unos minutos más tarde, al presentar, tal como estaba estipulado con anterioridad, el galardón a Frank Sinatra por toda su trayectoria, dijo: "A este hombre no le gustan demasiado los jóvenes que hacen rock y menos aún los que usan aros, pero en fin, a mí tampoco me gusta su look. El es un malo, pero es el jefe de los malos, es el jefe de los jefes... tiene la altura del Empire State y es conocido como la Estatua de la Libertad. El es América". El convocado, por su parte, intentó un discurso incoherente acerca de las mujeres y el alcohol y, su intervención fue inclementemente cortada. Después de la tanda, el presentador Shandling hizo el único chiste bueno de la noche: "Acaba de llamar

Lorena Bobbitt —dijo— para decir que ella a Frank Sinatra no lo hubiera cortado".

El saxofonista Joe Henderson, por su parte, siguió, por segundo año consecutivo, acumulando todos los premios existentes y en este caso se quedó con dos, los correspondientes a mejor performance y a mejor disco, por *So near, So far*, su excelente homenaje a Miles Davis. Dentro del género clásico, la Sinfónica de Chicago, una de las mejores orquestas del mundo y abonada casi a perpetuidad a los Grammys (baste señalar que su anterior titular, el director Georg Solti es, con 29, quien más Grammys ha ganado en toda la historia de los premios) volvió a ganar con un magnífico disco que reúne la Cantata profana y el ballet "El príncipe de madera" de Bela Bartók, dirigido por Pierre Boulez. Cuatro de los más recientes visitantes de la Argentina, por otra parte, fueron reconocidos en diversas categorías ajenas al rock y el pop. B. B. King por *Blues Summit* como mejor disco de blues tradicional, Buddy Guy por *Feels Like Rain* como álbum de blues moderno, Nathalie Cole como cantante de jazz y Pat Metheny por su disco en vivo como mejor producción de jazz moderno.

## Todos los premios todos

Álbum del año: *The Bodyguard*, Whitney Houston; productores: David Foster, Nardaa Michael Walden, La Redi, Babyface, Whitney Houston y BeBe Winans.  
 Productor del año: David Foster.  
 Disco del año: *I Will Always Love You*, Whitney Houston; productor: David Foster.  
 Canción del año: "A Whole New World" (Aladino), Alan Menken y Tim Rice.  
 Mejor nuevo artista: Toni Braxton.  
 Mejor cantante femenina de pop: "I Will Always Love You", Whitney Houston.  
 Mejor cantante masculino de pop: "If I Ever Lose My Faith In You", Sting.  
 Mejor dúo o grupo de pop: "A Whole New World" (Aladino), Peabo Bryson y Regina Belle.  
 Mejor cantante de pop tradicional: "Steppin Out", Tony Bennett.  
 Mejor pieza instrumental de pop: "Barcelona Mona", Bruce Hornsby y Branford Marsalis.  
 Mejor cantante de rock: "I'd Do Anything for Love (But I Won't Do That)", Meat Loaf.  
 Mejor dúo o grupo de rock: "Livin on the Edge", Aerosmith.  
 Mejor cantante de rock duro: "Plush", Stone Temple Pilots.  
 Mejor cantante de heavy metal: "I Don't Want to Change the World", Ozzy Osbourne.  
 Mejor pieza instrumental de rock: "Sofa", Zappa's Universe Featuring Steve Vai.  
 Mejor canción de rock (autor): "Runaway Train", David Pirmer.  
 Mejor grupo de música alternativa: *Zooropa*, U2.  
 Mejor cantante femenina de R&B: "Another Sad Love Song", Toni Braxton.  
 Mejor cantante masculino de R&B: "A Song for You", Ray Charles.  
 Mejor grupo o dúo de R&B: "No Ordinary Love", Sade.  
 Mejor canción de R&B (autor): "That's the Way Love Goes", Janet Jackson, James Harris III y Terry Lewis.  
 Mejor cantante de rap: "Let me Ride", Dr. Dre.  
 Mejor dúo o grupo de rap: "Rebirth of Slick", Digable Planets.  
 Mejor álbum de new age: "Spanish Angel", Paul Winter Consort.  
 Mejor instrumentista de jazz contemporáneo: "The Road to You", Pat Metheny Group.  
 Mejor solista de jazz: "Miles Ahead", Joe Henderson.  
 Mejor instrumentista de jazz: "So Near, So Far", Joe Henderson.  
 Mejor grupo de jazz: "Miles and Quincy Live at Montreux", Miles Davis y Quincy Jones.  
 Mejor álbum de pop latino: *Aires*, Luis Miguel.  
 Mejor álbum latino tropical: *Mi tierra*, Gloria Stefan.  
 Mejor álbum Tex-Mex: *Live*, Selena.  
 Mejor álbum de blues tradicional: *Blues Summit*, B.B. King.  
 Mejor álbum de blues contemporáneo: *Feels Like Rain*, Buddy Guy.  
 Mejor álbum de folk tradicional: *The Celtic Harp*, The Chieftains.  
 Mejor álbum de folk contemporáneo: *Other Voices-Other Rooms*, Nanci Griffith.  
 Mejor álbum de reage: *Bad Boys*, Inner Circle.  
 Mejor álbum de world music: *A Meeting by the River*, Ry Cooder y V. M. Bhatt.  
 Mejor álbum de polka: *Accordionally Yours*, Walter Ostanek and His Band.  
 Mejor álbum de música para niños: *Aladino* (banda sonora original de la película). Productores: Alan Menken y Tim Rice.  
 Mejor álbum narrado para niños: *Audrey Hepburn's Enchanted Tales*, Audrey Hepburn; productora: Deborah Raffin.  
 Mejor álbum narrado: *On the Pulse of Morning* (Maya Angelou), Maya Angelou.  
 Mejor álbum de comedia narrada: *Jammin in New York*, George Carlin.  
 Mejor álbum de espectáculo musical: *The Who's Tommy*, Original Broadway Cast.  
 Mejor composición instrumental: *Forever in Love*, Kenny G.  
 Mejor composición instrumental escrita para película o televisión: "Aladino", Alan Menken.  
 Mejor canción escrita para película o televisión: "A Whole New World" (Aladino), Alan Menken y Tim Rice.  
 Mejor video musical corto: *Steam*, Peter Gabriel.  
 Mejor video musical largo: *Ten Summoner's Tales*, Sting.  
 Mejor arreglo instrumental: "Mood Indigo", Dave Grusin.  
 Mejor arreglo acompañamiento: "When I Fall in Love", Jeremy Lubbock y David Foster.  
 Mejor paquete de discos: "The Complete Billie Holiday on Verve 1945-1959", David Law.  
 Mejores notas de un álbum: "The Complete Billie Holiday on Verve 1945-1959", Buck Clayton, Phil Schaap y Joel E. Siegel.  
 Mejor álbum histórico: "The Complete Billie Holiday on Verve 1945-1959", Michael Lang y Phil Schaap.  
 Mejor ingeniería de grabación (no clásico): "Ten Summoner's Tales", Hugh Padgham.  
 Mejor álbum clásico: *Bartok: The Wooden Prince and Cantata Profana*, Pierre Boulez, Chicago Symphony Orchestra and Chorus.  
 Mejor actuación orquestal: "Bartok: The Wooden Prince", Pierre Boulez, The Chicago Symphony.  
 Mejor grabación de ópera: "Handel: Semele", John Nelson, English Chamber Orchestra and Ambrosian Opera Chorus.  
 Mejor actuación grupo coral: "Bartok: Cantata profana", Pierre Boulez, Chicago Symphony Orchestra and Chorus.  
 Mejor instrumentista de música clásica: "Berg: Violin Concerto-RHIM: Time Chant", Anne-Sophie Mutter, violín.  
 Mejor solista de música clásica: "Barber: The Complete Solo Piano Music", John Browning, piano.  
 Mejor interpretación de música de cámara: "Ives: String Quartets", Emerson String Quartet.  
 Mejor cantante clásico: "The Art of Arleen Auger", Arleen Auger, soprano.  
 Mejor composición contemporánea: "Carter: Violin Concerto", Elliott Carter.  
 Mejor ingeniería de grabación (clásica): *Bartok: The Wooden Prince & Cantata Profana*, Rainer Maillard.  
 Productor clásico del año: Judith Sherman.

**ROBERTO SAIZ**  
**ACTUACION**  
 383 - 9444

**CURSOS DE TEATRO**  
 NIÑOS JOVENES ADULTOS  
**CARLOS MARCH**  
 963-2719

**TEATRO**  
 Actuación  
 Iniciación y avanzados  
**LUIS OLIVETO**  
 Inf.: 583-6733 / 67-7619

**INSCRIPCION CARRERA DE CINE Y VIDEO.** El Centro de Inv. Cinematográfica informó que se encuentra abierta la inscripción a la Carrera de Dirección. Los interesados deberán presentarse en Zapata 366 (Alt. Cabildo al 300) de 16 a 21hs. Tel: 553-3473 ó 477-9552. Las vacantes son limitadas.

**Miguel Pérez**  
 REALIZADOR DE "LA REPUBLICA PERDIDA"  
 COMPAGINADOR DE "TANGO FERROZ"  
**CURSO DE MONTAJE DE CINE**  
 EDICION  
**Y ESTRUCTURA DRAMATICA**  
 INFORMES: 961-7402 de 9 a 12 hs.

**TALLER TEATRAL**  
**HEDY CRILLA**  
 • Adultos  
 • Adolescentes  
 • Niños  
**JULIO ORDANO**  
 (Director de "Sexo, droga y rock'n'roll")  
 Paraguay 4171 • 804-2216

**8 NOMINACIONES PARA EL OSCAR**  
 INCLUYENDO  
 MEJOR PELICULA MEJOR DIRECTOR  
 MEJOR ACTOR MEJOR ACTRIZ  
**ANTHONY HOPKINS EMMA THOMPSON**  
  
**"Una historia de amor diferente"**  
**LO QUE QUEDA DEL DIA**  
 Un Film DE JAMES IVORY  
 NOV. 29. 1994. 12. 1994. 12. 1994.  
**AMBASSADOR - CAPITOL - GAUMONT**  
**ATLAS RECOLETA - ATLAS BELGRANO - FLORES**  
 CENTRO REPUBLICA (Córdoba) - NUEVO CENTRO (Córdoba) - LAVALLE (Mendoza)



## ABRACADABRA -APTA-

Walt Disney presenta un filme habido en Castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

## EL MARIDO DE LA PELUQUERA -PM/16-

Con Jean Rochefort y Anna Galiena. Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

## EL ULTIMO MARTES 13: LA MUERTE DE JASON -PM/13-

Con John D. Le May, Gary Keegan y Kane Hodder. Dir.: Adam Marcus. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

## BEETHOVEN 2 -APTA-

Con Charles Grodin, Bonnie Hunt y Chris Penn. Dir.: Rod Daniel. En castellano. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

METRO 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

BUSQUEDA FATAL -PM/13-

Con Christopher Lambert y Mario Van Peebles. Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.30.

CAMBIO DE HABITO 2 -APTA-

Con Whoopee Goldberg y Maggie Smith. Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

PREMIER 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

CARLITO'S WAY -PM/16-

De Brian de Palma. Con Al Pacino y Sean Penn. Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

PREMIER 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

COMO AGUA PARA CHOCOLATE -PM/13-

Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

EL BANQUETE DE BODA -PM/16-

Dir.: Ang Lee. Con Winston Chao y May Chin. Normandia 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

GLORIA. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasp.: 1.10.

EL CLUB DE LA BUENA ESTRELLA -PM/16-

Con Tamlyn Tomita y Lisa Lu. Dir.: Wayne Wang. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

EL DEMOLEDOR -PM/13-

Con Sylvester Stallone y Wesley Snipes. Cosmos 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasp.: 1.10.

EL EJERCITO DE LAS TINIEBLAS -PM/13-

Con Bruce Campbell y Emmerich David. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.30.

EL EXTRAÑO CASO DEL DR. PETIOT -PM/16-

Con Michel Serrault y Pierre Romans. Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

EL FUGITIVO -PM/13-

Con Harrison Ford y Tommy Lee Jones. Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

PASO ALICIA 1. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasp.: 1.10.

EL LIBRO DE LA SELVA

Sáb. trasp.: 1.20.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 822-2379. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasp.: 1.10.

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasp.: 1.10.

LOS LOCOS ADDAMS 2 -PM/13-

Con Anjelica Houston y Raúl Juliá. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasp.: 1.10.

LOS TRES MOSQUETEROS -APTA-

Walt Disney presenta un filme habido en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero 0. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -7. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -8. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -9. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -10. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -11. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -12. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -13. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -14. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -15. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -16. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -17. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -18. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -19. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -20. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -21. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -22. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -23. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -24. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -25. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -26. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -27. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -28. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -29. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -30. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -31. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -32. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -33. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -34. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -35. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -36. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -37. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -38. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -39. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -40. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -41. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -42. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -43. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -44. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -45. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -46. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -47. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -48. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -49. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -50. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -51. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -52. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -53. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -54. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -55. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -56. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -57. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -58. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -59. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -60. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -61. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -62. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -63. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -64. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.

Trocaero -65. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasp.: 1.10.



Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Cielo algo nublado. Leve descenso de temperatura. Vientos leves a moderados del noreste rotando al norte. Mínima 18°. Máxima 28°.

□ □ □

**10.00:** Escuela Nacional Cubana de Ballet y Danza Abierta. Curso práctico e intensivo. Informes e inscripción en Juan Domingo Perón 1283 2° piso, teléfono 382-5877.

**15.00:** *Permiso por una noche*, de Chris Bernard (1986). Con Peter Firth y Alfred Molina. En el marco del ciclo Reencuentro con el Cine Inglés. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 17.30 y 22.30.

**16.00:** Exposición de esculturas de la artista Graciela Russo. En las Salas de Arte de ATC, Av. Figueroa Alcorta 2977. La muestra permanecerá abierta hasta el 31 de marzo.

• Está abierta la inscripción para los cursos de actuación impartidos por la Escuela Municipal de Teatro de Lanús, dirigida por Ricardo Miguez. Informes en la Casa de la Cultura, Sarmiento y Tucumán (Lanús Este).

**19.00:** 14 Edición del Festival Internacional Anual Mardel Jazz '94. Hoy: Dúo Crespo-Onate, Nora Sarmoria, Grupo Onix, Gianni Lenoci (Italia), Dúo Meristo-Lewin, Sala Casacuberta del TMGS, Corrientes 1530.

**20.00:** Clase abierta del taller de narración oral coordinado por Marta Lorente. En Finis Terra, Paraguay 3532.

**20.30:** Clases de tango. A las 22.30 baile y show. En el Paracultural New Border, Chacabuco 1072.

**21.30:** *Fidela*, de Aurelio Ferrer. Dirección de Lorenzo Juster. En Andamio 90, Paraná 660.

**22.30:** *Memorias bajo la mesa*, de Juan Carlos Gené. Con Pepe Soriano. Dirección general de Juan Carlos Gené. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**23.00:** Alejandro Medina y Black Amaya en *La Pesada del Blues*. En Tabaco, Estados Unidos 265.

• Inauguración de Container Salsa-Disco-Bar. Con la presentación de distintas bandas del género. Bartolomé Mitre 1525.

## UNA DICTADURA SIN OPOSICION (I)

Por Eduardo Galeano

### La autocracia

Secuestro de los fines por los medios: el supermercado te compra, el televisor te ve, el automóvil te maneja. Los gigantes que fabrican automóviles y combustibles, negocios casi tan jugosos como las armas y las drogas, nos han convencido de que el motor es la única prolongación posible del cuerpo humano.

En nuestras ciudades, sometidas a la dictadura del automóvil, la gran mayoría de la gente no tiene más alternativa que pagar boleto para viajar, como sardinas en lata, en un transporte público destastado y escaso. Las calles latinoamericanas nunca ofrecen espacio para la bicicleta, despreciado vehículo que es un símbolo de atraso cuando no se usa por pasatiempo o deporte.

La sociedad de consumo, octava maravilla del mundo, décima sinfonía de Beethoven, nos impone su simbología del poder y su mitología del ascenso social.

### ¿Quién es el amo?

*El coche es tu mejor amigo*, informa un anuncio. El vértigo sobre ruedas te hará feliz: ¡Viva una pasión!, ofrece otro anuncio. La publicidad te invita a entrar en la clase dominante mediante la mágica llavecita que enciende el motor: ¡Impóngase!, manda la voz que dicta las órdenes del mercado, y también: ¡Demuestre su personalidad! Y si pones un tigre en tu tanque, según los carteles que recuerdo desde mi infancia, serás más veloz y poderoso que nadie y aplastarás a quien obstruya tu camino hacia el éxito.

El lenguaje fabrica la realidad ilusoria que la publicidad necesita para vender. Pero en la realidad real ocurre que los instrumentos creados para multiplicar la libertad contribuyen a encerrarlos. El automóvil, máquina de ganar tiempo, devora el tiempo humano. Nacido para servirnos, nos pone a su servicio: nos obliga a trabajar más y

más horas para poder alimentarlo, nos roba el espacio y nos envenena el aire.

### Respirar es una peligrosa aventura

En nombre de la libertad de empresa, la libertad de circulación y la libertad de consumo, se ha hecho irrespirable el aire urbano. El automóvil no es el único culpable del cotidiano crimen del aire en el mundo, pero es el que más directamente ataca a los habitantes de las ciudades.

Las feroces descargas de plomo que se meten en la sangre y agreden los nervios, el hígado y los huesos, tienen efectos devastadores sobre todo en el sur del mundo, donde no son obligatorios los catalizadores ni la gasolina purificada. Pero en las ciudades de todo el planeta el automóvil genera la mayor parte de los gases que intoxican el aire, enferman los bronquios y los ojos y son sospechosos de cáncer. En Santiago de Chile, según han denunciado los ecologistas, cada niño que nace aspira el equivalente de siete cigarrillos diarios, y uno de cada cuatro niños sufre alguna forma de bronquitis.

### La venta de espejitos

Un amigo brasileño vuela a la ciudad de San Pablo. En el avión, conoce a una turista que viene de Singapur. Singapur es, como se sabe, uno de esos "tigres asiáticos" que la tecnocracia internacional nos vende como milagros producidos por la libertad del dinero y el ninguneo del Estado.

Mi amigo queda de boca abierta: esa turista es maestra de escuela pública en Singapur y gana quince veces más que una maestra brasileña, porque en Singapur el Estado no maltrata a la educación. En el aeropuerto, otra sorpresa, al contratar el viaje al centro de San Pablo: el taxi por una distancia equivalente cuesta, en Singapur, quince ve-

ces menos, porque en Singapur el Estado subsidia ampliamente al transporte público. Y cuando llegan al centro, las calles de San Pablo están taponadas por el tránsito y el aire es una cortina gris. En medio del estrépito enemigo de los oídos del alma, mi amigo alcanza a escuchar la tercera sorpresa: en Singapur, el Estado limita la circulación de autos privados mediante altos impuestos y aranceles.

### Evite el aire libre

¿Qué es la ecología? ¿Un taxi pintado de verde? En la ciudad de México, los taxis pintados de verde se llaman *taxis ecológicos* y se llaman *parques ecológicos* los pocos árboles de color enfermo que sobreviven al acoso de los coches.

En una publicación oficial de fines del año pasado, las autoridades de la capital mexicana han difundido unos *consejos ecológicos* que parecen inspirados por los más sombríos profetas del apocalipsis. La Comisión Metropolitana para la Prevención y el Control de la Contaminación Ambiental recomienda textualmente a los habitantes de la ciudad que en los días de mucha contaminación, que son casi todos, *permanezcan el menor tiempo posible al aire libre, mantengan cerradas las puertas, ventanas y ventilas y no practiquen ejercicios entre las 10 y las 16 horas.*



### Traición

Hace once años, parece mentira, ingresé a la UCR como militante. El terror y la ansiedad me impulsaban hacia la política, para crear un poder democrático capaz de hacerle frente al autoritarismo y la represión. Me acerqué a la UCR porque creía en la ética, la justicia, la solidaridad, y en sus luchas de 100 años. El peronismo, con su componente autoritario y fascistoide me asustaba.

Trabajé para construir un país mejor, me hice cargo de la inquietud militante y la llevé adelante con fervor, defendí y expandí una ideología, una doctrina, una lucha. Y Raúl Alfonsín era un símbolo, un estandarte. Y yo lo seguí honestamente.

Con el Punto Final empezaron las peleas, con la Obediencia Debida llegó el divorcio. Pero conservaba algún nivel de respeto por el tipo que me había emocionado en el '83, por el que se trepó al púlpito, por el que había Ley de Divorcio, por el de Cartagena.

Hoy, tengo 26 años y no le creo a nadie, hasta tengo miedo de tentarme y votar en blanco. Jamás pensé en él, Alfonsín, pudiera ser este caballo de Troya, Casio y Bruto en uno, el peor de los Borgia. Hoy leo en el diario que se siente solo, y está bien, así deben sentirse la mayoría de los traidores.

Disfrute, Señor Por Siempre Ex Presidente, el triunfo de su amigo Carlos Menem, y luego pase por la puerta trasera del festín a buscar su bolsita de migajas, el premio de los miserables, la coima de los pequeños e insignificantes.

Gustavo Spalletti  
DNI 17.981.148

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

